

## PRESIDENTE DEL BRASIL VISITARA CHILE

### Comunistas asaltaron Municipalidad de Berlín

#### Concentración de 14 mil berlineses para contrarrestar la provocación comunista

BERLÍN, 26. — (U. P.). — (Por Walter Rundle). — El gobierno municipal de Berlín, legalmente elegido, parece haber dejado de existir hoy, a consecuencia de una turbulenta manifestación comunista, que obligó a suspender la reunión de la asamblea municipal fijada para hoy.

Aprobados por miembros del Comité de Acción del partido, así como por empleados públicos y obreros de las fábricas y algunos agentes de la policía secreta, los comunistas realizaron una sesión de la asamblea municipal, a la que sólo asistieron ellos mismos. Se cree que es el primer paso del plan auspiciado por los rusos, para establecer autoridades municipales separadas para su sector de Berlín.

Los tres partidos anticomunistas hicieron inmediatamente un llamamiento para una gran concentración de protesta, que se efectuará a las cinco P. M., hora local, con el propósito de agrupar sus fuerzas para oponerse al ataque comunista contra el gobierno municipal de la ciudad. Esta concentración se realizará en la Plaza de la República, frente al antiguo edificio del Reichstag, a escasa distancia del límite del sector soviético.

En el curso de la sesión realizada únicamente por los comunistas, hizo uso de la palabra el dirigente Karl Litzke, y se aprobó un pliego de condiciones para presentarlo al alcalde interino Ferdinand Friedeburg.

Entre las condiciones o exigencias está el establecimiento de un "gobierno municipal unificado de la ciudad", bajo control comunista. Los dirigentes políticos alemanes bien informados, creen que los miembros del gobierno municipal de Berlín, pertenecientes a los partidos Socialista, Demócrata Cristiano y Demócrata Liberal, no volverán al Ayuntamiento, situado en el sector soviético. Añadieron (PASA A LA PAG. 9)

#### Hotel Carrera se construirá en Santiago

YORK, 26 (UP). — El As. funcionario de los Hoteles Carrera, en América Latina, anunció que se construirá en Santiago de Chile un hotel de 80 mil dólares.

El nombrado recientemente representante especial para el cargo de las negociaciones en América Latina, dijo que en Santiago, la ciudad proyecta o ya está en camino a cabo, la construcción de un hotel de 80 mil dólares en Lima, Perú, y en Montevideo, Uruguay. También se proyecta en Quito, Ecuador, y en Ciudad de Guatemala.

#### Debe terminar el abuso de choferes de taxis en aplicación de tarifas

Se exigirá el uso del metro con la tarifa "dentro", dice el Intendente

Se han cometido abusos por parte de choferes de taxis, que las autoridades deben poner fin a todos estos abusos, a llevar el taxi a la tarifa que debe pagar el pasajero. Centenares de taxis han recibido LA orden durante los últimos días, denunciando conductores. Iniciamos, a esta razón, una campaña para regularizar en forma las tarifas de taxis. "Todo pasajero debe saber en todo momento cuál es el exacto de su pasaje. Ayer el Intendente, señor Rafael Pacheco, al ser interrogado por el público, declaró: "El público dejará de ser víctima de los choferes de los taxis".

Se requiere la renovación de los taxis, el Intendente de Transportes y Obras Públicas, don Osvaldo Leiva, sostiene que los actuales taxis no son adecuados para esta ciudad, por lo que se entregará a los choferes de taxis, un subsidio especial de \$ 100.000, para que compren nuevos taxis. "El Intendente de Transportes y Obras Públicas, don Osvaldo Leiva, sostiene que los actuales taxis no son adecuados para esta ciudad, por lo que se entregará a los choferes de taxis, un subsidio especial de \$ 100.000, para que compren nuevos taxis."

#### EL BANCO ESPAÑOL-CHILE

OFICINA PRINCIPAL DE SANTIAGO, TIENE EL AGRADO DE OFRECER SU NUEVO SERVICIO DE CAJAS DE SEGURIDAD, CUYAS MODERNAS INSTALACIONES QUEDARÁN A DISPOSICION DE SU DISTINGUIDA CLIENTELA, A PARTIR DEL 1.º DE SEPTIEMBRE PROXIMO

LA GERENCIA.

#### AVISOS DE REMATES EN LA ÚLTIMA PAGINA

## HOY SALE DE MOSCÚ EL EMBAJADOR CRUZ OCAMPO



DAVID CRUZ OCAMPO, ex Embajador de Chile en la Unión Soviética: hoy abandonará Moscú, rumbo a Estocolmo



DIMITRI ZHUKOV, ex Embajador soviético en Santiago: mañana abandonará el país, de regreso a Rusia, vía Buenos Aires

#### Su hijo Alvaro y la esposa de éste, quedan en capital rusa

#### Los diplomáticos soviéticos salen de Chile mañana

Hoy se inicia la primera etapa del canje de diplomáticos chilenos y soviéticos, acordado entre ambos Gobiernos por intermedio de la Cancillería Argentina, que a petición de Chile actuó como mediador ante Rusia. El ex Embajador chileno, señor Luis David Cruz Ocampo, abandonará hoy Moscú, en compañía de su familia y de la Secretaría de la Embajada, señorita Lucía Meza. El ex Embajador soviético en Chile, señor Dimitri Alexandrovich Zhukov, su esposa y los 40 funcionarios de su Misión, saldrán de Santiago mañana.

DON ALVARO CRUZ Y ESPOSA

El hijo mayor de nuestro Embajador, el señor Alvaro Cruz López de Heredia, de 24 años, y su esposa, de nacionalidad rusa, señora Lidia Llesina de Cruz, quedarán residenciados en Moscú. Las autoridades rusas han estado de acuerdo en que el señor Cruz resida en la capital soviética, dejando establecido que su condición será la de simple extranjero. Esta situación fue aceptada por su padre, el señor Cruz Ocampo, en vista de que fueron totalmente infructuosos todos los esfuerzos que se hicieron, durante más de un año, para que el Gobierno de Stalin aceptase otra solución.

#### HACIA ESTOCOLMO

El señor Cruz Ocampo partirá hoy desde la capital soviética, acompañado de su esposa, señora Lidia Llesina de Cruz, y de su hijo, Alvaro Cruz López de Heredia, de 24 años, y su esposa, Lidia Llesina de Cruz, de 22 años. Amalia, de 21, y Valentina, de 8, y la Secretaria de la Misión, señorita Lucía Meza, también partirán hoy.

(PASA A LA PAGINA DOS)

## Incidentes ruso-norteamericanos



¿QUE ANDAN HACIENDO LOS POLICIAS MILITARES NORTEAMERICANOS? — Esta es la pregunta que un cabo del Ejército de Estados Unidos (al centro) está traduciendo al teniente coronel E. R. Kelly (a la izquierda). La escena es en la Plaza de Potsdam, teatro de las últimas incidencias entre norteamericanos y rusos. — (Foto ACME)

## Dos días dura el duelo a muerte entre una serpiente y una araña

### EL GOBIERNO RUSO IMPIDIO SU SALIDA



Señora Lidia Llesina de Cruz, esposa del hijo del ex Embajador de Chile en Moscú. El Gobierno soviético se negó sistemáticamente a permitir su salida de Rusia, alegando disposiciones legales internas que están en pugna con el Derecho de Gentes y con las más elementales normas de humanidad, por lo cual Chile tiene un reclamo pendiente ante las Naciones Unidas.

#### El reptil lleva la peor parte en el singular combate

### "SIGUE SU CURSO LA LEY DE LA JUNGLA"

YORK CENTER (Illinois), 26. — (UP). — Parece que una pequeña araña está sacando la mejor parte en una lucha a muerte con una culebra de 18 centímetros de largo. La culebra sacude violentamente sus anillos de un lado para otro, y se estira y se encoge, pero todos sus esfuerzos son en vano, pues no logra zafarse de la firme trampa de la telaraña.

La telaraña está suspendida en la parte de abajo de una mesa, y de ella cuelga la culebra por el rabo, tocando casi el suelo con la cabeza. "No sé cómo quedó atrapada la culebra en la telaraña", dice el campesino Norman B. Lingelfelter; "lo único que puedo decir es que está bien cogida. No sé cómo podrá liberarse".

Aunque por lo general las arañas no se preocupan de las culebras, la araña de esta historia parece decidida a ultimar a su presa. Hace recorridos frecuentes por la cola del reptil, y a veces se aventura mucho más abajo. La culebra trata de alcanzar la telaraña con la boca, pero no lo consigue.

Lingelfelter dice que no sabe cuándo empezó el

mortal combate, aunque cree que ya dura, por lo menos, dos días. "La culebra sigue luchando, pero no hace progresos. Creo que la araña tiene ganada la partida". Agrega que él no quiere inmiscuirse en la lucha. "Dejaré que siga su curso la Ley de la Jungla".

#### "Retribuiré visita de mi buen amigo González Videla", dijo Gaspar Dutra

### Llegará en enero

"No puedo dejar de retribuir la visita que me hiciera mi buen amigo González Videla". Esta fue la respuesta que el Presidente del Brasil, Excmo. señor Eurico Gaspar Dutra, dio a nuestro Embajador en Río de Janeiro, señor Osvaldo Vial, cuando le dio a conocer la invitación del Primer Mandatario chileno.

La noticia de la visita del Presidente del Brasil para enero próximo fue dada a la prensa ayer por la Cancillería, anunciando que el señor Vial informó al Canciller, señor Germán Riesco, que el señor Dutra le había declarado:

"Agradezco y acepto la invitación que me hace a nombre del Presidente de Chile para devolver la visita que él realizó a Río de Janeiro, pero por razones de Estado no puedo aún fijar la fecha, pudiendo asegurar que mi viaje a Chile será la primera salida que haga fuera del país". Agregó el Excmo. señor Dutra que: "por ahora está en funciones el Congreso hasta diciembre y antes de esa fecha no puedo salir del país".

### LA INFORMACION CABLEGRAFICA

RIO DE JANEIRO, 26. — (UP). — El Presidente señor Eurico Gaspar Dutra aceptó la invitación del Presidente señor Gabriel González Videla, que le hizo el Embajador señor Osvaldo Vial, de visitar la República hermana.

La invitación la hizo ayer personalmente el Embajador señor Vial en una audiencia especial que le concedió el Presidente Gaspar Dutra, la que transcurrió muy cordialmente. El señor Gaspar Dutra, al aceptar la invitación, dijo que en estos momentos le es muy difícil fijar la fecha para la visita, pero que oportunamente dirá cuándo podrá emprender el viaje, ya que es su deseo retribuir la visita de su buen amigo, señor González Videla.

### BARCAZA DE LA ARMADA REALIZARA SERVICIO DE CABOTAJE A PTO. AYSEN

Para solucionar el problema de falta de flotas marítimas, y que afecta a la economía de la provincia de Aysén, el Ministerio de Economía y Comercio, ha dispuesto que desde la próxima semana atienda el servicio desde Puerto Montt a Puerto Aysén, una barcaza de la Marina de Guerra, con una capacidad de 600 toneladas.

Dentro de quince días más, en cumplimiento de instrucciones impartidas por dicha Secretaría de Estado, quedará en servicio de cabotaje otra barcaza, con idéntica capacidad de transporte.

### Para normalizar la presión arterial, basta con suprimir la comida al mínimo posible

CHICAGO, 26. — (UP). — Tres hombres de ciencia de la Universidad de Minnesota manifestaron, esta noche, que las personas que sufren de presión elevada, pueden encontrar alivio sometiendo a un régimen alimenticio de casi inanición.

Expresaron que han llegado a esa conclusión basándose en un estudio hecho en los pueblos hambrientos de Europa después de la segunda guerra mundial, y en investigaciones realizadas en los laboratorios de la Universidad.

Los hombres de ciencia Josef Brozek, Carleton B. Chapman y Cancek Keys, dieron a conocer los resultados de sus estudios en el órgano de la Asociación Médica Norteamericana. Dijeron que sus estudios en Europa demostraron que la disminución de la presión sanguínea es uno de los síntomas característicos de la inanición.

Informaron que los médicos rusos descubrieron durante la cética escasez de alimentos en Stalingrado en 1941 y 1942, que la presión sanguínea se había reducido a lo normal o casi lo normal.

### Nieto de Roosevelt enfermó también de parálisis infantil

LOS ANGELES, 26. — (U. P.). — Curtis Dall Boettlinger, de 18 años de edad, se encuentra bajo observación en el General Hospital, por la misma enfermedad — la poliomielitis — que llevó a su abuelo, el difunto Presidente Roosevelt.

Los médicos dijeron que Curtis, hijo de Anna Roosevelt Boettlinger en su primer matrimonio con Curtis Dall, se enfermó durante el fin de semana y fue llevado anoche al General Hospital con lo que se ha descrito como un caso benigno de parálisis infantil.

## POLLA

# 4

## MILLONES

### 29-AGOSTO

ENTERO \$400.- VIGESIMO \$ 20.-

EN COMBINACION CON EL

## CLASICO FDO. PERALTA

DEL HIPODR. CHILE



# EE. UU. PROPONE INTERNACIONALIZAR LA ANTARTIDA

## La Cancillería de Chile estudia esta proposición

Después de una gestión preliminar, que no tuvo éxito, el Gobierno de los Estados Unidos ha hecho al de Chile una proposición formal para solucionar el problema de la Antártida, que consiste en la internacionalización del Continente Antártico. Esta proposición está siendo estudiada por nuestra Cancillería y la Comisión Chilena Antártica, la que celebró ayer una reunión de 2 horas con ese objeto. Asistieron a esa reunión, que presidió el Canciller, don Germán Riesco, los señores: Ernesto Barros Jarpa, Antonio Huene, Humberto Álvarez, General don Ramón Calvo Montalva, profesor don Julio Escudero, Comandante don Enrique Cordero y el Director del Departamento Diplomático, don Enrique Bernsten. El estudio quedó pendiente.

### LA DECLARACIÓN

Dice textualmente la declaración de la Cancillería en que da a conocer esta gestión oficial del Gobierno Norteamericano: "Hace algunas semanas, el señor Gaspar Green, funcionario del Departamento de Estado de Washington, se trasladó a Chile y celebró en Santiago conversaciones sobre los asuntos antárticos con el profesor señor Julio Escudero Guzmán, representante del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile. Estas conversaciones se desarrollaron en un ambiente de gran cordialidad y fueron muy útiles para que los Gobiernos de Chile y de los Estados Unidos de América conocieran sus respectivos puntos de vista acerca de la Antártida. El señor Green entregó entonces un proyecto por el cual el Continente Antártico sería sometido al régimen de Administración Fiduciaria previsto en la Carta de las Naciones Unidas. Este proyecto, que tenía forma de Convención, sería suscrito por los siguientes países: Chile, Argentina, Australia, Francia, Noruega, Estados Unidos de América, Gran Bretaña y Nueva Zelanda.

El representante de Chile, debidamente autorizado, rechazó el mencionado proyecto por considerarlo inconveniente para los intereses nacionales y de dudosa eficacia para la solución general del problema antártico. Recientemente el Gobierno de los Estados Unidos ha presentado formalmente al de Chile y a los Gobiernos de los demás países antes nombrados, un nuevo proyecto, en el fondo parecido al anterior, que consiste en la internacionalización del Continente Antártico.

El Ministerio de Relaciones Exteriores y la Comisión Chilena Antártica están estudiando esta nueva proposición de los Estados Unidos, a la cual oportunamente se dará respuesta".

# EMPRESAS PERIODÍSTICAS IMPUSIERON A S. E. DE SUS PROBLEMAS ECONÓMICOS

En la tarde de ayer fueron recibidos por S. E. el Presidente de la República todos los representantes de las Empresas Periodísticas, que han estado actuando en los últimos días en reuniones diversas, para presentar a los Poderes Públicos las necesidades cada vez más premiosas que experimentan, y que las afectan, no sólo a ellas, sino que a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas y a sus miembros personales. La entrevista de los representantes de las Empresas de diarios y revistas con S. E. el Presidente de la República, fue muy cordial.

Los representantes de las Empresas dieron a conocer a S. E. las dificultades que ellas están afrontando, en razón de la carencia de su material y de altos gravámenes que pesan sobre ellas.

El Intendente, señor Pacheco Sty, agregó en sus declaraciones que tomará contacto con todas las autoridades relacionadas con el Tránsito Público para que se imponga el uso del taxímetro en todos los coches de alquiler, sin distinciones, agregando que los aparatos deben ser colocados en un lugar visible.

Por otra parte, es necesario que el público mismo vele por sus intereses, denunciando a las autoridades los abusos de que sea objeto para que se apliquen las sanciones necesarias.

### SERVICIO

Por otra parte, el Prefecto Jefe de Investigaciones, señor Oscar Feluchoneaux, nos declaró ayer que se iniciará una batalla para eliminar el gremio de choferes a aquellos individuos de malos antecedentes, como también sus acompañantes, durante el trabajo, conocidos vulgarmente con el nombre de "calcheros". "La mayoría de estos individuos —alrededor de 300 en Santiago— tienen pronóstico criminal", dijo el señor Feluchoneaux.



Vemos en el grabado al vicepresidente de la Línea Aérea Nacional, señor Juan del Villar A., conserjero y dos de los tripulantes del Martin 060 (el primero de la izquierda es Héctor Lopehandia bimillionario del aire).

# PILOTEADO POR EL BIMILLONARIO DEL AIRE HECTOR LOPEHANDIA REGRESO EL GLENN-MARTIN

A las 18 horas de ayer aterrizó en Los Cerrillos el "Martin 060" de la Línea Aérea Nacional, procedente de Lima, a cuyo bordo viajó el vicepresidente de la LAN, señor Juan del Villar Araya, y comitiva.

El señor Del Villar Araya realizó este viaje con el objeto de dar término, en definitiva, a las gestiones en pre de la inauguración a Lima de una nueva ruta aérea, servicio que se efectuará dos veces por semana y con una demora en el viaje de siete horas. La escala que hará la máquina al servicio de esta nueva ruta LAN, será Antofagasta, tanto de ida como de regreso.

DECLARACIONES DE DON JUAN DEL VILLAR. Al momento de descender del avión, don Juan del Villar Araya nos hizo las siguientes declaraciones:

"Vengo profundamente satisfecho del resultado de mis gestiones y de las atenciones recibidas. El Gobierno y las autoridades peruanas han comprometido mi gratitud, asimismo la de toda la comitiva que me acompañó en este viaje. Repito, fui muy bien recibido y se nos pres- tó toda clase de ayuda para la mejor realización de la misión que nos lleva a la capital del Perú."

En el aeropuerto de Lima- tampo, fuimos recibidos por los Ministros del Interior, señor Revoredo, y de Aeronáutica, general señor Silva, además nuestro Embajador en Lima, señor Urrejola, y personal del gremio. Cor-

mo también numeroso público". "La nueva ruta de nuestra empresa —prosiguió el señor Del Villar Araya— será inaugurada el 23 del próximo mes, día de la Aviación del Perú. En esta ocasión será inaugurado también el nuevo aeropuerto de Lima- tampo, que será, seguramente el mejor de Latinoamérica."

"En este aeropuerto, y en una visita que hice a él, le pude comprobar, la Línea Aérea Nacional poseerá las mejores oficinas. Los diversos departamentos técnicos que complementan el servicio de vuelo, estarán ubicados convenientemente. Lo mismo puedo decir de los recintos destinados a la atención de pasajeros."

NUEVO BIMILLONARIO. Don Héctor Lopehandia Collo entró a cumplir en este vuelo, pilotando el "Martin 060", dos millones de kilómetros recorridos. Este piloto de transporte de la Línea Aérea Nacional trabajó para la mencionada empresa cerca de 14 años y en ella ha realizado una brillante carrera.

Lopehandia nació en Arica en 1908, ingresando a la LAN en 1934.

TRIPULACIONES. El "Martin 060" viajó con cuatro tripulaciones completas, que hacen un total de 16 personas. Estas tripulaciones, durante el viaje, realizaron demostraciones de vuelo, y en la segunda etapa del viaje de diplomáticos chilenos y peruanos.

En cumplimiento de lo acordado, los equipos de los dos grupos de diplomáticos, tanto los chilenos como los peruanos, no será revisado en ninguno de los aviones, por las autoridades aduaneras.

UN CABLE DE MOSCÚ. MOSCÚ, 26. (U. P.). — El Embajador chileno, señor David Cruz Ocampo, su esposa, tres hijos y la segunda secretaria de la Embajada, señora Lucía Meza, saldrán del país mañana, para ir al hilo del Embajador, Alvaro, se quedará en Rusia.

Alvaro, obtuvo permiso para permanecer en la Unión Soviética con su esposa, como ciudadana particular.

El Embajador y comitiva saldrán, por tren, mañana, para Estocolmo, luego a Ginebra. Se espera que el señor Cruz Ocampo llegue a la capital rusa a fines del presente mes.

preas se habían visto seriamente afectadas con los mayores costos de origen de sus artículos de provisión, y luego después, en lo que se refiere a los diversos materiales, maquinarias y repuestos que deben importar, dicho recargo se hacía más acentuado, porque se les daba cambios del primer grupo del Presupuesto de Divisas, sino del segundo.

El señor Ministro manifestó su buena disposición para resolver el caso, y les pidió a las Empresas Periodísticas que le proporcionaran una minuta de los elementos que necesitaban y el monto, a fin de tomar las disposiciones necesarias.

Esta Comisión le expresó al mencionado Ministro sus agradecimientos por la colaboración que siempre ha encontrado en el Ministerio de Economía y Comercio, y le manifestó de igual manera, algunos puntos de vista de la cooperación que se permitían solicitarle respecto de la necesidad y oportuna provisión de cambios para la adquisición de sus materiales.

Se hizo presente al señor Ministro, que los gastos de las Em-

presas de prensa, en el momento de la inauguración de la línea aérea, eran muy altos, y que, por ende, una atención especial a los pasajeros. El avión regresó a Santiago en tiempo record: 7 horas. Haciendo el recorrido de regreso por la ruta establecida para el servicio normal Lima-Santiago de Chile, con escala en Antofagasta.

El 20 de junio de 1919, en este mismo Teatro Municipal se celebró un histórico concierto con el objeto de solicitar de los Poderes Públicos el pronto despacho de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria. El Teatro se encontraba totalmente vacío, pero no hay recursos para multiplicar y mejorar las escuelas, pero a la vez no hay recursos, porque no hay suficientes escuelas que formen productos capaces de abastecer la riqueza social y aumentar el bienestar general. La única salida del círculo vicioso que entraba nuestras mejores voluntades, es considerar el problema educacional como parte de un conjunto más vasto y estrechamente relacionado con los demás problemas nacionales. La educación es una de las condiciones que el progreso económico e industrial de nuestro país alcanza la plenitud deseada. Pero a la vez, el progreso económico e industrial del país es una de las condiciones para el desarrollo de la educación.

Si reflexionamos acerca de las causas que han impedido el cumplimiento de la obligatoriedad escolar, encontramos que no basta la proclamación de la igualdad de oportunidades, sino que, al mismo tiempo, es necesario asegurar que las condiciones concretas permitan a los ciudadanos aprovechar esas oportunidades.

El Estado moderno tiene la obligación fundamental de salvar a los niños de la ignorancia, la enfermedad y la desnutrición, neutralizando así los efectos de la miseria y evitando que los niños prematuramente se enrolen en las variadas formas del trabajo. No hablen de la práctica de una caridad cristiana hecha en forma libre y esporádica, o de la acción paternalista de un estado filantrópico; nos referimos al deber de un Estado moderno de defender el capital humano de los ciudadanos, las reservas de ese mismo acervo integradas por los niños y jóvenes mediante una política justa de seguridad social.

Toda acción pública para liquidar el pauperismo y borrar los estigmas de la desigualdad económica, no es sólo el imperativo de una ética noble que tiene como ente racional, al mismo tiempo la acción deliberativa de un Estado que se moviliza integralmente para conseguir el bienestar de los grupos sociales y asegurar el progreso material y cultural. De manera que a la concepción del estado presente que informó el espíritu de los legisladores del año 1920, de una seguridad social plena, le da una nueva dimensión, la educación pública y plena, que la ley sea sólo un pedimento de buenas intenciones.

Peró en esta sociedad como la nuestra, en que la iniciativa privada tiene libre cauce para el desarrollo de su acción, no basta el Estado haga esfuerzos sociales y de la realidad nacional, forjando su propia teoría y esbozando planes originales para la reforma de nuestro sistema educacional, que son orgullo de Chile y de América.

Soy un convencido de que la función educacional no es un dominio autónomo y devuelto a la sociedad. La educación ella tiene leyes inherentes a su propia esencia, su eficacia está en la medida que ella se vincula a la totalidad de la vida social. Una escuela desvinculada de las necesidades sociales, que tenga una magnífica apariencia física y sus métodos sean la última palabra de la técnica pedagógica, es incapaz de rendir los frutos que la sociedad contemporánea espera de ella.

Es curioso comprobar que en las reformas fundamentales de nuestra educación, el espíritu de la reforma ha estado impregnado de un generoso idealismo social y de una decidida voluntad de superar el formalismo pedagógico. Al concepto de la obligatoriedad sustituyó la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, sumamos ahora el concepto de la seguridad social. Al culto de la individualidad del niño, añadimos el conjunto de las necesidades económicas-sociales que pasan a constituir las determinantes fundamentales.

Nos encontramos ahora en el tiempo de las síntesis, de la vinculación de la teoría con la práctica y de las soluciones urgentes y concretas. Los problemas de la educación de nuestro tiempo trascienden la ciencia pedagógica. Si el hombre angustiado de nuestros días trata de reconciliar las ciencias con los valores éticos, jurídicos

# EDUCADORES CELEBRARON ANIVERSARIO DE LA LEY DE INSTRUCCIÓN PRIMARIA

## La educación es una de las palancas que necesita el mundo contemporáneo

El texto del discurso pronunciado por el Ministro de Educación, señor Armando Mallet, es el siguiente:

En cada aniversario de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, nos congregamos para celebrar tan extraordinario acontecimiento histórico, rindiendo un homenaje a los hombres avizores que lograron esa conquista popular, y recordándonos del progreso alcanzado por nuestra educación primaria.

Peró los tiempos de prueba que vivimos nos obligan también a desentrañar el sentido pleno de esa trascendental reforma, de manera que comprendamos cuáles son nuestros deberes actuales, para que el impulso de aquellos legisladores y propulsores de la ley continúe vigoroso a través de nosotros, y sepamos, con el mismo fervor y la misma entereza, acometer los nuevos problemas educacionales.

Lo esencial para nosotros es captar el proceso que se inició en 1920, hacer un recuento de las experiencias obtenidas, y prepararnos para empresas de mayor envergadura, escuchando en el futuro inmediato, y en lo posible, pronosticando el desarrollo de nuestro país, de manera que ajustemos nuestra acción a las situaciones nuevas creadas por el drama de los tiempos actuales. Es por ello que el homenaje de hoy, al mismo tiempo que una exaltación del pasado significa una incitación al porvenir.

El 20 de junio de 1919, en este mismo Teatro Municipal se celebró un histórico concierto con el objeto de solicitar de los Poderes Públicos el pronto despacho de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria. El Teatro se encontraba totalmente vacío, pero no hay recursos para multiplicar y mejorar las escuelas, pero a la vez no hay recursos, porque no hay suficientes escuelas que formen productos capaces de abastecer la riqueza social y aumentar el bienestar general. La única salida del círculo vicioso que entraba nuestras mejores voluntades, es considerar el problema educacional como parte de un conjunto más vasto y estrechamente relacionado con los demás problemas nacionales. La educación es una de las condiciones que el progreso económico e industrial de nuestro país alcanza la plenitud deseada. Pero a la vez, el progreso económico e industrial del país es una de las condiciones para el desarrollo de la educación.

Si reflexionamos acerca de las causas que han impedido el cumplimiento de la obligatoriedad escolar, encontramos que no basta la proclamación de la igualdad de oportunidades, sino que, al mismo tiempo, es necesario asegurar que las condiciones concretas permitan a los ciudadanos aprovechar esas oportunidades.

El Estado moderno tiene la obligación fundamental de salvar a los niños de la ignorancia, la enfermedad y la desnutrición, neutralizando así los efectos de la miseria y evitando que los niños prematuramente se enrolen en las variadas formas del trabajo. No hablen de la práctica de una caridad cristiana hecha en forma libre y esporádica, o de la acción paternalista de un estado filantrópico; nos referimos al deber de un Estado moderno de defender el capital humano de los ciudadanos, las reservas de ese mismo acervo integradas por los niños y jóvenes mediante una política justa de seguridad social.

Toda acción pública para liquidar el pauperismo y borrar los estigmas de la desigualdad económica, no es sólo el imperativo de una ética noble que tiene como ente racional, al mismo tiempo la acción deliberativa de un Estado que se moviliza integralmente para conseguir el bienestar de los grupos sociales y asegurar el progreso material y cultural. De manera que a la concepción del estado presente que informó el espíritu de los legisladores del año 1920, de una seguridad social plena, le da una nueva dimensión, la educación pública y plena, que la ley sea sólo un pedimento de buenas intenciones.

Peró en esta sociedad como la nuestra, en que la iniciativa privada tiene libre cauce para el desarrollo de su acción, no basta el Estado haga esfuerzos sociales y de la realidad nacional, forjando su propia teoría y esbozando planes originales para la reforma de nuestro sistema educacional, que son orgullo de Chile y de América.

Soy un convencido de que la función educacional no es un dominio autónomo y devuelto a la sociedad. La educación ella tiene leyes inherentes a su propia esencia, su eficacia está en la medida que ella se vincula a la totalidad de la vida social. Una escuela desvinculada de las necesidades sociales, que tenga una magnífica apariencia física y sus métodos sean la última palabra de la técnica pedagógica, es incapaz de rendir los frutos que la sociedad contemporánea espera de ella.

Es curioso comprobar que en las reformas fundamentales de nuestra educación, el espíritu de la reforma ha estado impregnado de un generoso idealismo social y de una decidida voluntad de superar el formalismo pedagógico. Al concepto de la obligatoriedad sustituyó la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, sumamos ahora el concepto de la seguridad social. Al culto de la individualidad del niño, añadimos el conjunto de las necesidades económicas-sociales que pasan a constituir las determinantes fundamentales.

Nos encontramos ahora en el tiempo de las síntesis, de la vinculación de la teoría con la práctica y de las soluciones urgentes y concretas. Los problemas de la educación de nuestro tiempo trascienden la ciencia pedagógica. Si el hombre angustiado de nuestros días trata de reconciliar las ciencias con los valores éticos, jurídicos

Expresó el Ministro de Educación durante el acto de homenaje a la Instrucción Primaria



Don Armando Mallet

recluido mediante una acción solidaria de protección al niño indigente. Se ha calculado que una inversión extraordinaria de más de dos mil millones de pesos en cuotas de varios años, apenas sería suficiente para crear las escuelas que necesitan de cartillas de material escolar, croquisas de profesores, alfabetizar un millón de analfabetos, crear definitivamente la escuela rural que contribuye al mejoramiento del campo, disponer de medios para la seguridad social, y los servicios de orientación profesional que con tanta urgencia se requieren.

Si fuéramos capaces de una gran cruzada y tuviéramos el temple, el fervor de los legisladores de 1920, con el concurso combinado del Estado y de los particulares podríamos mejorar la escuela popular aniquilando la ignorancia, mejorando el progreso del país mediante las energías provenientes de niños y analfabetos, liberados de las condiciones lamentables en que actualmente se encuentran.

Las estadísticas nos dicen que Chile tiene una población de cinco millones y medio. En realidad este número representa la suma de unidades biológicas, la ración; pero no la suma de unidades sociales y culturales y espirituales. La verdadera población de la crisis, para los nuevos conceptos de la dinámico social, está en la cantidad de individuos que participan en la vida económica, cívica y espiritual, es decir, de los que tienen un provecho social, que existen humana trasciende lo puramente biológico. La población activa de un país se amplía en la medida que se eleva la cultura y en la medida que las grandes masas participan en forma homogénea de la vida cívica.

Ante la dictación de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria asistimos al paradigma espectacular de un país en que una clase privilegiada detenta la fuerza constitutiva de la riqueza, sino también los bienes culturales. Indudablemente que nuestras clases elevadas eran cultas. El genio de la cultura francesa, el arte de un saber refinado y exquisito. El Lúcio era excesivamente libresco e intelectualista, y apenas una antea de la crisis. La orientación de nuestra educación, en forma superior seguía las viejas normas de aquellos humanistas clásicos poseedores de una cultura de cepa individualista que eran muy caudales en la entrega de la sabiduría, celosos de que las grandes masas arrebataran a las elites su privilegio maravilloso.

Mientras tanto el pueblo vegetaba en la ignorancia, la pobreza de una escuela primaria reducida que también seguía las orientaciones del liceo académico, que proporcionando nociones elementales de un saber elemental, pero un nuevo humanismo democrático comenzaba a superar el clásico y aristocrático, atento al fracaso de los valores tradicionales, y evidenciados por la decadencia de la ciencia y la técnica, abrían camino nuevo a la inteligencia creadora y la sociedad industrial, aunque debilitada por la guerra, buscaban una perspectiva histórica más definida y promisoría. Las masas emergían inconcientemente en el escenario histórico y exigían que la democracia fuera política al mismo tiempo que económica y cultural.

En medio de esta efervescencia, algunos hombres dotados de genio previsor comenzaron a hacer la crítica implacable de nuestro régimen educacional, al mismo tiempo que señalaban el espectáculo de un país lleno de posibilidades y de riquezas; pero, asimismo inexploradas. Luego la reforma de estos dos grandes factores, la cultura y la técnica, se convirtió en un deber de un profundo espíritu crítico, hicieron realidad la ley, cuyo aniversario celebramos, y dando asimismo homenaje a nuestros profesores que, no obstante su situación económica desmedrada, que se perpetúa hasta los momentos actuales, (situación que S. E. el Presidente de la República ampliamente reconoce y está resuelto a aliviar con urgencia) permanecen dedicados al estudio intensivo de la ciencia pedagógica y de la realidad nacional, forjando su propia teoría y esbozando planes originales para la reforma de nuestro sistema educacional, que son orgullo de Chile y de América.

Soy un convencido de que la función educacional no es un dominio autónomo y devuelto a la sociedad. La educación ella tiene leyes inherentes a su propia esencia, su eficacia está en la medida que ella se vincula a la totalidad de la vida social. Una escuela desvinculada de las necesidades sociales, que tenga una magnífica apariencia física y sus métodos sean la última palabra de la técnica pedagógica, es incapaz de rendir los frutos que la sociedad contemporánea espera de ella.

Es curioso comprobar que en las reformas fundamentales de nuestra educación, el espíritu de la reforma ha estado impregnado de un generoso idealismo social y de una decidida voluntad de superar el formalismo pedagógico. Al concepto de la obligatoriedad sustituyó la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, sumamos ahora el concepto de la seguridad social. Al culto de la individualidad del niño, añadimos el conjunto de las necesidades económicas-sociales que pasan a constituir las determinantes fundamentales.

Nos encontramos ahora en el tiempo de las síntesis, de la vinculación de la teoría con la práctica y de las soluciones urgentes y concretas. Los problemas de la educación de nuestro tiempo trascienden la ciencia pedagógica. Si el hombre angustiado de nuestros días trata de reconciliar las ciencias con los valores éticos, jurídicos

El aniversario de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, que es una de las palancas que necesita el mundo contemporáneo, se celebró ayer en el Teatro Municipal. El acto estuvo presidido por el Ministro de Educación, señor Armando Mallet, quien pronunció un discurso en el que destacó la importancia de la educación en la vida social y económica del país. Mallet afirmó que la educación es una de las palancas que necesita el mundo contemporáneo, y que es necesario asegurar que las condiciones concretas permitan a los ciudadanos aprovechar esas oportunidades.

En el discurso, Mallet recordó el proceso que se inició en 1920, cuando se promulgó la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, y destacó el papel de los legisladores y propulsores de esta ley. Él afirmó que el homenaje de hoy, al mismo tiempo que una exaltación del pasado significa una incitación al porvenir.

Mallet también mencionó la importancia de la educación en la vida social y económica del país, y afirmó que es necesario asegurar que las condiciones concretas permitan a los ciudadanos aprovechar esas oportunidades. Él destacó el papel de la educación en la formación del carácter y en la preparación de los ciudadanos para la vida cívica y profesional.

El acto concluyó con un discurso de agradecimiento por parte de los asistentes, quienes expresaron su satisfacción por la celebración del aniversario de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria. El acto fue transmitido en vivo por la radio, y fue visto por miles de personas en todo Chile.

## Impenonero homenaje tributó ayer en el Teatro Municipal

El aniversario de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, que es una de las palancas que necesita el mundo contemporáneo, se celebró ayer en el Teatro Municipal. El acto estuvo presidido por el Ministro de Educación, señor Armando Mallet, quien pronunció un discurso en el que destacó la importancia de la educación en la vida social y económica del país.

En el discurso, Mallet recordó el proceso que se inició en 1920, cuando se promulgó la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, y destacó el papel de los legisladores y propulsores de esta ley. Él afirmó que el homenaje de hoy, al mismo tiempo que una exaltación del pasado significa una incitación al porvenir.

Mallet también mencionó la importancia de la educación en la vida social y económica del país, y afirmó que es necesario asegurar que las condiciones concretas permitan a los ciudadanos aprovechar esas oportunidades. Él destacó el papel de la educación en la formación del carácter y en la preparación de los ciudadanos para la vida cívica y profesional.

El acto concluyó con un discurso de agradecimiento por parte de los asistentes, quienes expresaron su satisfacción por la celebración del aniversario de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria. El acto fue transmitido en vivo por la radio, y fue visto por miles de personas en todo Chile.

El aniversario de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, que es una de las palancas que necesita el mundo contemporáneo, se celebró ayer en el Teatro Municipal. El acto estuvo presidido por el Ministro de Educación, señor Armando Mallet, quien pronunció un discurso en el que destacó la importancia de la educación en la vida social y económica del país.

En el discurso, Mallet recordó el proceso que se inició en 1920, cuando se promulgó la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, y destacó el papel de los legisladores y propulsores de esta ley. Él afirmó que el homenaje de hoy, al mismo tiempo que una exaltación del pasado significa una incitación al porvenir.

Mallet también mencionó la importancia de la educación en la vida social y económica del país, y afirmó que es necesario asegurar que las condiciones concretas permitan a los ciudadanos aprovechar esas oportunidades. Él destacó el papel de la educación en la formación del carácter y en la preparación de los ciudadanos para la vida cívica y profesional.

El acto concluyó con un discurso de agradecimiento por parte de los asistentes, quienes expresaron su satisfacción por la celebración del aniversario de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria. El acto fue transmitido en vivo por la radio, y fue visto por miles de personas en todo Chile.

El aniversario de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, que es una de las palancas que necesita el mundo contemporáneo, se celebró ayer en el Teatro Municipal. El acto estuvo presidido por el Ministro de Educación, señor Armando Mallet, quien pronunció un discurso en el que destacó la importancia de la educación en la vida social y económica del país.

En el discurso, Mallet recordó el proceso que se inició en 1920, cuando se promulgó la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, y destacó el papel de los legisladores y propulsores de esta ley. Él afirmó que el homenaje de hoy, al mismo tiempo que una exaltación del pasado significa una incitación al porvenir.

Mallet también mencionó la importancia de la educación en la vida social y económica del país, y afirmó que es necesario asegurar que las condiciones concretas permitan a los ciudadanos aprovechar esas oportunidades. Él destacó el papel de la educación en la formación del carácter y en la preparación de los ciudadanos para la vida cívica y profesional.

El acto concluyó con un discurso de agradecimiento por parte de los asistentes, quienes expresaron su satisfacción por la celebración del aniversario de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria. El acto fue transmitido en vivo por la radio, y fue visto por miles de personas en todo Chile.

El aniversario de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, que es una de las palancas que necesita el mundo contemporáneo, se celebró ayer en el Teatro Municipal. El acto estuvo presidido por el Ministro de Educación, señor Armando Mallet, quien pronunció un discurso en el que destacó la importancia de la educación en la vida social y económica del país.

En el discurso, Mallet recordó el proceso que se inició en 1920, cuando se promulgó la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, y destacó el papel de los legisladores y propulsores de esta ley. Él afirmó que el homenaje de hoy, al mismo tiempo que una exaltación del pasado significa una incitación al porvenir.

Mallet también mencionó la importancia de la educación en la vida social y económica del país, y afirmó que es necesario asegurar que las condiciones concretas permitan a los ciudadanos aprovechar esas oportunidades. Él destacó el papel de la educación en la formación del carácter y en la preparación de los ciudadanos para la vida cívica y profesional.

El acto concluyó con un discurso de agradecimiento por parte de los asistentes, quienes expresaron su satisfacción por la celebración del aniversario de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria. El acto fue transmitido en vivo por la radio, y fue visto por miles de personas en todo Chile.

# EMPRESA FORLIVESI

## FUNERALES

TORTORA, MENENDEZ Y ROSENDE

COMPANIA 1037 Teléfono 88716 SAN ANTONIO 444 Teléfono 32776

FORLIVESI es la Empresa de mejores servicios funerarios y más módicos. Cuenta con las mejores carrozas de Santiago y Valparaíso.

EN VALPARAISO: AVENIDA PEDRO MONTT 1789, 280. CABAÑA - FONO 6420.

### DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre don

ELIODORO FONCEA CONTRERAS

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio Central. El cortejo partirá de la Iglesia de los Padres Capuchinos, después de una misa que se oficiará a las 10 A. M.

Petronila Ardo de Foncea, Pedro, José, Antonio, Luis, Carlos y Alberto Foncea Ardo.

LA FAMILIA.

### DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida esposa y madre, señora

FLORINDA CERDA DE PINTO

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 10 horas, desde su casa-habitación, calle Arturo Prat 2650 a las 10.30 A. M.

LA FAMILIA.

### DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, hermano y cuñado, señor

DOMINGO ANTONIO AGUILERA

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 10 horas, desde su casa-habitación, Iquique N.º 3568.

Atendido por la Empresa Ador.

### DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, hermano y cuñado, señor

DOMINGO ANTONIO AGUILERA

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 10 horas, desde su casa-habitación, Iquique N.º 3568.

Atendido por la Empresa Ador.



esposa del Presidente Roosevelt



La señora Eleanor Roosevelt, esposa del difunto Presidente de los Estados Unidos, Franklin D. Roosevelt, descanza en su residencia de Hyde Park junto con su antiguo Mandatario, el perro Fala, cuyo nieto Tamas Scottie, aparece detrás de él. Son perros de la raza Scottie. En la foto, Eleanor Roosevelt escribe una columna diaria en centenas de periódicos de los Estados Unidos y otros países. (Foto ACME).

## Delegados occidentales serán recibidos hoy por séptima vez por Gobierno ruso

### Municipio berlinés sesiona hoy

Tratará de celebrar la reunión que no realizó ayer por los disturbios comunistas

BERLIN, 26 (U. P.).— La Asamblea Municipal de Berlín tratará de celebrar otra sesión mañana, a pesar de los disturbios provocados hoy por los comunistas, que virtualmente han dividido al gobierno municipal de esta ciudad.

La noticia fue dada por el portavoz de la Asamblea, Otto Sur, quien expresó a la United Press que la Asamblea tratará de reunirse otra vez mañana viernes a las 10 A. M.

Añadió que el partido unido de comunistas y socialistas accedió a participar en la reunión.

La decisión de intentar esa sesión fue tomada en el domicilio de Sur, donde se reunieron los representantes de los partidos anticomunistas de Berlín.

Luego informaron por teléfono al partido comunista de su decisión y recibieron por la misma vía la seguridad de que los izquierdistas concurrirán a la sesión.

## Barreminas rusos observados cerca de Isla de Malta

LONDRES, 26 (U. P.).— El Almirantazgo anunció hoy que a barreminas rusos han sido observados en torno a Malta.

## Becas de la Fundación Rowe, a disposición de los interesados de la América Latina

WASHINGTON, 26. (U. P.).— La Organización de Estados Americanos anunció que las becas ofrecidas por el legado S. Rowe a la Unión Panamericana, están a disposición de los estudiantes latinoamericanos que deseen estudiar en E. U.

El Director General de la Unión Panamericana, Leo S. Rowe, falleció a raíz de un accidente el año 1946.

Funcionarios de la Organización de Estados Americanos, nuevo nombre de la Unión Panamericana, informaron que se han completado los detalles del programa para conceder las becas en conformidad al legado dejado por el señor Rowe, y que los estudiantes pueden presentar sus solicitudes.

Los que opten a dichas becas tendrán que llenar los siguientes requisitos:

1. Ser estudiantes que deseen seguir en Estados Unidos estudios especiales, como complemento a los ya terminados en sus respectivos países. La ayuda se limita en ese caso a 1,200 dólares anuales.
2. Los estudiantes latinoamericanos que se encuentren en Estados Unidos, y que necesiten fondos adicionales para completar sus estudios. El máximo se limitará a 500 dólares anuales, pero, puede renovarse.
3. Los estudiantes que ya hayan obtenido becas de estudios en Estados Unidos, pero que necesiten ayuda extra. Máximo igual que en el caso anterior.

El anuncio agrega que al estudiar las solicitudes la OEA "tomará en cuenta los méritos personales de cada solicitante y, al mismo tiempo, tratará de ayudar al mayor número posible de estudiantes y distribuir los beneficios del fondo entre aquellos que representen al mayor número posible de países".

Los estudiantes pueden dirigirse directamente a las Oficinas de la Organización de los Estados Americanos, edificio Panamericano Union, Washington D. C., o presentar las solicitudes mediante el recto o funcionario oficial del plantel en que están matriculados.

## NOTICIAS DE AMERICA LATINA

### ARGENTINA

BUENOS AIRES, 26. (U. P.).— El matutino "La Prensa", se refiere al viaje que hizo a Paraguay la delegación argentina a la transmisión del Mando en esa República, y a la libertad de los detenidos políticos, sugiriendo que una ley de amnistía general sería más recomendable para lograr en Paraguay la pacificación de los espíritus.

BUENOS AIRES, 26. (U. P.).— Se ha decretado que el 30 de agosto sea el "Día Nacional de Acción de Gracias", con motivo de las festividades de Santa Rosa de Lima, Patrona de América.

En esta fecha se realizarán actos patriótico-religiosos en las Avenidas 9 de Julio y de Mayo, durante los cuales el Presidente Perón pronunciará un discurso alusivo a la fecha. También habrá misa de campaña y las fuerzas armadas rendirán los honores.

BUENOS AIRES, 26. (U. P.).— Hoy partió el avión de la FAMA en el que se embarcaron 600 kilogramos de ropa para Venezuela. El envío lo efectuó la fundación "Obra Social María Eva Duarte de Perón", y está destinado a la gente humilde de Venezuela.

BUENOS AIRES, 26. (U. P.).— A las 7 P. M., se inauguró en los salones Nórdica la exposición de obras del artista chileno, Carlos Valdés Mujica, que reside nueve años en Buenos Aires. Las obras son trabajos en laca, incluso cuadros y biombo. A la inauguración asistieron numerosas personalidades del mundo social y artístico.

BUENOS AIRES, 26. (U. P.).— La delegación de la Liga Argentina de los Derechos del Hombre, que viajó a gestionar la libertad de los presos políticos, debió volver a Buenos Aires sin cumplir su objetivo, según informó dicha entidad.

Los delegados llegaron a Asunción ayer, a la 1 P. M., después de afrontar la situación incómoda que le significó no conseguir alojamiento en ningún hotel, ni poder entrevistarse con las autoridades paraguayas. Empezaron el regreso a Buenos Aires hoy, a las 7 A. M.

Se agrega que, al llegar a Asunción se les retiró la documentación, lo que les impidió conseguir alojamiento. Los documentos fueron devueltos pocos momentos antes de regresar a Buenos Aires.

### CUBA

LA HABANA, 26. (U. P.).— El Presidente electo, Prío Socarrás, llegó ayer, procedente de Guatemala, abordo de un avión especial del ejército de Cuba. Comentó que en Guatemala ha recibido atenciones y agasajos, que demuestran la simpatía que el pueblo guatemalteco siente hacia los cubanos. Lamentó que lo breve de su visita no le haya permitido visitar todos los sitios que hubiera deseado.

EL SALVADOR

SAN SALVADOR, 26. (U. P.).— Quedó nombrada la misión especial que asistirá a la toma de posesión del mando del Presidente electo de Ecuador, señor Gálvez Plaza.

Esta misión la integran el doctor Ernesto A. Núñez, Ministro de Relaciones Exteriores, como presidente; el doctor Ramón López Jiménez, Ministro de El Salvador en Lito, como Embajador Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la Legación Especial; Ramón González Montalvo, Secretario de la Legación Salvadoreña en Guatemala, como consejero. El Canciller Núñez partirá el viernes 27.

### MEXICO

CIUDAD DE MEXICO, 26. (U. P.).— Se anunció que el ex Presidente Emilio Portes Gil, acompañado de su hija Rosalba, partirá el jueves por la vía aérea hacia Quito, para presidir la misión mexicana a la toma de posesión del mando del nuevo Presidente de Ecuador, señor Gálvez Plaza.

### PUERTO RICO

SAN JUAN (Puerto Rico), 26. (U. P.).— Un boletín emitido a las dos de la tarde por la Armada de Estados Unidos, informa que un huracán se halla entre 500 y 600 kilómetros al nordeste de San Juan.

La Oficina Meteorológica de Estados Unidos, informa por su parte, que el huracán se mueve aparentemente en dirección oeste-noroeste, a una velocidad de 25 kilómetros por hora, asistido por ráfagas de 95 kilómetros por hora dentro de un radio de 200 kilómetros desde el vértice.

Agrega que, dado el curso actual del huracán, se deduce que no pasará por Puerto Rico. Sin embargo, se ha advertido del peligro del huracán a todas las embarcaciones que navegan en estas aguas.

## La NU ha fijado condiciones en que se realizará el plebiscito en Cachemira

NUEVA DELHI, 26. (U. P.).— Por P. D. Sharma. — En círculos bien informados aunque extraoficiales se asegura que el Gobierno de la India y la Comisión de las Naciones Unidas que entiende del diferendo hindú-pakistaní han llegado a un acuerdo sobre la forma de aplicar la orden de cesar el fuego en el Estado de Cachemira y celebrar un plebiscito para que el pueblo de Cachemira determine si se une a la India o al Pakistán.

Dichas fuentes dicen que la Comisión de la NU aceptó todos los puntos de vista expuestos por la India, por la sencilla razón de que la investigación realizada por ella en Cachemira ha demostrado que "Pakistán está participando en una guerra en ese estado".

Se dice que los puntos acordados son los siguientes:

1. Retiro de las tropas "invasoras" del Pakistán de Cachemira antes de entrar en vigor la orden de cesar las hostilidades.
2. India tiene "derecho" a mantener tropas en Cachemira bajo la jurisdicción de la Comisión de las Naciones Unidas.
3. Pakistán no tiene "derecho" a participar en la organización y fiscalización del plebiscito en Cachemira.

Mientras tanto, no se tienen aún noticias de las decisiones de Pakistán, con respecto de las condiciones de la tregua. La Comisión de la NU, visitará Kara.

El cable hace también hincapié en "la necesidad urgente de que se designe un consejero militar del grado de general, para asistir en sus labores a la Comisión. El despacho también recomienda el envío de un delegado suplente para una investigación de la situación económica de Jammu y Cachemira".

Fuentes extraoficiales dicen que el plebiscito será llevado a efecto observando los siguientes principios: "El Estado, se dividirá en las zonas siguientes: Ajju, Mirpur, Poonah, Valle, Cachemira, Gilgit y Ladaka.

## STALIN SIGUE ADOPTANDO LAS DECISIONES VITALES DE RUSIA

MANTIENE EN TODO SU RIGOR LA DICTADURA-ROJA

LONDRES, 26. (U. P.).— La Rusia Soviética, sigue siendo una dictadura de un hombre, a pesar de los rumores, con fundamento y sin él, que han circulado recientemente por las capitales europeas, en el sentido de que el Politburo estaría apropiándose de las atribuciones de Stalin.

Las exéres diplomáticas convienen en que esta es una de las características más notables de la serie de conversaciones entre Oriente y Occidente que ahora se desarrollan en Moscú. Stalin, que cumplirá 70 años en diciembre, todavía toma todas las decisiones vitales, y tiene en su mano los innumerables hilos del vasto teatro de títeres ruso.

A principios de este año se habló en tonos esperanzados de su "retiro" a su residencia del Mar Negro, pero sólo era una fantasía hija del deseo. En la misma categoría se encuentran las infinitas informaciones de enfermedades graves, así como el dramático llamado a Moscú de un experto escandinavo en cáncer, todo lo que hizo que los observadores empezaran a buscar al sucesor del amo gris del Kremlin.

La visita del especialista resultó que no tenía nada que ver con Stalin, pero sirvió para desacelerar el frenético deseo de creer lo peor, lo cual tiende a oscurecer el sólido hecho de que Stalin es Rusia. Y, como lo pudieron comprobar los parlamentarios izquierdistas británicos que lo visitaron a orillas del Mar Negro, Stalin está sano y vigoroso, y completamente informado de todos los detalles de la posición de Rusia.

La visita del especialista resultó que no tenía nada que ver con Stalin, pero sirvió para desacelerar el frenético deseo de creer lo peor, lo cual tiende a oscurecer el sólido hecho de que Stalin es Rusia. Y, como lo pudieron comprobar los parlamentarios izquierdistas británicos que lo visitaron a orillas del Mar Negro, Stalin está sano y vigoroso, y completamente informado de todos los detalles de la posición de Rusia.

La visita del especialista resultó que no tenía nada que ver con Stalin, pero sirvió para desacelerar el frenético deseo de creer lo peor, lo cual tiende a oscurecer el sólido hecho de que Stalin es Rusia. Y, como lo pudieron comprobar los parlamentarios izquierdistas británicos que lo visitaron a orillas del Mar Negro, Stalin está sano y vigoroso, y completamente informado de todos los detalles de la posición de Rusia.

La visita del especialista resultó que no tenía nada que ver con Stalin, pero sirvió para desacelerar el frenético deseo de creer lo peor, lo cual tiende a oscurecer el sólido hecho de que Stalin es Rusia. Y, como lo pudieron comprobar los parlamentarios izquierdistas británicos que lo visitaron a orillas del Mar Negro, Stalin está sano y vigoroso, y completamente informado de todos los detalles de la posición de Rusia.

Han solicitado una nueva entrevista en el Kremlin, después de recibir las nuevas instrucciones de sus respectivos Gobiernos

## ENTREGARAN MEMORANDUM A STALIN

MOSCU, 26. (U. P.).— (Por Henry Shapiro).— Los enviados de las tres potencias occidentales han recibido nuevas instrucciones de sus respectivos Gobiernos, y han solicitado otra entrevista con los dirigentes en el Kremlin, según ha podido saberse hoy.

El Embajador de Estados Unidos Walter Bedell Smith, Yves Chateignau, de Francia, y el enviado especial británico, Frank Roberts, esperan la contestación del Kremlin para la séptima entrevista desde que el 31 de julio pasado comenzaron las conversaciones secretas sobre la situación de Berlín en particular, y Alemania en general. Se cree que serán recibidos mañana.

Aunque todos los detalles de las conversaciones se han mantenido en absoluto secreto, se tiene entendido que las cuatro potencias tratarán de llegar a un ajuste general del problema de Berlín y Alemania. La reunión con el Primer Ministro, Stalin, en el Kremlin la noche del lunes pasado, que duró cuatro horas y cuarenta minutos, culminó con la decisión de continuar las negociaciones.

NUEVAS INSTRUCCIONES

Las nuevas instrucciones recibidas por los enviados están basadas en los resultados de la última entrevista con Stalin, y Smith, Chateignau y Roberts se reunieron hoy en las oficinas de éste y redactaron el memorándum que será presentado a Stalin y al Ministro de Relaciones Exteriores Molotov, en la próxima entrevista. En las primeras horas de la mañana, Roberts se entrevistó separadamente con Chateignau la semana pasada.

La entrevista privada entre ellos en los últimos días. Los observadores creen que se ha hecho esto "para aquietar los rumores que se han hecho de que estos tuvieron antes varias entrevistas privadas con el representante francés. Según estos rumores, el francés se había opuesto a varias proposiciones de los anglo-americanos y Smith estaba tratando de persuadir a Chateignau a que las aceptara.

Tanto en estas entrevistas, como en las anteriores, se han escuchado rumores y los calificaciones de "totalmente infundadas".

## Fracasó intento de dar vuelta al mundo en un jeep anfibio

NUEVA YORK, 26. (U. P.).— El servicio de guardacostas informó que el intento del Mayor Benjamin Carlin, de viajar alrededor del mundo en un jeep anfibio, terminará en Halifax, Nueva Escocia.

Carlin y su esposa partieron hace 19 días desde Nueva York, para realizar un cruceo de 26 mil millas.

## NACIONALIZACION DE LA INDUSTRIA DEL CARBON EN ISLAS BRITANICAS

POR ALLAN OSBORNE, EXCLUSIVO PARA "LA NACION"

LONDRES. (Especial).— La nacionalización de la industria carbonífera en Gran Bretaña, ha sido un experimento social y político sumamente interesante por muchos, desde otros países. Esta nacionalización es un experimento porque se trata de la primera de las industrias privadas que han pasado a la propiedad del Estado. Y el interés que esto suscita, fuera del Reino Unido, se debe tanto a la novedad del ensayo, como a la importancia que el carbón británico tiene para la rehabilitación del mundo.

El Partido Laborista que triunfó en las elecciones de julio de 1945, tenía la obligación de nacionalizar varias de las principales industrias, porque tal nacionalización era un ideal patrocinado con fervor por los dirigentes laboristas desde hacía años, y con la victoria electoral de 1945 pasaba a ser un mandato popular. Así es que para nada constituyó una sorpresa que las minas fueran la primera industria que pasara al Estado.

Hubo, sin duda, dentro y fuera del laborismo, quienes esperaban un cambio milagroso en la industria minera, una vez que pasara a ser propiedad pública. Pero los que examinaron serenamente las perspectivas han seguido el experimento con agudo interés, porque la nacionalización de una industria tan compleja, y en la que ha habido más descontento y perturbaciones que en otras, puede constituir una valiosa indicación de la probable suerte que haya de correr la nacionalización como norma política.

Acaba de publicarse la primera memoria anual del Consejo Nacional del Carbón, organismo que está al frente de toda la industria minera. Cubre la memoria el año 1947, y acusa una pérdida de 25 millones de libras esterlinas. Pero, de esa cantidad, más de 15 millones se destinaron a pagar intereses y otras sumas contractuales a los antiguos propietarios, y unos 6 millones corresponden solamente a lo que pudiera calificarse de pérdidas "normales". Hay que tener, además, en cuenta, que los fondos para hacer frente a las pérdidas no provienen de los bolsillos de los contribuyentes, sino de los bienes del propio Consejo Nacional del Carbón. En otras palabras, el Consejo está obligado a combinar sus cosas en forma de que la industria resulte autosuficiente.

Del mismo modo, debe tenerse presente que en la economía nacional y mundial moderna, el precio del carbón rebasa la esfera comercial y tiene importancia social. Por este motivo, el Gobierno Británico modificó dos veces los aumentos que el Consejo Nacional del Carbón quería hacer en el precio de tan vital producto. Esto ha contribuido, también, considerablemente a la pérdida registrada en 1947.

No obstante, y éste es un extremo trascendental, nunca se ha pensado en que el Consejo nivele sus cuentas, cada año, pues basta con que se produzca un equilibrio general a lo largo de una serie de años. En conexión con esto, vale la pena consignar que el presidente del Consejo del Carbón, Lord Hindley, ha manifestado que, en el primer trimestre de este año, se puede ya apreciar un superávit prometedor.

Aunque hubo una contienda vehemente entre los partidos cuando se discutió la nacionalización, una vez aprobada ésta, han estado todos sinceramente dispuestos a ver la industria triunfar y a contribuir a su éxito, pues la industria del carbón representa tanto para la economía del país, que a nadie puede ocurrírsele tratar de hacerla fracasar por fines políticos.

## CHALET VENDO

RECIENTE TERMINADO

A tres cuartos Estado Francés, Terreno, 650 m2, 1.º piso: hall, escritorio, living, comedor, toilette, vista, repostería, cocina con mueble, Montero; despensa, subterráneo con carpentería, dos piezas servicio, garage y gran terraza. 2.º piso: cuatro amplios dormitorios con closets instalados, dos baños de lujo y terraza. Claficación comercial, zona comercial, parque de primera. Deuda Caja Hipotecaria: \$ 250.000.—

PRECIO: \$ 1.480.000.—  
MAXIMO MUJICA 806 (AL SUR DEL ESTADO FRANCÉS).  
TRATAR: MAXIMO MUJICA 836

## DESPUES DE UN TRABAJO INTENSIVO

En los tiempos actuales con sus múltiples problemas está Ud. expuesto a tener momentos de una gran nerviosidad, sufrir de insomnio, inapetencia y apatía.

Todos estos trastornos del trabajador mental se transforman cuando cada día toma como aperitivo una copita de "NEURO FOSFATO ESKAY".

Adquiera sin demora en su farmacia un frasco de "NEURO FOSFATO ESKAY".

NEURO FOSFATO ESKAY  
Base Glicerofosfato de Cal, Sodio y Estricnina

## MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES, S. A.

## EMISION DE ACCIONES Y PAGO DEL DIVIDENDO N.º 91

Comunicamos a los señores accionistas que el pago correspondiente a la suscripción de acciones de la Nueva Emisión, deberá hacerse entre el 28 de agosto y el 11 de septiembre próximo, en las oficinas de la Compañía, calle Agustín 1949, 4.º piso, en Santiago.

El Dividendo N.º 91 de \$ 1.— neto por acción estará también a disposición de los señores accionistas a contar del 28 de agosto próximo.

EL GERENTE

## FERROCARRILES DEL ESTADO

## PROPUESTAS PUBLICAS EDIFICIOS

I) 7 DE SEPTIEMBRE DE 1948

SE ABIRAN EN OFICINA DEL SUSCRITO:

11.30 horas: "Ampliación Taller Automóviles. Reparaciones del mismo y Construcción casa para chofer Estación MAPOCHO".

14.00 horas: "Reemplazar cortinas metálicas por alabastro de ladrillo en Bodega Carga Estación MAPOCHO".

17.00 horas: "Pavimentación parte Bodega Carga y Reparaciones en recinto Estación SAN BERNARDO".

II) 8 DE SEPTIEMBRE DE 1948

11.30 horas: "Pinturas y Reparaciones en Edificio Principal Estación QUILPUÉ".

14.00 horas: "Prolongación Cubierta Andén Intermedio Edificio Principal Estación CONCEPCION".

Se abrirá simultáneamente en Oficina del Jefe de Sección Vía y Obras de Concepción y del suscrito.

17.00 horas: "Construcción Bóveda en Edificio Cooperativa Ferroviaria en Estación ALAMEDA".

Para estas Notificaciones pueden consultarse bases en Se. de Ingeniería, Sección Arquitectura (Santiago, Estación Mapocho), y en Secretaría, Sección Vía y Obras de Concepción. La obra, signada en la letra "F". Todos los días de 10 a 12 horas, menos los sábados, que podrá hacerse de 10 a 12 horas.

Se hace presente que sólo se entregarán antecedentes hasta tres días antes de la fecha fijada para la apertura.

EL JEFE DEPARTAMENTO VIA Y OBRAS  
ESTACION MAPOCHO







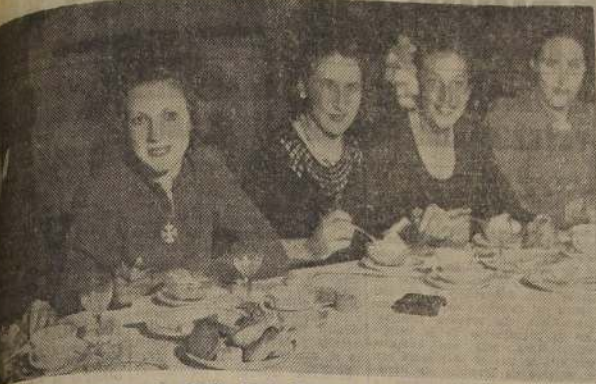








# EL HOTEL CRILLON.



En el Hotel Crillon. — En honor de la señora Adriana de Baitra. — Con motivo de celebrar su onomástico, sus relaciones organizan un té en honor de la señora Adriana de Baitra, para el miércoles 8 de septiembre a las 17 horas, en el Hotel Crillon. Las adhesiones se reciben en las oficinas del establecimiento.

Despedidas de solteros. — Para despedirlos de su vida de solteros, sus amigos han organizado un cocktail-dinner en honor de la señora Raquel Madariaga Araya y del señor Fernando Vázquez Castillo. Esta manifestación tendrá lugar en el Hotel Crillon, el sábado a las 19 horas.

Con motivo de su próximo matrimonio, la señora Ofelia Toro Becker y el señor Silvio García Peña, serán testigos de la boda de la señora Elena Naranjo de Espinoza. Fueron sus padrinos el doctor don Julio Daneri Neumann y la señora Mercedes de Daneri.

ALMUERZO. — Ayer se llevó a efecto, en el Club de la Unión, el almuerzo de despedida en honor del Excmo. señor Joaquín Guillén Rivas, Embajador de El Salvador en Chile y Argentina, con motivo de su próximo viaje a Buenos Aires.

COMISION DE SEÑORAS DEL ROTARY CLUB. — Hoy, a las 17 horas, en los salones del Hotel Crillon celebrará su sesión mensual la Comisión de Señoras del Rotary Club de Santiago, bajo la presidencia de la señora Julia Eyzaguirre de Calvo.

La sesión de hoy que tiene el carácter de general, consulta un importante temario que hace muy recomendable la mayor asistencia de las señoras socias.

A través de su vida el señor Foncea ejerció múltiples actividades, destacando especialmente en los campos del periodismo, las letras y la política.

Como periodista su labor fue por demás fructífera, y merece destacarse su actuación en los cuartos "La Unión", de Valparaíso; "El Día", de Talca, y "El País", de Los Andes, entre otros rotativos en cuya organización tomó parte activa.

En el campo de las letras merece destacarse un "Compendio de Filosofía" que escribió en su juventud. También son suyos "La Vida de Carlos Walker Martínez", y "Recuerdos de la Revolución de 1891". Ejerció actividades agrícolas y parte de sus experiencias las vació en su obra "La Industria del Aceite en Chile".

En política militó en el Partido Conservador. Fue Gobernador de Yungay, y tres veces fue Elector de Presidente de la República. Combatió en Concón y Placilla alcanzando el grado de Capitán, y fue herido en esta última batalla.

Casado con doña Petronila Aedo, formó un hogar numeroso, compuesto de doce hijos. Dejó a su muerte 44 nietos.

SUS ANTEOJOS VIEJOS. — A los cristales que Ud. ya no necesita, pueden sernos de gran utilidad. Envíelos a nuestra Secretaría General, en Ahumada N.º 234, oficina 517, o avise al teléfono 67991 para mandar a recogerlos. Muchos pobres se lo agradecerán.

Comité Pro Conservación de la Vista y Ayuda a los Ciegos del

CLUB DE LEONES DE SANTIAGO

Mejoral

Mejoral

Mejoral

## Matrimonio Campos Menéndez - González Markmann.

En el Salón Rojo del palacio de la Moneda tuvo lugar ayer el matrimonio civil del señor Alfonso Campos Menéndez con la señorita Silvia González Markmann, hija del Presidente de la República, Excmo. señor Gabriel González Videla y de la señora Rosa Markmann de González Videla. La ceremonia, que fue estrictamente privada, se efectuó a las 19 horas, solamente en presencia de los familiares de los novios. Actuó de Juez Civil el Oficial del Registro Civil señor Juan Lavret.

Fueron testigos: por parte de

de soltera, sus amigos han organizado un té especial en honor de la señorita Leonida Hódar, que se llevará a efecto, el sábado en el Crillon, a las 17 horas.

Con motivo de su próximo matrimonio, sus amigos y relaciones ofrecen el sábado próximo en el Hotel Crillon un té especial de despedida a la señorita Olga Solari Thomas.

NUEVO PROFESIONAL. — Después de rendir brillantemente sus exámenes, ha recibido su título de médico-cirujano el señor Pedro Jober, Burquez, ex Ayudante de Anatomía de la Universidad de Concepción y destacado alumno de la Universidad de Chile.

BAUTIZOS. — Ha sido bautizado Jorge Enrique, hijo del doctor don Jorge Espinoza Rencoret y de la señora Elena Naranjo de Espinoza. Fueron sus padrinos el doctor don Julio Daneri Neumann y la señora Mercedes de Daneri.

FALLECIMIENTO. — A los 82 años de edad y después de una penosa enfermedad que lo tuvo postrado por más de cinco años, falleció ayer en esta capital don Eleodoro Foncea Contreras.

A través de su vida el señor Foncea ejerció múltiples actividades, destacando especialmente en los campos del periodismo, las letras y la política.

Como periodista su labor fue por demás fructífera, y merece destacarse su actuación en los cuartos "La Unión", de Valparaíso; "El Día", de Talca, y "El País", de Los Andes, entre otros rotativos en cuya organización tomó parte activa.

En el campo de las letras merece destacarse un "Compendio de Filosofía" que escribió en su juventud. También son suyos "La Vida de Carlos Walker Martínez", y "Recuerdos de la Revolución de 1891". Ejerció actividades agrícolas y parte de sus experiencias las vació en su obra "La Industria del Aceite en Chile".

En política militó en el Partido Conservador. Fue Gobernador de Yungay, y tres veces fue Elector de Presidente de la República. Combatió en Concón y Placilla alcanzando el grado de Capitán, y fue herido en esta última batalla.

Casado con doña Petronila Aedo, formó un hogar numeroso, compuesto de doce hijos. Dejó a su muerte 44 nietos.

SUS ANTEOJOS VIEJOS. — A los cristales que Ud. ya no necesita, pueden sernos de gran utilidad. Envíelos a nuestra Secretaría General, en Ahumada N.º 234, oficina 517, o avise al teléfono 67991 para mandar a recogerlos. Muchos pobres se lo agradecerán.

Comité Pro Conservación de la Vista y Ayuda a los Ciegos del

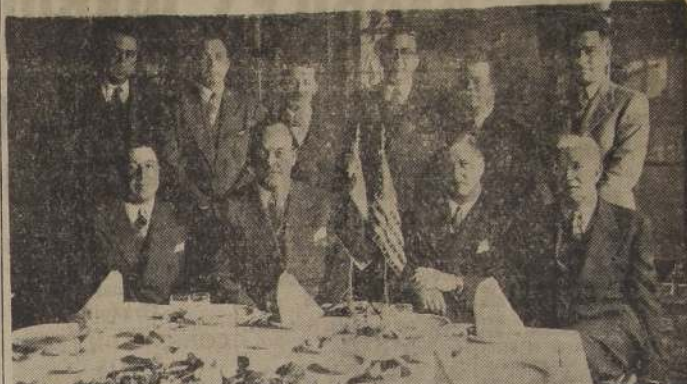
CLUB DE LEONES DE SANTIAGO

Mejoral

Mejoral

Mejoral

## EN LA HOSTERIA PROVIDENCIA.



Asistentes al almuerzo ofrecido por la Distribuidora Central Ltda. a la Gerencia de General Motors Interamericana Corporations.

Despedidas de solteros. — Mañana sus amigos ofrecerán una manifestación en honor de la señorita Elena Durán Rubio, para congratularla por haber anunciado su próximo matrimonio.

Sus amigos despedirán de su vida de soltera a la señorita María Barrios Marin, con una manifestación que se ofrecerán en este hotel el próximo domingo.

Sus relaciones agasajarán a la señorita Catalina Maralla con una manifestación que se ofrecerán el jueves 2 de septiembre por haber anunciado su matrimonio.

Las respectivas listas de adhesión están en la caja central del establecimiento.

Presentación de modelos en este hotel. — Podemos anticipar que el té-canasta con presentación de modelos que tendrá lugar esta tarde en este hotel, como un beneficio para la Conferencia de San Vicente de Paul (de señoras) de la Parroquia del Salvador.

NACIMIENTOS. — Ha nacido en la Clínica Santa María un hijo del señor Mario Livingston Pohlhammer, y la señora Sonia Balbontin de Livingston.

COMIDA. — Hoy a las 21 horas se efectuará en el Club de Polo la comida con que sus amigos festejan al señor José Said Saffie, con motivo de su próximo viaje a Estados Unidos y Europa. Las adhesiones se reciben en Riquelme 50 y en el mismo Club de Polo.

AL EXTRANJERO. — Ayer a bordo del vapor "Cabotto", se dirigió a Europa don Alejandro Greco Cruz y señora Rosa Bravo de Greco.

MISA. — El primero de septiembre próximo, a las 9 hs. en la Capilla privada del Colegio de los Padres Franciscos, segundo piso, los ex compañeros del señor Manuel Agüero Corvalán se reunirán con el objeto de asistir a una Misa que se celebrará en sufragio de su alma, y que será oficiada por el Obispo de Puerto Montt, Monseñor Ramón Munita Eyzaguirre.

EX ALUMNOS DE LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION. — Esta tarde, a las 19 horas en su cuartito 123, 4.º piso, oficina 42, se reunirá el directorio de la Delegación de la Sociedad de ex alumnos de la Universidad de Concepción, con el objeto de tomar acuerdos relacionados con una próxima asamblea general de socios e iniciar el estudio de los estatutos de la institución.

Integran el directorio que se reúne hoy, las siguientes personas: Presidenta, señorita Brunilda Cartes; Vicepresidente, señor Darío Poblete; Secretario, señor José Barrientos; Tesorera, señora Elisa I. de Perelman.

Directores, Sres. Víctor Weidt, Enrique Sepúlveda, Manuel Riosco, Manuel Cartes y Rodolfo Schmutz.

Banquete al primer piloto bilionario de la LAN. — Los pilotos de la Línea Aérea Nacional (LAN), ofrecerán mañana una comida a su compañero señor Héctor López, con motivo de haber enterado dos millones de kilómetros de vuelo.

La Patria necesita de sus hijos, y el Patronato Nacional de la Infancia salva hijos para la Patria. 1.º de Septiembre

Continúa la LIQUIDACION de baldos de

de ABRIGOS

Aproveche esta magnífica oportunidad. Adquiera su abrigo de entre el surtido de SALDOS de temporada que le ofrece

VESTEX

en todas las tallas y colores. Te-las nacionales e importadas. Visite nuestros Almacenes de Venta

PEDRO DE VALDIVIA 16

ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 2884

VESTEX

LA CONFECCION PERFECTA

\* Vestex "La confección Perfecta" (M. R.) significa: 50 años produciendo ropa con las mejores máquinas, y los mejores técnicos.

## CONCESION DE CASINO SOCIAL

La Sociedad Empleados de Comercio, solicita propuestas para la concesión de su Casino Social. Bases y antecedentes de la concesión de la Secretaría de la Institución. Modos de pago: 20 pesos, de 10 a 12.30 y de 16 a 20 horas. Las solicitudes podrán presentarse hasta el día 15 de septiembre.

EL SECRETARIO.

## EXCURSION ECONOMICA 29 DIAS

POR SOLO \$ 10.800.--

SALIDAS: 27 - 30 AGOSTO

6-13-20-24 SEPTIEMBRE

## CAMBITUR

CAMBIOS - TURISMO

Casa establecida en 1931

HUERFANOS 1063-SANTIAGO

## VIAJES

AGENTES DE EMPRESAS AEREAS CON PRECIOS OFICIALES

PAN AM TUR

RAPIDA ATENCION EN PASAJES de LLAMADA

Septiembre, el mes ideal para conocer Buenos Aires y Río de Janeiro

LE OFRECEMOS LA OPORTUNIDAD DE UN VIAJE COMODO, RAPIDO Y ECONOMICO

A BUENOS AIRES, ida y vuelta, \$ 4.140.--

A BUENOS AIRES, ida y vuelta, con 10 días hotel, propina e impuestos, \$ 4.700.--

A RIO DE JANEIRO, ida y vuelta, \$ 12.500.--

A RIO DE JANEIRO, 10 días hotel, propina e impuestos, \$ 13.060.--

Gran viaje de turismo mixto a BUENOS AIRES y RIO DE JANEIRO, con 15 días hotel combinado, impuestos y propina, \$ 14.000.--

NOTA: Rogamos reserva su pasaje con tiempo.

PAN AM TUR

TURISMO-INTERNACIONAL

VIAJES-CAMBIOS

AGUSTINAS 943-FONO 34438

FRENTE AL BANCO ESPAÑOL-CHILE

ALFOMBRAS NACIONALES

HECHAS A MANO CON LANA ESPECIALES EN TALLERES PROPIOS

TRABAJO A TELAR, BAJO LA DIRECCION DE TECNICOS ORIENTALES CALIDAD SUPERIOR

ESTILO PERSA

CASA ISAAC PEREZ AGUSTINAS 1287

Apriolina

Indicada en las molestias que preceden y acompañan el flujo menstrual y en casos irregulares.

Base: Apil Petrolatum.

EST. CHILENOS Colliere LTDA.







## A vertical strip of a manuscript page, likely from an Indic text, showing text in a non-Latin script. The text is arranged in a single column. To the right of the text strip is a color calibration bar with various colored squares and a grayscale ramp. The background is black.



# Bernadotte emplazó a israelitas para que abandonen zona de Cruz Roja en Jerusalén

## Arabes piden reanudar la guerra

En una Conferencia de Parlamentarios se ha solicitado así a los Gobiernos de la Liga

JERUSALEN, 26. — (U. P.). — Judíos y árabes se acusaron mutuamente de violar la tregua en Palestina, y un funcionario egipcio afirmó desde El Cairo, que se ha pedido a todos los Gobiernos árabes que reanuden la guerra inmediatamente.

El egipcio en cuestión fue el principal delegado a la Conferencia Interparlamentaria Árabe que terminó ayer en Beirut, Líbano.

El funcionario manifestó que se había enviado un memorándum a todos los Gobiernos árabes pidiéndoles reanudar la guerra en Palestina.

A la conferencia concurren prominentes representantes de Egipto, Líbano, Siria, Irak y la Transjordania. Egipto informó que se había enviado copia del memorándum a la Liga Árabe.

Un despacho de la prensa combinada extranjera, de esta ciudad, dice que el coronel Moisés Dayan, comandante de las fuerzas judías, ha declarado que la tregua es inefectiva.

## Italia acusada de permitir salida de "miles" de hebreos a Palestina

### Comunistas italianos pedirán reanudación de la Legislatura para atacar al Gobierno

ROMA, 26. — (U. P.). — Los dirigentes comunistas anunciaron que pedirán la pronta convocatoria del Parlamento para que debata la detención de los dirigentes obreros izquierdistas y políticos de Sicilia, donde hoy hubo huelgas generales de poca duración en las provincias de Palermo y Messina.

Ayer se declaró una huelga general en la provincia siciliana de Caltanissetta, en señal de protesta por la detención de los dirigentes obreros, a quienes se les acusa de actos de violencia durante la agitación obrera de noviembre de 1947.

Uno de los detenidos resultó ser miembro comunista de la Legislatura siciliana y sus correligionarios dijeron que al no ser la acusación la inmutabilidad parlamentaria, llevarán el asunto ante el Parlamento nacional.

Los jueces sicilianos, que fir-

maron las órdenes de detención, dijeron que la legislación regional no puede reclamar la inmunidad para sus miembros y sostuvieron que tal derecho sólo está reservado para los legisladores nacionales.

La huelga de Caltanissetta fue considerada un fracaso por todos los partidos, excepto el comunista. El paro de Palermo duró dos horas, terminando a mediodía. La huelga de Messina duró mediodía. Los comunistas aseguran que han sido detenidos 63 dirigentes obreros en los últimos días, en Sicilia.

### Génova y otros puertos están "atestados" de buques que parten a la Tierra Santa, afirma la Liga Árabe

JERUSALEN, 26 (U. P.). — (Por Robert C. Miller). — Judíos y árabes se acusan mutuamente de violar la tregua en Palestina. Los judíos, dicen que proyectiles árabes han puesto en peligro el Consulado británico en Jerusalén. Los árabes acusan a los judíos de estar manipulando una lluvia de comunicación clandestina en Europa y Tierra Santa.

En Estocolmo, el mediador de la NU, con Folke Bernadotte, declaró que los judíos habían violado la tregua al ocupar sectores de la Cruz Roja en Jerusalén. Esta ha sido la primera vez que el mediador de las Naciones Unidas, ha declarado públicamente que uno de los bandos responsables del quebrantamiento de la tregua.

El Conde Bernadotte, que está asistiendo a una reunión de la Cruz Roja en Estocolmo, ha informado a su jefe de Estado Mayor, General Asge Lundstrom, que pida la evacuación inmediata de las tropas que se encuentran en la zona perteneciente a la Cruz Roja, amenazando con pedir al Consejo de Seguridad, que actúe en el caso de que el Gobierno de Israel no acate la orden y retire sus tropas a zona neutral.

Funcionarios judíos en Jerusalén, dicen que los árabes atacaron con fuego de morteros una localidad situada en los suburbios meridionales de Ciudad Santa. Agregan que los árabes también atacaron anoche el Barrio Judío de Mea Shearim, cerca del Consulado británico.

Por su parte, la Liga Árabe desde sus oficinas en Beirut, el Cairo, manifestó que desde los puertos italianos están embarcando libremente hacia los puertos palestinos, "millares" de judíos, armas, municiones y mercancías.

Aboga por un "cambio de política" hacia Italia. "Las bahías italianas, especialmente Génova, es la principal base de buques, radios y otras banderas, que parten para puertos de Palestina, en poder de los sionistas. Las empresas navales publican anuncios indicando la partida de los buques, a vista y presencia del Gobierno italiano", dice la Liga.

El permiso que concede el Gobierno italiano, para tales actividades, corresponde a las relaciones amistosas entre los Estados árabes e Italia, por el contrario, estas actividades hacen necesaria la revisión de las relaciones árabes con Italia.

### Terminó huelga de los obreros marítimos en tres puertos de EE UU

SAN FRANCISCO, 26 (U. P.). — Hoy regresaron a sus labores los obreros marítimos de San Francisco, Los Angeles y Portland, después de una serie de reuniones que paralizaron temporalmente las actividades en esos puertos.

Los obreros portuarios de este puerto aprobaron ayer por unanimidad, "suspender el trabajo" el 2 de Sep. fecha en que expira la orden de la corte federal que prohíbe las huelgas en los puertos de la costa occidental.

### Jefe fascista inglés quedó gravemente herido en un asalto

LONDRES, 26. — (U. P.). — Jeffrey Hamm, jefe del movimiento fascista británico de Sir Oswald Mosley, se encuentra hospitalizado en estado grave, con lesiones en la cabeza y graves cortaduras de navaja. La policía dice que un grupo de hombres atacó a Hamm anoche en el club de la "Fuerza" en la zona de Whitehall, donde se encontraba con un asistente. Los atacantes se escaparon sin ser capturados.

### Estados Unidos propondría administración conjunta para los territorios antárticos

WASHINGTON, 26. — (U. P.). — (Por Vincent Wilbert). — Fuentes oficiales revelaron que existe un fuerte movimiento de opinión en el Departamento de Estado en favor de la creación de un fideicomiso internacional para la Antártida, como un medio para solucionar el conflicto de las reclamaciones sobre ese territorio de Gran Bretaña, Argentina y Chile y otras naciones.

Hasta ahora siete naciones — Gran Bretaña, Francia, Noruega, Australia, Nueva Zelanda, Argentina y Chile — han hecho reclamaciones oficiales sobre el territorio de ese Continente e islas adyacentes. Algunas de esas reclamaciones están en conflicto, especialmente las de Gran Bretaña y Argentina.

Los ciudadanos de Estados Unidos han estado activos en la tierra antártica, pero este país no ha hecho reclamaciones sobre ese territorio todavía. El reconocimiento de las otras naciones, hará que se inicie la tarea para solucionar globalmente el problema.

Personas bien informadas dijeron que no ha cristalizado aún la opinión oficial de Estados Unidos en cuanto a qué forma debe adquirir ese "fideicomiso".

Dichas fuentes creen que a Estados Unidos le desagrada que se plantee la cuestión de la Antártida ante la Asamblea de la NU, en un futuro cercano, por otro razón, a saber: que ello grinda la oportunidad a Rusia de intervenir en el asunto y posiblemente de reducir sus propias reclamaciones, basándose en las exploraciones del continente antártico realizadas por los rusos a principios del siglo XIX.

Mediante el condominio, las naciones más intimamente interesadas en esas reclamaciones se pondrían de acuerdo temporalmente, al menos para administrar conjuntamente el territorio antártico.

Esas personas indicaron que existen precedentes para eso, en los acuerdos concertados en el pasado por varios países europeos para gobernar conjuntamente ciertas islas del Pacífico. Estados Unidos y Gran Bretaña también ejercen condominio sobre ciertas islas del Pacífico, que antes de esto fue motivo de un litigio entre ambas naciones.

Fuentes bien informadas de Washington se inclinan a creer que si esta cuestión es planteada a la Asamblea General de la NU, que se reunirá pronto en París, ello será a iniciativa de Argentina. Afirmaron que es poco probable que la detención de

### 51 víctimas en un mes causaron terroristas en Península Malaya

SINGAPORE, 26 (U. P.). — Según estadísticas proporcionadas por la policía, 51 personas fueron asesinadas en Malaya durante el pasado mes de junio, en comparación con 15 muertes en el mes de mayo.

No se dispone de cifras exactas a partir de junio, cuando aumentó en intensidad la campaña de los terroristas, abarcando también una zona más vasta.

### Se solicitan propuestas por suma alzada y por administración delegada

La Caja de Retiros y de Previsión Social de los PP. CC. del Estado llama a las propuestas para la construcción de 13 casas en la ciudad de San Bernardo.

Las Bases y antecedentes técnicos se pueden solicitar en Serrano No 23, 2.º piso, Departamento de Propriedades. Las propuestas se abrirán el día 11 de septiembre a las 11 horas, en la oficina de la Vicepresidencia.

MANUEL OVEDA GUZMAN, POR VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

### Si no lo hacen, pedirá a las Naciones Unidas que adopte medidas que estimen convenientes

ESTOCOLMO, 26. — (U. P.). — El Conde Bernadotte dio instrucciones al jefe de su personal, General Asge Lundstrom, para que pida al Gobierno provisional judío, que ordene a sus tropas la evacuación de las posiciones que ocupan en Jerusalén. Si ello no tiene efecto, solicitará al Consejo de Seguridad que tome medidas.

El informe enviado por la oficina que en Haifa tiene a su cargo la supervigilancia de la tregua, dice que el Comando Militar Judío, del cual dependen las tropas que ocupan posiciones anteriormente incluidas en la zona de la Cruz Roja, se ha negado a retirarse cuando ello le ha sido solicitado por los observadores de la NU.

Bernadotte dio instrucciones al general Lundstrom para que se ponga en contacto con el Premier judío Moshe Shertok, y le informe de una negativa constituya una grave violación de la tregua. El mediador señaló en su mensaje que no enviará un mensaje al general Shertok, hasta que las autoridades judías hayan tenido oportunidad de examinar su solicitud de que ordene a sus tropas la evacuación de las posiciones mencionadas.

El representante personal de Bernadotte en Jerusalén, informó que los judíos se han apoderado del colegio árabe y de la escuela de agricultura, que se encontraba bajo la bandera de la Cruz Roja. Las instrucciones del mediador a Lundstrom, le piden que ponga en conocimiento de Moshe Shertok, que las investigaciones han probado definitivamente que los judíos violaron la tregua, cuando iniciaron la ocupación de un sector que estaba a cargo de la Cruz Roja Internacional, y que a menos que retiren sus tropas su actitud constituirá un grave incidente.

Esta es la primera vez, desde que los observadores de la NU iniciaron la supervigilancia de la tregua, que los árabes han sido determinados con certeza cuál de los dos bandos ha sido culpable de una violación de la tregua. Una plena investigación realizada por un gran equipo de observadores demostró, sin lugar a dudas, que los judíos fueron los que empezaron por ocupar posiciones en la zona que estaba a cargo de la Cruz Roja, lo que condujo a los choques armados que allí se han efectuado, conforme a las informaciones que han llegado a manos de Bernadotte.

### Una cantante de ópera interrumpió función y abofeteó a un crítico

MILAN, 26. — (U. P.). — Un cuasi desorden se produjo anoche en el teatro de ópera de La Scala, mientras se representaba "Iris", de Pietro Mascagni.

La mesopotamia Elena Nicolai, que desempeñó el papel de Anna, en la representación de "Iris", la noche anterior y que anoche actuó como espectadora de la función, atacó al maestro Giovanni Abbiati, crítico musical del diario "Corriere della Sera", por haber hecho observaciones poco serias sobre su interpretación.

Personal del teatro rescató al maestro de los vigorosos golpes que la propinaba la enrabada actriz.

### El Part. Kuomintang de China, se dividirá

NANKING, 26 (U. P.). — Según una alta fuente del Kuomintang, es posible que esta organización, fundada por Sun Yat-sen, se divida en dos partidos antes de fin de año.

Esa misma fuente comunicó que el Generalissimo Chiang Kai-shek y varios influyentes liberales, son partidarios de esa división.

A fines de año, otra motonave genovesa de la "Sebastiano Caboto", se incorporará al servicio del Pacífico Sud Americano, para intensificar el comercio entre Italia y nuestro país. Esta segunda motonave se llama "Marco Polo", y acaba de ser llamada al agua en astilleros italianos.

Ejecutará su primer viaje por el Atlántico hasta Buenos Aires, para regresar a Génova, y desde ese punto, iniciará sus viajes hasta nuestras costas, alternando su itinerario con la "Sebastiano Caboto".

JOHNSON LINE

PROXIMAS SALIDAS PARA AMBERES Y SUECIA

Via San Antonio, Litoral Norte de Chile, Perú, Ecuador, Colombia y Panamá.

B.M. "BRASIL" — Septiembre 10, de Valparaíso

B.M. "PERU" — Octubre 11, de Valparaíso.

B.M. "GUAYANA" — Octubre 22, de Valparaíso.

B.M. "Chile" — Noviembre 17, de Valparaíso.

B.M. "BRASIL" — Diciembre 12, de Valparaíso.

B.M. "PERU" — Enero 20 de 1949, de Valparaíso.

B.M. "GUAYANA" — Febrero 4 de 1949, de Valparaíso.

AGENTES GENERALES:

CIA. CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA

PLAZA JUSTICIA

Castilla 1410 — Teléfono 7721

VALPARAISO

### Aviones destinados a Israel requirió Aduana de los Estados Unidos

FORT LAUDERDALE, (Flordia), 26 (U. P.). — Funcionarios aduaneros de esta localidad, se han incautado de cuatro bombarderos A-26, camuflados para la lucha en el desierto y supuestamente destinados a las fuerzas israelitas en Palestina.

Fuentes informadas dijeron que esos aparatos están detenidos, desde el viernes pasado, debido a la falta de licencia de exportación.

### China acusó a Siam de haber detenido a súbditos de ese país

NANKING, 26. — (U. P.). — China acusó hoy a Siam de violar el tratado de amistad entre los dos países y pidió la inmediata liberación de los nacionales chinos arrestados en Siam.

La protesta señala que ciudadanos chinos han estado siendo arrestados en grande escala, con razón valedera.

Sin embargo, informaciones desde Siam afirman que esos chinos han sido detenidos por violar las disposiciones sobre precios máximos.

### Renunció diplomático húngaro en los EE UU

WASHINGTON, 26. — (U. P.). — Presentó su renuncia Ivin G. Nagy, primer secretario de la Legación de Hungría en esta capital, que se cree era el único diplomático comunista que servía en esta misión. Nagy no es pariente del ex Primer húngaro del mismo apellido.

### BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO

### EL VENTILADOR MAS GRANDE DEL MUNDO TENDRAN MINAS DE CARBON DE CO

Las Minas de Carbón de Coronel, que explota la Cia. Carbonífera y de Fundición Schwager, contarán con el ventilador más grande del mundo. Efectivamente, esa firma ha ordenado la construcción de un moderno aparato.

### MOVIMIENTO DE VAPORES

#### PROXIMAS LLEGADAS

Hoy 27: GANYMEDES, de Curazao.

Mañana 28: PON TAUMER, de La Paila.

Domingo 29: ANDINO, de Corral.

LIRQUEN, de Chillón.

GESHA, de Corral.

Domingo 29: JUNIN, del Norte.

TRIVIA, de Nueva Orleans.

COPIAPO, de Talcahuano.

Lunes 30: SAN ANTONIO, de Antofagasta.

Mañana 31: SANTA LUISA, de Nueva York.

GULF BANKER, de Nueva Orleans.

Proximas salidas

Hoy 27: GULF BANKER, para Nueva Orleans.

GANYMEDES, para Montevideo.

Mañana 28: LONTRE, para Antofagasta.

Vida del Mar, para Punta Arenas.

Domingo 29: COPIAPO, para Nueva York.

Lunes 30: ANDINO, para Arica.

AYER TARDE ZARPO

M.N. "SEB. CABOTO"

EN VIAJE A GENOVA

La motonave "Sebastiano Caboto", zarpó en la tarde de ayer de nuestro puerto, en viaje de regreso a Génova y puertos intermedios, vía del Canal de Panamá, llevando más de 200 pasajeros y dos mil toneladas de mercancía, especialmente, cobre y cereales.

Numerosas visitas efectuaron a bordo de la motonave italiana, miembros de la colectividad italiana residente, durante la permanencia del barco en nuestro puerto.

A fines de año, otra motonave genovesa de la "Sebastiano Caboto", se incorporará al servicio del Pacífico Sud Americano, para intensificar el comercio entre Italia y nuestro país. Esta segunda motonave se llama "Marco Polo", y acaba de ser llamada al agua en astilleros italianos.

Ejecutará su primer viaje por el Atlántico hasta Buenos Aires, para regresar a Génova, y desde ese punto, iniciará sus viajes hasta nuestras costas, alternando su itinerario con la "Sebastiano Caboto".

JOHNSON LINE

PROXIMAS SALIDAS PARA AMBERES Y SUECIA

Via San Antonio, Litoral Norte de Chile, Perú, Ecuador, Colombia y Panamá.

B.M. "BRASIL" — Septiembre 10, de Valparaíso

B.M. "PERU" — Octubre 11, de Valparaíso.

B.M. "GUAYANA" — Octubre 22, de Valparaíso.

B.M. "Chile" — Noviembre 17, de Valparaíso.

B.M. "BRASIL" — Diciembre 12, de Valparaíso.

B.M. "PERU" — Enero 20 de 1949, de Valparaíso.

B.M. "GUAYANA" — Febrero 4 de 1949, de Valparaíso.

AGENTES GENERALES:

CIA. CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA

PLAZA JUSTICIA

Castilla 1410 — Teléfono 7721

VALPARAISO

### Nueva pila atómica de Inglaterra basta para todos los experimentos nucleares

#### EXCLUSIVO PARA "LA NACION", POR ALLAN OSBORNE

LONDRES, 26. — (Especial, por Allan Osborne). — Una nueva era en los estudios que se realizan en Gran Bretaña sobre física nuclear, marca la inauguración de la segunda pila atómica en el centro oficial de investigaciones de Harwell.

La nueva pila es mucho más potente que la "Gleap" — pila experimental de grafito de baja potencia — que comenzó a funcionar hace un año. Se calcula que su rendimiento será de unos 5.000 kilovatios y se espera satisfacer con ella todos los requerimientos de los experimentos atómicos que se efectuarán en Gran Bretaña durante un futuro inmediato. Además, al operar al máximo de rendimiento, la pila producirá todos los isótopos radioactivos artificiales necesarios para las investigaciones médicas o simplemente científicas que se realicen en Gran Bretaña.

Los hombres de ciencia británicos obtenían ya algunos isótopos con la pila atómica del año pasado; pero, la nueva pila de Harwell representa un notable avance sobre las que actualmente funcionan en los Estados Unidos y el Canadá. Al igual que la "Gleap", su refrigeración es por aire y está compuesta de varios cientos de toneladas de bloques de grafito, entre los que numerosas varillas cilíndricas de uranio forman una grilla regular. El aire circula mediante un sistema eléctrico, a fin de eliminar el calor que produce la fisión de los átomos de uranio y luego sale por una alta chimenea. En su totalidad, la pila atómica está circundada por una coraza de hormigón armado de varios centímetros de espesor y que tiene cuarenta orificios por donde atraviesan los neutrones. Este flujo, mucho más intenso que el que cabría obtener por cualquier otro procedimiento, será de un valor enorme para los experimentos sobre física nuclear.

El funcionamiento de la pila se regula mediante dos juegos de varillas que absorben los neutrones. El primero de dichos juegos regula el funcionamiento de la pila de modo que su potencia sea constante, el segundo permite paralizar la pila atómica en caso de necesidad. Este segundo juego entra en acción automáticamente si la pila se recalienta demasiado o si los "monitores" indican que se ha llegado a absorber una cantidad de radioactividad peligrosa para el organismo.

Los estudios básicos para la construcción de la pila de Harwell, se iniciaron en 1945 y estuvieron a cargo de un grupo de sabios que encabezaba Sir John Cockcroft. Esta labor se realizó primordialmente en los laboratorios de investigaciones del Canadá, y luego, todo el grupo se trasladó a Harwell, en Inglaterra, para proseguir su tarea.

El proyecto de la nueva pila atómica nació de los informes suministrados por el equipo de sabios en Harwell permitiendo a los hombres de ciencia del Departamento de Energía Atómica de Riskey comenzar, en abril de 1946 esta nueva pila atómica, la más poderosa y perfecta del mundo.

A. O.



LAMPARERIA

Lámparas de cristal, sonoro, en cuatro colores: rosado, azul, celeste y negro.

3 luces . \$ 920. —

4 luces . 1.140. —

5 luces . 1.320. —

6 luces . 1.460. —

Con tulipas de cristal y ampolletas.

CONVENIENTES CREDITOS

(Sin recargo)

MONJITAS 825

FRENTE A LA BAHIA

### Con tatuajes evitan damas de Londres el pintarse los labios

LONDRES, 26. (U. P.). — Parece que las damas podrán prescindir del lápiz para los labios y el colorete para las mejillas, si están dispuestas a someterse al tatuaje de George Burchett, de 66 años de edad, considerado como el maestro en ese arte que el hombre civilizado ha copiado de los salvajes.

Día tras día es más elevado el número de damas británicas que acuden al "Instituto de belleza" de Burchett, para hacerse tatuar los labios y las mejillas del color que desean. Llegan furtivamente al Instituto situado a pocos metros de la estación de Waterloo y luego de algunas horas de "tratamiento", salen luciendo hermosos labios rojos y mejillas rosadas. Si algún cliente se queja de que tiene mucho color en sus mejillas, Burchett toma una aguja y con hábil mano "blanquea" a la dama.

Esas personas indicaron que existen precedentes para eso, en los acuerdos concertados en el pasado por varios países europeos para gobernar conjuntamente ciertas islas del Pacífico. Estados Unidos y Gran Bretaña también ejercen condominio sobre ciertas islas del Pacífico, que antes de esto fue motivo de un litigio entre ambas naciones.

Fuentes bien informadas de Washington se inclinan a creer que si esta cuestión es planteada a la Asamblea General de la NU, que se reunirá pronto en París, ello será a iniciativa de Argentina. Afirmaron que es poco probable que la detención de

### EMPLEADO PARTICULAR: AGUDE A TU CAJA DE PREVISION

Es necesaria tu presencia en el tercer piso de la Caja, hoy Viernes 27 de Agosto, a las 10.30 horas para que registres la actividad de tus dirigentes, que defienden tus intereses al pedir la remoción del señor Domingo Durán Morales, Vicepresidente de la Caja, a causa de su nefasta política de inversiones, que han impedido mejor rentabilidad y aprovechan el dinero de tus fondos de retiro.



PRINCE AFRICANO VISITA LONDRES — El príncipe de Nigeria — 19 años de edad — en una recepción en Londres. — (Foto RUPA)

### Causó tres muertos y 17 heridos, tornado en Nueva Zelanda

SAN FRANCISCO, 26. — (U. P.). — La Radio de Australia in-

forma que tres personas murieron y 17 heridas de gravedad, como resultado de un tornado que azotó a 160 kilómetros al norte de Auckland, Nueva Zelanda, el día de ayer.

El tornado, que se movió a una velocidad de 100 kilómetros por hora, causó gran destrucción en la zona.

El viento alcanzó velocidades de hasta 100 kilómetros por hora, causando gran destrucción en la zona.

El viento alcanzó velocidades de hasta 100 kilómetros por hora, causando gran destrucción en la zona.

El viento alcanzó velocidades de hasta 100 kilómetros por hora, causando gran destrucción en la zona.

El viento alcanzó velocidades de hasta 100 kilómetros por hora, causando gran destrucción en la zona.

El viento alcanzó velocidades de hasta 100 kilómetros por hora, causando gran destrucción en la zona.

El viento alcanzó velocidades de hasta 100 kilómetros por hora, causando gran destrucción en la zona.

El viento alcanzó velocidades de hasta 100 kilómetros por hora, causando gran destrucción en la zona.

El viento alcanzó velocidades de hasta 100 kilómetros por hora, causando gran destrucción en la zona.

El viento alcanzó velocidades de hasta 100 kilómetros por hora, causando gran destrucción en la zona.







# ANALIZANDO OPCIONES EN EL HIPODROMO CHILE

## IMPORTANTES OBRAS EN LA CIUDAD DE MULCHEN

**PRIMERA CARRERA.** — 1.300 metros. — Condicionales. **MAMBERTO 51.** (E. Quenda). — En carreras como ésta ha estado llegando cerca, de modo que puede salir a ganar con buen resultado. **LE PUISANT 52.** (H. Vergara). — Tuvo mala suerte al perder y si no ha quedado tímido, le va a dar que hacer a la llegada. Es superior a muchos. **LOS NOTROS 53.** (O. Valenzuela). — Es de buena parentela y por su cuarto lugar en la que ganó Penacho a Yen y Estrellita, puede darle su mascadita al vencedor. **QUILBEA 54.** (R. Marchesini). — Se clasificó quinto en la de Penacho. Con suerte puede atrapar un lugar. **YEN 55.** (R. Aguilar). — En la línea, pues se vio ligero hasta el final le hizo pelea a Penacho. Tiene la mejor chance. **ESTRELLITA 56.** (A. Silva). — Es la llamada a poner a prueba las condiciones de Yen. En la que se achacó y con cierta cara de ganador. **SEGUNDA CARRERA.** — 1.200 metros. — Condicionales. **ARRIBOL 57.** (A. Alvarado). — Nos informan que no se nadó de malo y como en el lote no va ninguna molestias, como golpe puede resultar. **CORONAN 58.** (L. Rodríguez). — No fué tabla en la que ganó Nacirino, pero como anteriormente había esportado a Chulito en esta cancha, puede ahora reanudar. **DESILUMBRANTE 59.** (J. Contreras). — Cuenta con varias generaciones y como es ligero y descomulgado, no nos extrañaría que restara de ventiletes de una buena. **GUARDIAMARINA 60.** (H. Vergara). — Remató sexto en la prueba ganada por Castizo a Cordobán y Santin. Puede cubrirse con el y cobrar buen billete. **J. KENNE 61.** (M. Quenda). — Tiene antecedentes para ser un buen producto y le ha buscado una montía como para asegurar

entendidos. **STOMOR 62.** (Edu. Cruz). — Tercero de Anid y Eximio, anteriormente quinto de Riefo, bastante cerca. Es la línea de la carrera y debe ser el favorito. **TERCERA CARRERA.** — 1.200 metros. — Condicionales. **COYANCO 63.** (Fco. Marchant). — Tiene buenos antecedentes y por montía no se queda. Una buena carta y buen sport. **HINDU SMOKE 64.** (M. Quenda). — Si no es quemado va a ser punto bodeado, pues ahora va en su tiro y no está tan corrido como el día en que sólo pudo llegar cuarto de Castizo, Cordobán y Santin. **JORITO 65.** (M. Aranda). — Fué tercero de Riefo y Trento, performance que le da mucha opción y lo destaca como uno de las cartas más recomendables de la prueba. **MABRUK 66.** (E. Quenda). — Fué quinto en la de Castizo. Nos da la impresión de que quieren asegurar la chancita con él. **TREBOL 67.** (A. Vázquez). — Conoce la cancha y en la de Riefo, hizo pelea hasta el final. Ganó en la de Coyunche, clasificándose al cuarto y ahora puede lograrlo. **TRENTA 68.** (J. Ortiz). — Dos veces ha perdido por puntos. Adquirimos que es correcto, pero a veces se descomulgó. **CUARTA CARRERA.** — 1.200 metros. — Handicap. **MASCARON 69.** (R. Madariaga). — A pesar de los malos que le han dado, nos parece que puede ser un buen producto. **RENAQUITO 70.** (A. Salazar). — En días pasados los ganaba en la que ganó Coyunche, clasificándose en séptimo. Ojo, mucho ojo con él. **MARINELA 71.** (G. Sepúlveda). — Su opción es cuestión de año y no de meses más para prolongar la discusión. **SAN LORENZO 72.** (G. Betamala). — Ha llegado a la última serie el noble torcillo. Si se

acordara de sus buenos tiempos debería ser galope de ejercicio. **PONTONI 73.** (E. Canales). — Se viene acordando y a lo que se ve, ya tiene el "chaco" a la de como para asegurarse el futuro a la carrera. Le descomulgó buena suerte. **QUE HUBO 74.** (J. Chacón). — Fué séptimo en la de Elindón, pero se maneja. Muy conveniente sería que le exigieran certificado del veterinario para correr, pues animal en tres pesas constituyen un peligro para los jinetes. **ALDEANA 75.** (J. Cruz). — Es ligera y ha estado llegando cerca. Puede pagar place. **QUINTA CARRERA.** — 1.300 metros. — Handicap. **CORTAERRO 76.** (J. Contreras). — En el papel tiene bastante opción, pero antes de embarcarse en esta carrera, debe asegurarse de que no sea un peligro para los jinetes. **MARCHEL LANE 77.** (Fco. Marchant). — En días pasados fué conducido en forma que no convenció a los jinetes. En la que se le retiró a correr, don Jota Ete, por algo será. **PURISA 78.** (Edu. Jara). — Fué tercero de Coyunche y Huachafa, y final arrendado con brío. Puede descomulgarse ahora de esta derrota. **CAPITAN 79.** (G. Retamal). — Ha estado llegando en la que ganó Nacirino, pero a veces se descomulgó. **SEPTIMA CARRERA.** — 1.200 metros. — Handicap. **PICASU 80.** (P. Flores). — Es de los que pela los toros en la que interviene. A pesar de las lesiones que ofrece es brava carta.

### Principalmente viviendas de obreros y un Grupo Escolar

### TERMINACION DE LAS OBRAS DEL ESTADIO

**MULCHEN, 26.** — La construcción de una población obrera, es una antigua y sentida necesidad, que se ha estado cumpliendo por múltiples razones. La Municipalidad también se ha preocupado de este palpitante problema y hasta ha ofrecido el terreno necesario. La Caja de Habitación ha hecho promesas de preocuparse del problema en Mulchén y ha prometido entregar a algún funcionario público, para que realice los estudios del caso; pero hasta aquí, nada concreto se ha obtenido. Mulchén, con una población de cerca de diez mil habitantes, no cuenta con ningún edificio escolar que reúna las condiciones necesarias para la enseñanza de la infancia que se precisa para el funcionamiento de una Escuela. Las razones que hay de ser así, son de dos tipos: las de carácter económico y las de carácter social. Debe levantarse en Mulchén un Grupo Escolar, donde se concentren las escuelas, para que haya una sola petición, ya que hay cerca de cien mil pesos en acciones de la Sociedad Constructora de Edificios Educativos. Las autoridades administrativas y educacionales están vivamente interesadas en que se resuelva cuanto antes este grave problema de los locales escolares. Desde hace mucho tiempo se está solicitando se construya un Cuartel de Carabineros, donde se puedan desarrollar sus actividades con un mínimo de comodidades. Son numerosas las peticiones que en tal sentido se han venido haciendo. La Municipalidad, identificándose con esta gran necesidad, cedió, el año 1944 un terreno de terreno compuesto de unos cinco mil metros cuadrados, en la zona de la calle de la Estación, para la construcción de este edificio. En la escritura de cesión se dejó constancia, que si en el plazo de cinco años, contados desde esa fecha, no se construye el Cuartel, el terreno pasará nuevamente a poder Municipal. La construcción del local que ocupa actualmente el Cuartel de Carabineros, don Jota Ete, don Luis Aurelio Pincheiro y a don Amal Vivero Rodríguez, cuyas actuaciones están frescas aún en los recuerdos, y a los problemas que se derivan de una habitación completamente insalubre. Esta situación no debe prolongarse por más tiempo, y debe incluirse a Mulchén en futuros presupuestos de construcciones carcelarias del país.



Una vista de la ciudad de Mulchén, cuyos más importantes problemas están en vías de solución.

### LICEO DE CAUQUENES CELEBRA SUS 111 AÑOS DE EXISTENCIA

**CAUQUENES, 26.** — Estudiante y pueblo en general celebraron el día 26 de agosto de 1948, el centenario de la fundación del Liceo de Cauquenes, institución que cuenta con una larga vida, como el prestigio de una gran institución que constituye un orgullo para los hijos de esta tierra. El Liceo fué fundado en el año 1837, por don José María de la Cruz, quien en un decreto supremo que llevaba las firmas del Presidente, don Joaquín Prieto, y de su Ministro de Educación, don Mariano Rosas. Ha tenido sus establecimientos en: 1.º En la zona de la calle de la Estación, 2.º En la zona de la calle de la Estación, 3.º En la zona de la calle de la Estación, 4.º En la zona de la calle de la Estación, 5.º En la zona de la calle de la Estación, 6.º En la zona de la calle de la Estación, 7.º En la zona de la calle de la Estación, 8.º En la zona de la calle de la Estación, 9.º En la zona de la calle de la Estación, 10.º En la zona de la calle de la Estación, 11.º En la zona de la calle de la Estación, 12.º En la zona de la calle de la Estación, 13.º En la zona de la calle de la Estación, 14.º En la zona de la calle de la Estación, 15.º En la zona de la calle de la Estación, 16.º En la zona de la calle de la Estación, 17.º En la zona de la calle de la Estación, 18.º En la zona de la calle de la Estación, 19.º En la zona de la calle de la Estación, 20.º En la zona de la calle de la Estación, 21.º En la zona de la calle de la Estación, 22.º En la zona de la calle de la Estación, 23.º En la zona de la calle de la Estación, 24.º En la zona de la calle de la Estación, 25.º En la zona de la calle de la Estación, 26.º En la zona de la calle de la Estación, 27.º En la zona de la calle de la Estación, 28.º En la zona de la calle de la Estación, 29.º En la zona de la calle de la Estación, 30.º En la zona de la calle de la Estación, 31.º En la zona de la calle de la Estación, 32.º En la zona de la calle de la Estación, 33.º En la zona de la calle de la Estación, 34.º En la zona de la calle de la Estación, 35.º En la zona de la calle de la Estación, 36.º En la zona de la calle de la Estación, 37.º En la zona de la calle de la Estación, 38.º En la zona de la calle de la Estación, 39.º En la zona de la calle de la Estación, 40.º En la zona de la calle de la Estación, 41.º En la zona de la calle de la Estación, 42.º En la zona de la calle de la Estación, 43.º En la zona de la calle de la Estación, 44.º En la zona de la calle de la Estación, 45.º En la zona de la calle de la Estación, 46.º En la zona de la calle de la Estación, 47.º En la zona de la calle de la Estación, 48.º En la zona de la calle de la Estación, 49.º En la zona de la calle de la Estación, 50.º En la zona de la calle de la Estación, 51.º En la zona de la calle de la Estación, 52.º En la zona de la calle de la Estación, 53.º En la zona de la calle de la Estación, 54.º En la zona de la calle de la Estación, 55.º En la zona de la calle de la Estación, 56.º En la zona de la calle de la Estación, 57.º En la zona de la calle de la Estación, 58.º En la zona de la calle de la Estación, 59.º En la zona de la calle de la Estación, 60.º En la zona de la calle de la Estación, 61.º En la zona de la calle de la Estación, 62.º En la zona de la calle de la Estación, 63.º En la zona de la calle de la Estación, 64.º En la zona de la calle de la Estación, 65.º En la zona de la calle de la Estación, 66.º En la zona de la calle de la Estación, 67.º En la zona de la calle de la Estación, 68.º En la zona de la calle de la Estación, 69.º En la zona de la calle de la Estación, 70.º En la zona de la calle de la Estación, 71.º En la zona de la calle de la Estación, 72.º En la zona de la calle de la Estación, 73.º En la zona de la calle de la Estación, 74.º En la zona de la calle de la Estación, 75.º En la zona de la calle de la Estación, 76.º En la zona de la calle de la Estación, 77.º En la zona de la calle de la Estación, 78.º En la zona de la calle de la Estación, 79.º En la zona de la calle de la Estación, 80.º En la zona de la calle de la Estación, 81.º En la zona de la calle de la Estación, 82.º En la zona de la calle de la Estación, 83.º En la zona de la calle de la Estación, 84.º En la zona de la calle de la Estación, 85.º En la zona de la calle de la Estación, 86.º En la zona de la calle de la Estación, 87.º En la zona de la calle de la Estación, 88.º En la zona de la calle de la Estación, 89.º En la zona de la calle de la Estación, 90.º En la zona de la calle de la Estación, 91.º En la zona de la calle de la Estación, 92.º En la zona de la calle de la Estación, 93.º En la zona de la calle de la Estación, 94.º En la zona de la calle de la Estación, 95.º En la zona de la calle de la Estación, 96.º En la zona de la calle de la Estación, 97.º En la zona de la calle de la Estación, 98.º En la zona de la calle de la Estación, 99.º En la zona de la calle de la Estación, 100.º En la zona de la calle de la Estación, 101.º En la zona de la calle de la Estación, 102.º En la zona de la calle de la Estación, 103.º En la zona de la calle de la Estación, 104.º En la zona de la calle de la Estación, 105.º En la zona de la calle de la Estación, 106.º En la zona de la calle de la Estación, 107.º En la zona de la calle de la Estación, 108.º En la zona de la calle de la Estación, 109.º En la zona de la calle de la Estación, 110.º En la zona de la calle de la Estación, 111.º En la zona de la calle de la Estación, 112.º En la zona de la calle de la Estación, 113.º En la zona de la calle de la Estación, 114.º En la zona de la calle de la Estación, 115.º En la zona de la calle de la Estación, 116.º En la zona de la calle de la Estación, 117.º En la zona de la calle de la Estación, 118.º En la zona de la calle de la Estación, 119.º En la zona de la calle de la Estación, 120.º En la zona de la calle de la Estación, 121.º En la zona de la calle de la Estación, 122.º En la zona de la calle de la Estación, 123.º En la zona de la calle de la Estación, 124.º En la zona de la calle de la Estación, 125.º En la zona de la calle de la Estación, 126.º En la zona de la calle de la Estación, 127.º En la zona de la calle de la Estación, 128.º En la zona de la calle de la Estación, 129.º En la zona de la calle de la Estación, 130.º En la zona de la calle de la Estación, 131.º En la zona de la calle de la Estación, 132.º En la zona de la calle de la Estación, 133.º En la zona de la calle de la Estación, 134.º En la zona de la calle de la Estación, 135.º En la zona de la calle de la Estación, 136.º En la zona de la calle de la Estación, 137.º En la zona de la calle de la Estación, 138.º En la zona de la calle de la Estación, 139.º En la zona de la calle de la Estación, 140.º En la zona de la calle de la Estación, 141.º En la zona de la calle de la Estación, 142.º En la zona de la calle de la Estación, 143.º En la zona de la calle de la Estación, 144.º En la zona de la calle de la Estación, 145.º En la zona de la calle de la Estación, 146.º En la zona de la calle de la Estación, 147.º En la zona de la calle de la Estación, 148.º En la zona de la calle de la Estación, 149.º En la zona de la calle de la Estación, 150.º En la zona de la calle de la Estación, 151.º En la zona de la calle de la Estación, 152.º En la zona de la calle de la Estación, 153.º En la zona de la calle de la Estación, 154.º En la zona de la calle de la Estación, 155.º En la zona de la calle de la Estación, 156.º En la zona de la calle de la Estación, 157.º En la zona de la calle de la Estación, 158.º En la zona de la calle de la Estación, 159.º En la zona de la calle de la Estación, 160.º En la zona de la calle de la Estación, 161.º En la zona de la calle de la Estación, 162.º En la zona de la calle de la Estación, 163.º En la zona de la calle de la Estación, 164.º En la zona de la calle de la Estación, 165.º En la zona de la calle de la Estación, 166.º En la zona de la calle de la Estación, 167.º En la zona de la calle de la Estación, 168.º En la zona de la calle de la Estación, 169.º En la zona de la calle de la Estación, 170.º En la zona de la calle de la Estación, 171.º En la zona de la calle de la Estación, 172.º En la zona de la calle de la Estación, 173.º En la zona de la calle de la Estación, 174.º En la zona de la calle de la Estación, 175.º En la zona de la calle de la Estación, 176.º En la zona de la calle de la Estación, 177.º En la zona de la calle de la Estación, 178.º En la zona de la calle de la Estación, 179.º En la zona de la calle de la Estación, 180.º En la zona de la calle de la Estación, 181.º En la zona de la calle de la Estación, 182.º En la zona de la calle de la Estación, 183.º En la zona de la calle de la Estación, 184.º En la zona de la calle de la Estación, 185.º En la zona de la calle de la Estación, 186.º En la zona de la calle de la Estación, 187.º En la zona de la calle de la Estación, 188.º En la zona de la calle de la Estación, 189.º En la zona de la calle de la Estación, 190.º En la zona de la calle de la Estación, 191.º En la zona de la calle de la Estación, 192.º En la zona de la calle de la Estación, 193.º En la zona de la calle de la Estación, 194.º En la zona de la calle de la Estación, 195.º En la zona de la calle de la Estación, 196.º En la zona de la calle de la Estación, 197.º En la zona de la calle de la Estación, 198.º En la zona de la calle de la Estación, 199.º En la zona de la calle de la Estación, 200.º En la zona de la calle de la Estación, 201.º En la zona de la calle de la Estación, 202.º En la zona de la calle de la Estación, 203.º En la zona de la calle de la Estación, 204.º En la zona de la calle de la Estación, 205.º En la zona de la calle de la Estación, 206.º En la zona de la calle de la Estación, 207.º En la zona de la calle de la Estación, 208.º En la zona de la calle de la Estación, 209.º En la zona de la calle de la Estación, 210.º En la zona de la calle de la Estación, 211.º En la zona de la calle de la Estación, 212.º En la zona de la calle de la Estación, 213.º En la zona de la calle de la Estación, 214.º En la zona de la calle de la Estación, 215.º En la zona de la calle de la Estación, 216.º En la zona de la calle de la Estación, 217.º En la zona de la calle de la Estación, 218.º En la zona de la calle de la Estación, 219.º En la zona de la calle de la Estación, 220.º En la zona de la calle de la Estación, 221.º En la zona de la calle de la Estación, 222.º En la zona de la calle de la Estación, 223.º En la zona de la calle de la Estación, 224.º En la zona de la calle de la Estación, 225.º En la zona de la calle de la Estación, 226.º En la zona de la calle de la Estación, 227.º En la zona de la calle de la Estación, 228.º En la zona de la calle de la Estación, 229.º En la zona de la calle de la Estación, 230.º En la zona de la calle de la Estación, 231.º En la zona de la calle de la Estación, 232.º En la zona de la calle de la Estación, 233.º En la zona de la calle de la Estación, 234.º En la zona de la calle de la Estación, 235.º En la zona de la calle de la Estación, 236.º En la zona de la calle de la Estación, 237.º En la zona de la calle de la Estación, 238.º En la zona de la calle de la Estación, 239.º En la zona de la calle de la Estación, 240.º En la zona de la calle de la Estación, 241.º En la zona de la calle de la Estación, 242.º En la zona de la calle de la Estación, 243.º En la zona de la calle de la Estación, 244.º En la zona de la calle de la Estación, 245.º En la zona de la calle de la Estación, 246.º En la zona de la calle de la Estación, 247.º En la zona de la calle de la Estación, 248.º En la zona de la calle de la Estación, 249.º En la zona de la calle de la Estación, 250.º En la zona de la calle de la Estación, 251.º En la zona de la calle de la Estación, 252.º En la zona de la calle de la Estación, 253.º En la zona de la calle de la Estación, 254.º En la zona de la calle de la Estación, 255.º En la zona de la calle de la Estación, 256.º En la zona de la calle de la Estación, 257.º En la zona de la calle de la Estación, 258.º En la zona de la calle de la Estación, 259.º En la zona de la calle de la Estación, 260.º En la zona de la calle de la Estación, 261.º En la zona de la calle de la Estación, 262.º En la zona de la calle de la Estación, 263.º En la zona de la calle de la Estación, 264.º En la zona de la calle de la Estación, 265.º En la zona de la calle de la Estación, 266.º En la zona de la calle de la Estación, 267.º En la zona de la calle de la Estación, 268.º En la zona de la calle de la Estación, 269.º En la zona de la calle de la Estación, 270.º En la zona de la calle de la Estación, 271.º En la zona de la calle de la Estación, 272.º En la zona de la calle de la Estación, 273.º En la zona de la calle de la Estación, 274.º En la zona de la calle de la Estación, 275.º En la zona de la calle de la Estación, 276.º En la zona de la calle de la Estación, 277.º En la zona de la calle de la Estación, 278.º En la zona de la calle de la Estación, 279.º En la zona de la calle de la Estación, 280.º En la zona de la calle de la Estación, 281.º En la zona de la calle de la Estación, 282.º En la zona de la calle de la Estación, 283.º En la zona de la calle de la Estación, 284.º En la zona de la calle de la Estación, 285.º En la zona de la calle de la Estación, 286.º En la zona de la calle de la Estación, 287.º En la zona de la calle de la Estación, 288.º En la zona de la calle de la Estación, 289.º En la zona de la calle de la Estación, 290.º En la zona de la calle de la Estación, 291.º En la zona de la calle de la Estación, 292.º En la zona de la calle de la Estación, 293.º En la zona de la calle de la Estación, 294.º En la zona de la calle de la Estación, 295.º En la zona de la calle de la Estación, 296.º En la zona de la calle de la Estación, 297.º En la zona de la calle de la Estación, 298.º En la zona de la calle de la Estación, 299.º En la zona de la calle de la Estación, 300.º En la zona de la calle de la Estación, 301.º En la zona de la calle de la Estación, 302.º En la zona de la calle de la Estación, 303.º En la zona de la calle de la Estación, 304.º En la zona de la calle de la Estación, 305.º En la zona de la calle de la Estación, 306.º En la zona de la calle de la Estación, 307.º En la zona de la calle de la Estación, 308.º En la zona de la calle de la Estación, 309.º En la zona de la calle de la Estación, 310.º En la zona de la calle de la Estación, 311.º En la zona de la calle de la Estación, 312.º En la zona de la calle de la Estación, 313.º En la zona de la calle de la Estación, 314.º En la zona de la calle de la Estación, 315.º En la zona de la calle de la Estación, 316.º En la zona de la calle de la Estación, 317.º En la zona de la calle de la Estación, 318.º En la zona de la calle de la Estación, 319.º En la zona de la calle de la Estación, 320.º En la zona de la calle de la Estación, 321.º En la zona de la calle de la Estación, 322.º En la zona de la calle de la Estación, 323.º En la zona de la calle de la Estación, 324.º En la zona de la calle de la Estación, 325.º En la zona de la calle de la Estación, 326.º En la zona de la calle de la Estación, 327.º En la zona de la calle de la Estación, 328.º En la zona de la calle de la Estación, 329.º En la zona de la calle de la Estación, 330.º En la zona de la calle de la Estación, 331.º En la zona de la calle de la Estación, 332.º En la zona de la calle de la Estación, 333.º En la zona de la calle de la Estación, 334.º En la zona de la calle de la Estación, 335.º En la zona de la calle de la Estación, 336.º En la zona de la calle de la Estación, 337.º En la zona de la calle de la Estación, 338.º En la zona de la calle de la Estación, 339.º En la zona de la calle de la Estación, 340.º En la zona de la calle de la Estación, 341.º En la zona de la calle de la Estación, 342.º En la zona de la calle de la Estación, 343.º En la zona de la calle de la Estación, 344.º En la zona de la calle de la Estación, 345.º En la zona de la calle de la Estación, 346.º En la zona de la calle de la Estación, 347.º En la zona de la calle de la Estación, 348.º En la zona de la calle de la Estación, 349.º En la zona de la calle de la Estación, 350.º En la zona de la calle de la Estación, 351.º En la zona de la calle de la Estación, 352.º En la zona de la calle de la Estación, 353.º En la zona de la calle de la Estación, 354.º En la zona de la calle de la Estación, 355.º En la zona de la calle de la Estación, 356.º En la zona de la calle de la Estación, 357.º En la zona de la calle de la Estación, 358.º En la zona de la calle de la Estación, 359.º En la zona de la calle de la Estación, 360.º En la zona de la calle de la Estación, 361.º En la zona de la calle de la Estación, 362.º En la zona de la calle de la Estación, 363.º En la zona de la calle de la Estación, 364.º En la zona de la calle de la Estación, 365.º En la zona de la calle de la Estación, 366.º En la zona de la calle de la Estación, 367.º En la zona de la calle de la Estación, 368.º En la zona de la calle de la Estación, 369.º En la zona de la calle de la Estación, 370.º En la zona de la calle de la Estación, 371.º En la zona de la calle de la Estación, 372.º En la zona de la calle de la Estación, 373.º En la zona de la calle de la Estación, 374.º En la zona de la calle de la Estación, 375.º En la zona de la calle de la Estación, 376.º En la zona de la calle de la Estación, 377.º En la zona de la calle de la Estación, 378.º En la zona de la calle de la Estación, 379.º En la zona de la calle de la Estación, 380.º En la zona de la calle de la Estación, 381.º En la zona de la calle de la Estación, 382.º En la zona de la calle de la Estación, 383.º En la zona de la calle de la Estación, 384.º En la zona de la calle de la Estación, 385.º En la zona de la calle de la Estación, 386.º En la zona de la calle de la Estación, 387.º En la zona de la calle de la Estación, 388.º En la zona de la calle de la Estación, 389.º En la zona de la calle de la Estación, 390.º En la zona de la calle de la Estación, 391.º En la zona de la calle de la Estación, 392.º En la zona de la calle de la Estación, 393.º En la zona de la calle de la Estación, 394.º En la zona de la calle de la Estación, 395.º En la zona de la calle de la Estación, 396.º En la zona de la calle de la Estación, 397.º En la zona de la calle de la Estación, 398.º En la zona de la calle de la Estación, 399.º En la zona de la calle de la Estación, 400.º En la zona de la calle de la Estación, 401.º En la zona de la calle de la Estación, 402.º En la zona de la calle de la Estación, 403.º En la zona de la calle de la Estación, 404.º En la zona de la calle de la Estación, 405.º En la zona de la calle de la Estación, 406.º En la zona de la calle de la Estación, 407.º En la zona de la calle de la Estación, 408.º En la zona de la calle de la Estación, 409.º En la zona de la calle de la Estación, 410.º En la zona de la calle de la Estación, 411.º En la zona de la calle de la Estación, 412.º En la zona de la calle de la Estación, 413.º En la zona de la calle de la Estación, 414.º En la zona de la calle de la Estación, 415.º En la zona de la calle de la Estación, 416.º En la zona de la calle de la Estación, 417.º En la zona de la calle de la Estación, 418.º En la zona de la calle de la Estación, 419.º En la zona de la calle de la Estación, 420.º En la zona de la calle de la Estación, 421.º En la zona de la calle de la Estación, 422.º En la zona de la calle de la Estación, 423.º En la zona de la calle de la Estación, 424.º En la zona de la calle de la Estación, 425.º En la zona de la calle de la Estación, 426.º En la zona de la calle de la Estación, 427.º En la zona de la calle de la Estación, 428.º En la zona de la calle de la Estación, 429.º En la zona de la calle de la Estación, 430.º En la zona de la calle de la Estación, 431.º En la zona de la calle de la Estación, 432.º En la zona de la calle de la Estación, 433.º En la zona de la calle de la Estación, 434.º En la zona de la calle de la Estación, 435.º En la zona de la calle de la Estación, 436.º En la zona de la calle de la Estación, 437.º En la zona de la calle de la Estación, 438.º En la zona de la calle de la Estación, 439.º En la zona de la calle de la Estación, 440.º En la zona de la calle de la Estación, 441.º En la zona de la calle de la Estación, 442.º En la zona de la calle de la Estación, 443.º En la zona de la calle de la Estación, 444.º En la zona de la calle de la Estación, 445.º En la zona de la calle de la Estación, 446.º En la zona de la calle de la Estación, 447.º En la zona de la calle de la Estación, 448.º En la zona de la calle de la Estación, 449.º En la zona de la calle de la Estación, 450.º En la zona de la calle de la Estación, 451.º En la zona de la calle de la Estación, 452.º En la zona de la calle de la Estación, 453.º En la zona de la calle de la Estación, 454.º En la zona de la calle de la Estación, 455.º En la zona de la calle de la Estación, 456.º En la zona de la calle de la Estación, 457.º En la zona de la calle de la Estación, 458.º En la zona de la calle de la Estación, 459.º En la zona de la calle de la Estación, 460.º En la zona de la calle de la Estación, 461.º En la zona de la calle de la Estación, 462.º En la zona de la calle de la Estación, 463.º En la zona de la calle de la Estación, 464.º En la zona de la calle de la Estación, 465.º En la zona de la calle de la Estación, 466.º En la zona de la calle de la Estación, 467.º En la zona de la calle de la Estación, 468.º En la zona de la calle de la Estación, 469.º En la zona de la calle de la Estación, 470.º En la zona de la calle de la Estación, 471.º En la zona de la calle de la Estación, 472.º En la zona de la calle de la Estación, 473.º En la zona de la calle de la Estación, 474.º En la zona de la calle de la Estación, 475.º En la zona de la calle de la Estación, 476.º En la zona de la calle de la Estación, 477.º En la zona de la calle de la Estación, 478.º En la zona de la calle de la Estación, 479.º En la zona de la calle de la Estación, 480.º En la zona de la calle de la Estación, 481.º En la zona de la calle de la Estación, 482.º En la zona de la calle de la Estación, 483.º En la zona de la calle de la Estación, 484.º En la zona de la calle de la Estación, 485.º En la zona de la calle de la Estación, 486.º En la zona de la calle de la Estación, 487.º En la zona de la calle de la Estación, 488.º En la zona de la calle de la Estación, 489.º En la zona de la calle de la Estación, 490.º En la zona de la calle de la Estación, 491.º En la zona de la calle de la Estación, 492.º En la zona de la calle de la Estación, 493.º En la zona de la calle de la Estación, 494.º En la zona de la calle de la Estación, 495.º En la zona de la calle de la Estación, 496.º En la zona de la calle de la Estación, 497.º En la zona de la calle de la Estación, 498.º En la zona de la calle de la Estación, 499.º En la zona de la calle de la Estación, 500.º En la zona de la calle de la Estación, 501.º En la zona de la calle de la Estación, 502.º En la zona de la calle de la Estación, 503.º En la zona de la calle de la Estación, 504.º En la zona de la calle de la Estación, 505.º En la zona de la calle de la Estación, 506.º En la zona de la calle de la Estación, 507.º En la zona de la calle de la Estación, 508.º En la zona de la calle de la Estación, 509.º En la zona de la calle de la Estación, 510.º En la zona de la calle de la Estación, 511.º En la zona de la calle de la Estación, 512.º En la zona de la calle de la Estación, 513.º En la zona de la calle de la Estación, 514.º En la zona de la calle de la Estación, 515.º En la zona de la calle de la Estación, 516.º En la zona de la calle de la Estación, 517.º En la zona de la calle de la Estación, 518.º En la zona de la calle de la Estación, 519.º En la zona de la calle de la Estación, 520.º En la zona de la calle de la Estación, 521.º En la zona de la calle de la Estación, 522.º En la zona de la calle de la Estación, 523.º En la zona de la calle de la Estación, 524.º En la zona de la calle de la Estación, 525.º En la zona de la calle de la Estación, 526.º En la zona de la calle de la Estación, 527.º En la zona de la calle de la Estación, 528.º En la zona de la calle de la Estación, 529.º En la zona de la calle de la Estación, 530.º En la zona de la calle de la Estación, 531.º En la zona de la calle de la Estación, 532.º En la zona de la calle de la Estación, 533.º En la zona de la calle de la Estación, 534.º En la zona de la calle de la Estación, 535.º En la zona de la calle de la Estación, 536.º En la zona de la calle de la Estación, 537.º En la zona de la calle de la Estación, 538.º En la zona de la calle de la Estación, 539.º En la zona de la calle de la Estación, 540.º En la zona de la calle de la Estación, 541.º En la zona de la calle de la Estación, 542.º En la zona de la calle de la Estación, 543.º En la zona de la calle de la Estación, 544.º En la zona de la calle de la Estación, 545.º En la zona de la calle de la Estación, 546.º En la zona de la calle de la Estación, 547.º En la zona de la calle de la Estación, 548.º En la zona de la calle de la Estación, 549.º En la zona de la calle de la Estación, 550.º En la zona de la calle de la Estación, 551.º En la zona de la calle de la Estación, 552.º En la zona de la calle de la Estación, 553.º En la zona de la calle de la Estación, 554.º En la zona de la calle de la Estación, 555.º En la zona de la calle de la Estación, 556.º En la zona de la calle de la Estación, 557.º En la zona de la calle de la Estación, 558.º En la zona de la calle de la Estación, 559.º En la zona de la calle de la Estación, 560.º En la zona de la calle de la Estación, 561.º En la zona de la calle de la Estación, 562.º En la zona de la calle de la Estación, 563.º En la zona de la calle de la Estación, 564.º En la zona de la calle de la Estación, 565.º En la zona de



Alberti se encuentra desde Chile: viene a trabajar nueva película "Esperanza"



Aparecen en el grabado de izquierda a derecha: Arriola, Bernardo Perrone, René Olhaberry, Héctor Olivera, Ariel Abalón, Diego Arndt y Carlos Herrán. Abajo: Enrique Chalco, Rosa Blunkin, Zely, Alda Alberti y Elvira Gundin.

AYUNO DE UN FAKIR QUE EN SANTIAGO

**CLARK GABLE**  
**DEBORAH KERR**  
**Mercaderes de ILUSIONES**

**Plaza**  
**COMPANIA 1068**  
**SIEMPRE TE HE QUERIDO**  
**SEGUNDA SEMANA**  
**HORARIO**  
MATINEE 1.45 - VESPERTINA 4  
SELECCIÓN 6.45 - NOCHE 9.45

SELECCIONADOS SON LOS ELEMENTOS QUE ACTUAN EN UN FILM



TILDA THAMARA

El próximo lunes en la noche se efectuará una premiación en el cine Central, de la opereta "La hostería del caballo blanco", una comedia filmada en las galerías de Emelco con la participación de conocidas figuras del séptimo arte argentino. Sabemos que esta película será estrenada oficialmente el martes próximo en los cines Santa Lucía y Central, en sus funciones habituales.

Emelco iniciará con esta producción sus actividades de distribución en nuestro país, y por las películas que ha estrenado este sello en nuestro país, no dudamos que obtendrá amplia aceptación esta obra en el gran público nacional. Elisa Galve, Juan Carlos Tinorri, Tilda Thamar, Susana Canales, Héctor Chalco son las estrellas de "La hostería del caballo blanco", habiendo sido Benito Perojo el director de esta obra cuyo título todos conocen.

EGUNDA SEMANA DE "LA ROSA AZUL": CONQUISTA EL PUBLICO ESTA PIEZA

Con las funciones de esta semana se iniciará su segunda semana la comedia romántica de Eduardo Corra "La rosa azul", presentada y el escenario del Imperio, por la compañía que dirige Antonio...

En una breve charla que sostuvimos con Silvana Roth, nos manifestó que se sentía ampliamente satisfecha del debut que había tenido en nuestra capital. Nos agradó que el público y la crítica había sido muy gentil para con ella, y que esperaba poder ofrecer todo su temperamento artístico en esta obra, para corresponder en parte a los muchos aplausos.

VISITAN NUESTRO PAIS JEFES DE UNA IMPORTANTE EDITORA YANQUI



Nuestro reportero gráfico captó esta escena en el Puerto Aéreo de Los Cerrillos, momentos después de arribar a Chile los señores Isidro Rosenfeld y Max Reiner, Supervisor y Gerente de "Selnick International", importante firma productora de películas.

Acompañando a los señores Rosenfeld y Reiner aparecen, Enrique Lau, Elliot Rourke, Víctor Álvarez, Antonio Videla, Elías Barriera, Juan Lau, Alfredo Patiño Manríquez y un representante de LA NACION.

ULTIMOS DIAS DE LAS HERMANITAS MEIRELES

En la tarde de ayer nos visitaron las Hermanitas Meireles, el trío portugués que viene actuando en diferentes locales de nuestra capital. En su visita nos manifestaron que sus presentaciones están por finalizar, y que compromisos contrados anteriormente las obligaban a continuar su gira artística.

Estas juveniles estrellas de la canción internacional ponen una nota de auténtica distinción en los programas de la confitería Lucerna, donde se presentan en la tarde y en la noche.

Exhiben "La sombra de Cain": policial



LAWRENCE TIERNEY

Una emocionante persecución de dos criminales escapados de prisión marca las escenas más interesantes de "La Sombra de Cain", formidable melodrama de la RKO Radio Pictures, que hoy se estrena en el "Roxey", con Lawrence Tierney, Barton Mac Lane y Marian Carr, y que relata la vida de los confinados en la nombrada prisión de "San Quintín", en Estados Unidos.

Como un reformado ex presidiario, Lawrence Tierney marcha tras los prófugos para hacerlos volver al recto penitenciario, salvando el buen nombre de la organización interior del mismo, conocida por Liga para el Bienestar de los presos, duramente castigada por las críticas adversas de la prensa, por faltar los convictos a su palabra de honor.

Precisamente mientras Tierney habla en una conferencia de la prensa, es cuando los presidiarios se escapan. Uno encuentra la muerte en su huida. El otro se une a un ex presidiario para formar una banda de forajidos, y comenzar una ola de crímenes.

Sin lugar a dudas, el estreno de "La Sombra de Cain", hoy en el Roxey, será un éxito seguro.

Artista de Hoy



Carmencita Ruiz, conocida profesora de danzas, que participará en un festival que prepara Alhambra Fiori para el próximo 3 de septiembre en el Teatro Municipal.

ESTRENO DE LA VERSION EN CASTELLANO.

KATHARINE HEPBURN  
PAUL HENREID  
ROBERT WALKER

**Pasión Inmortal**

UNA HISTORIA VERDADERA... UNA HISTORIA DE AMOR...

Martes **BAQUEDANO**  
PLAZA ITALIA FONDO 65050.

Martes **SANTIAGO**

UN SUBLIME DRAMA VIVIDO EN JULISCO EN DONDE EL SENTIMIENTO ES TRADICIONAL

MATINEE VERMOUTH NOCHE

ROBERTO SILVA  
ERNESTO ALONSO  
STELLA INDA

Y EL DEBUT DE LA HERMOSA **Miroslava**

**Bodas Trágicas**

UNA CARTA DE CLASE FILMS

Distribuida por DELICIAS MEXICANAS (CHILE) Cía. Ltda.

TEATRO MUNICIPAL

MAÑANA - 10 P. M.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA, PRESENTA:

**El Burlador de Sevilla**

(DON JUAN), DE TIRSO DE MOLINA

DIRECCION: PEDRO MORTHEIRU

DECORADOS Y VESTUARIOS: FERNANDO DEBESA — MUSICA INCIDENTAL: JUAN ORREGO SALAS  
ENTRADAS EN VENTA: BOLETERIA TEATRO MUNICIPAL — TELEFONO 31407

**HOY BANDERA**

J. ARTHUR RANK presenta:

**MICHAEL REDGRAVE**

**CORAZON CAUTIVO**  
(THE CAPTIVE HEART)

MERVYN JONES, BASIL RADFORD, GORDON JACKSON, JACK WARNER, JIMMY HANLEY, GUY MIDDLETON, RACHEL KEMPSON, JANE BARRETT

UN AMOR QUE EMBELLECE UNA VIDA... UNA VIDA QUE DERROTO A LA MUERTE...

Ya vivo Ud.

**Suplicio**

EN EL **florida?**

**HOY ROXY**

LAWRENCE TIERNEY  
MARIAN CARR

BARTON MacLANE JOE DEVLIN  
HARRY SHANNON CAROL FORMAN

GUERRA DEL HAMPA CONTRA LA LEY!

**LA SOMBRA DE CAIN**

ASESINATOS... EVASIONES... SUSPENSO!

RKO RADIO

MAYORES

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

TEATRO MUNICIPAL — HOY A LAS 19 HORAS

PENULTIMO CONCIERTO DE LA TEMPORADA SINFONICA CON UN GRAN

**FESTIVAL MOZART**

Director: VICTOR TEVAH — Solista: HERMINIA RACCAGNI  
Repertorio: "DON JUAN" — DIVERTIMENTO EN FA MAYOR — CONCIERTO EN DO MENOR PARA PIANO Y ORQUESTA.

**SINFONIA Nº 35 "HAFFNER"**



**Famoso autor musical, a ca-**  
**la cinta "Una vida"**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

200



NOCHE EN EL CAUPOLICAN.

# tiene que ser una pelea violenta: Rojas con Caro

## Badminton - Magallanes y G. Cross - Colo Colo

El Estadio de Santa Laura comienza mañana a las 15. a fecha del campeonato profesional de fútbol con los encuentros que protagonizarán Magallanes con Badminton, a primera hora, y Colo Colo con Green Cross, en el match de la tarde.

La academia tiene la oportunidad de ratificar su magnífico estado, que evidenció con su gran triunfo frente a Audax, ante un contendidor de tan cuido como es ahora el "aurinegro" que, de seguro, lo obligará a hacer uso de sus mejores recursos. Badminton sigue siendo el equipo irregular de otras temporadas, y de ahí que Magallanes no debe confiar plenamente en sus medios.

Por su parte, Colo Colo, que anuncia drásticas medidas contra varios de sus cracks, ansía un desquite de su fracaso ante la Universidad Católica. Una satisfacción a costa del Green Cross, que ha declinado en su trabajo del comienzo del campeonato, de mucho le servirá a los blancos para recuperar el terreno perdido en la tabla de posiciones.

LOS DIJO EL BASQUETBOLISTA MITROVIC.

## "CHILE, PARAISO DEL MUNDO"

la suerte del tipo nacional Olimpiada

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

## ¿Serán castigados Machuca y Peñaloza?

Machuca

En razón de los informes presentados por los dirigentes que acompañaron a Colo Colo en sus presentaciones realizadas en Tucumán (Argentina), sabemos que el directorio de la prestigiosa y popular entidad de calle San Pablo, proyecta tomar severas medidas disciplinarias en contra de varios de sus cracks.

Por lo pronto, se ha suspendido de su cargo de capitán del conjunto superior a Jorge Peñaloza. Interior Instituto y jugador internacional en varias ocasiones. En su calidad de capitán, no habría sabido controlar los excesos de los demás players ni tampoco gastó mejor colaboración con los dirigentes en la mantención de la disciplina.

Otro de los players sancionados sería Manuel Machuca, quien tuvo exigencias por encima de lo normal, para integrar el equipo que viajó a Tucumán. Las demandas del half derecho, y

también crack internacional, superaron la planificación de la gira, en tal forma que no fue posible satisfacerlos. Aparte de los gastos y una bonificación de 2 mil pesos, que le ofreció el club, Machuca pidió que esta última fuera mayor. Como no se atendió a su solicitud, terminó el viaje, y así lo hizo.

Las autoridades del Colo Colo consideraron ampliamente los informes y detalles de este asunto, y su decisión no sería otra que despojar de la capitania a Peñaloza y separar del equipo a Machuca. Estas disposiciones regirán tan pronto se cumplan los trámites reglamentarios, o sea, una vez que conozcan la materia los miembros de la Comisión de Disciplina de la institución, y las ratifique el directorio general del club.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

El programa de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura, es el siguiente:

El domingo se disputará el primer partido de la Olimpiada de Chile, que se celebrará en el Estadio de Santa Laura.

## Instituto - Internado, un clásico del básquetbol escolar: mañana

Juegan en Santo Domingo 3535

En LA CANCHA cerrada del Internado Nacional Barros Arana tendrá lugar mañana en la tarde de última fecha del campeonato oficial de básquetbol de la Asociación Escolar de Deportes de Santiago, que preside a señor Luis Gilbeto.

En la División Superior, Serie "A", jugarán los conjuntos representativos de Liceo Coeducacional N.º 2, y en la Serie "B", los elencos del Instituto Nacional e Internado Barros Arana. Por tratarse de los quintos más eficientes en sus respectivas categorías, es posible anticipar el buen éxito de este festival, como también el difícil y estrecho desenlace que tendrán.

El programa oficial que se ha confeccionado, es el siguiente:

CANCHA INTERNADO: 15.45 horas; Instituto Comercial N.º 2 (que lleva 12 puntos) con Liceo Coeducacional N.º 6 (12 puntos). Director de turno, señor Jorge Burgos. 16.30 horas; Instituto Nacional Barros Arana (11 puntos) con Instituto Nacional (12 puntos). Director de turno, señor Orlando González.

CANCHA U. DE CHILE: 15.30 horas; Liceo Juan Antonio Riquelme (10 puntos) con Liceo San Bernardo (10 puntos). Director de turno, señor Orlando González.

Las inscripciones se reciben de 9 a 12 y de 14 a 17 horas, en Beauchef 1621.

ATLETISMO. Habrá un torneo el domingo en la Quinta Normal. Se correrán 200, 800, 3.000 y 10.000 metros planos, disputados también en triple y garrocho, lanzamiento del martillo y dardo y posta 4 por 100 metros. En la categoría de 100 metros, se disputará una carrera de relevos.

FUTBOL. En la cancha del Teniente Poblete se jugará mañana el domingo el torneo de fútbol que ha organizado la entidad local. Mañana se jugarán tres encuentros, iniciándose la reunión a las 14.30 horas.

El Tricolor Olímpico jugará mañana con sus tres equipos frente al Juventud Chileno. En la escuela superior de Hombres N.º 5, se llevará a efecto mañana un match de fútbol entre dos quintos años de esta escuela. El N.º 5 B formará con Valencia; Muñoz y Figueroa; Gilbeto, Ibarra y Ramírez; Espinoza, Lara, Meneses, Yáñez y López.

El Coliflor enfrentará el domingo a sus tres equipos con el Tricolor Olímpico en la cancha Quinta Normal.

Benjamín Olivares jugará con el Deportivo Estrella. Tres equipos, mañana en la cancha de los primeros.

Se inicia mañana el certamen de la firma RCA Víctor, para la selección de ese establecimiento industrial. Se efectuarán tres matches en la cancha del Arrieta Guindos.

En la cancha del Deportivo San Martín, actuarán mañana con sus tres elencos, el equipo local con el Mirador Azul.

El Deportivo República Argentina, se jugará el domingo a las 9.30 horas, con el Belimpango, en la cancha que poseen los primeros en la calle Bilbao.

CONTINUA UN CERTAMEN. Proseguirá esta tarde el torneo de fútbol de los Empleados de Cajas, en las canchas Eugenio Matta y Borgoño. Jugarán Caja de Empleados Particulares con Instituto de Crédito Industrial y Caja de Empleados Públicos y Periodistas, en aquel field, y Caja de Crédito y Sociedad Nacional de Agricultura, en el del Borgoño.

FINAL DE UN TORNEO DE BOX EN EL MEXICO. Mañana, en el ring de San Pablo 1617, se efectuará la final del campeonato interno de box del México B. C., con el siguiente programa: Hernán Urbie con Humberto Alvarado; Ramón Velasco con Víctor Baesa; José Venegas con Sergio Méry; Raúl Sepúlveda con Hernán Vergara; Manuel Castillo con Néstor Bustos; José Triller con Jorge Aguirre; Héctor Contreras con Carlos Díaz; Celso Poblete con Manuel Cabello; Enrique Palma con Carlos Cerda; Carlos Defanti con Manuel Quintana y José La Paz con Teófilo Prado.

## Se repite la vieja canción en el fútbol de B. Aires: soborno

ALFREDO DI STERANO, la "saca rubia" del cuadro de honor de River Plate, ha solicitado un permiso de veinte días para recuperar sus condiciones físicas, venidas a menos en los últimos partidos jugados por los "millonarios". El puesto de centro forward lo ocupará Emilio Fízel.

URIBE DURAN, half de Huracán, denunció el intento de soborno de que fue objeto por parte de Angel Agostini, en la víspera del encuentro que sostuvo el "globo" con Boca Juniors, el domingo último. La demanda del hincha bonaerense, dió lugar a un pugilato entre ambos, al instante de hacer la proposición de que fuera para "atrás". Por este "agotamiento", se le ofreció a Uribe Durán la suma de 400 nacionales.

EL ARBITRO británico Aubrey W. White, en razón del precario estado de salud de su señora esposa, solicitó permiso para regresar a Londres. Se accedió al pedido y se dispuso el pago de los gastos de pasaje. Desde luego se anuncia que es difícil que actúe de nuevo en canchas bonaerenses.

BOCA JUNIORS había iniciado conversaciones con San Lorenzo para conseguir el concurso de Salvador Grecco. Pero la entidad de Bordo le respondió que el jugador le era indispensable.

PENAROL de Montevideo dió el pase del back Lorenzo para actuar en Rosario Central de Argentina, que a su vez, cedió a aquella entidad a su centro forward Ricardo Hoberg.

VARIAS NOTICIAS SOBRE DEPORTES. Habrá un torneo el domingo en la Quinta Normal. Se correrán 200, 800, 3.000 y 10.000 metros planos, disputados también en triple y garrocho, lanzamiento del martillo y dardo y posta 4 por 100 metros. En la categoría de 100 metros, se disputará una carrera de relevos.

FUTBOL. En la cancha del Teniente Poblete se jugará mañana el domingo el torneo de fútbol que ha organizado la entidad local. Mañana se jugarán tres encuentros, iniciándose la reunión a las 14.30 horas.

El Tricolor Olímpico jugará mañana con sus tres equipos frente al Juventud Chileno. En la escuela superior de Hombres N.º 5, se llevará a efecto mañana un match de fútbol entre dos quintos años de esta escuela. El N.º 5 B formará con Valencia; Muñoz y Figueroa; Gilbeto, Ibarra y Ramírez; Espinoza, Lara, Meneses, Yáñez y López.

El Coliflor enfrentará el domingo a sus tres equipos con el Tricolor Olímpico en la cancha Quinta Normal.

Benjamín Olivares jugará con el Deportivo Estrella. Tres equipos, mañana en la cancha de los primeros.

Se inicia mañana el certamen de la firma RCA Víctor, para la selección de ese establecimiento industrial. Se efectuarán tres matches en la cancha del Arrieta Guindos.

En la cancha del Deportivo San Martín, actuarán mañana con sus tres elencos, el equipo local con el Mirador Azul.

El Deportivo República Argentina, se jugará el domingo a las 9.30 horas, con el Belimpango, en la cancha que poseen los primeros en la calle Bilbao.

CONTINUA UN CERTAMEN. Proseguirá esta tarde el torneo de fútbol de los Empleados de Cajas, en las canchas Eugenio Matta y Borgoño. Jugarán Caja de Empleados Particulares con Instituto de Crédito Industrial y Caja de Empleados Públicos y Periodistas, en aquel field, y Caja de Crédito y Sociedad Nacional de Agricultura, en el del Borgoño.

FINAL DE UN TORNEO DE BOX EN EL MEXICO. Mañana, en el ring de San Pablo 1617, se efectuará la final del campeonato interno de box del México B. C., con el siguiente programa: Hernán Urbie con Humberto Alvarado; Ramón Velasco con Víctor Baesa; José Venegas con Sergio Méry; Raúl Sepúlveda con Hernán Vergara; Manuel Castillo con Néstor Bustos; José Triller con Jorge Aguirre; Héctor Contreras con Carlos Díaz; Celso Poblete con Manuel Cabello; Enrique Palma con Carlos Cerda; Carlos Defanti con Manuel Quintana y José La Paz con Teófilo Prado.

EL CLUB "AUQUE" DE SAN MIGUEL ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA. El club Deportivo "Auque" de San Miguel, en su sesión general celebrada el 19 del presente mes, designó al nuevo Directorio, a la vez que por unanimidad nombró al señor A. M. N. como presidente.

La nueva directiva de esta institución quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Domingo Olguín; vicepresidente, señor Roberto León; secretario, señor Rafael Parra; prosecretario, señor Carlos Sepúlveda; tesorero, señor José Miffo; protesorero, señor Eduardo Carroño; director técnico, señor Guillermo Añón y director de prensa, señor Juan Rojas.

EL CLUB "AUQUE" DE SAN MIGUEL ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA. El club Deportivo "Auque" de San Miguel, en su sesión general celebrada el 19 del presente mes, designó al nuevo Directorio, a la vez que por unanimidad nombró al señor A. M. N. como presidente.

La nueva directiva de esta institución quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Domingo Olguín; vicepresidente, señor Roberto León; secretario, señor Rafael Parra; prosecretario, señor Carlos Sepúlveda; tesorero, señor José Miffo; protesorero, señor Eduardo Carroño; director técnico, señor Guillermo Añón y director de prensa, señor Juan Rojas.

EL CLUB "AUQUE" DE SAN MIGUEL ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA. El club Deportivo "Auque" de San Miguel, en su sesión general celebrada el 19 del presente mes, designó al nuevo Directorio, a la vez que por unanimidad nombró al señor A. M. N. como presidente.

La nueva directiva de esta institución quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Domingo Olguín; vicepresidente, señor Roberto León; secretario, señor Rafael Parra; prosecretario, señor Carlos Sepúlveda; tesorero, señor José Miffo; protesorero, señor Eduardo Carroño; director técnico, señor Guillermo Añón y director de prensa, señor Juan Rojas.

EL CLUB "AUQUE" DE SAN MIGUEL ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA. El club Deportivo "Auque" de San Miguel, en su sesión general celebrada el 19 del presente mes, designó al nuevo Directorio, a la vez que por unanimidad nombró al señor A. M. N. como presidente.

La nueva directiva de esta institución quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Domingo Olguín; vicepresidente, señor Roberto León; secretario, señor Rafael Parra; prosecretario, señor Carlos Sepúlveda; tesorero, señor José Miffo; protesorero, señor Eduardo Carroño; director técnico, señor Guillermo Añón y director de prensa, señor Juan Rojas.

EL CLUB "AUQUE" DE SAN MIGUEL ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA. El club Deportivo "Auque" de San Miguel, en su sesión general celebrada el 19 del presente mes, designó al nuevo Directorio, a la vez que por unanimidad nombró al señor A. M. N. como presidente.

La nueva directiva de esta institución quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Domingo Olguín; vicepresidente, señor Roberto León; secretario, señor Rafael Parra; prosecretario, señor Carlos Sepúlveda; tesorero, señor José Miffo; protesorero, señor Eduardo Carroño; director técnico, señor Guillermo Añón y director de prensa, señor Juan Rojas.

EL CLUB "AUQUE" DE SAN MIGUEL ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA. El club Deportivo "Auque" de San Miguel, en su sesión general celebrada el 19 del presente mes, designó al nuevo Directorio, a la vez que por unanimidad nombró al señor A. M. N. como presidente.

La nueva directiva de esta institución quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Domingo Olguín; vicepresidente, señor Roberto León; secretario, señor Rafael Parra; prosecretario, señor Carlos Sepúlveda; tesorero, señor José Miffo; protesorero, señor Eduardo Carroño; director técnico, señor Guillermo Añón y director de prensa, señor Juan Rojas.

EL CLUB "AUQUE" DE SAN MIGUEL ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA. El club Deportivo "Auque" de San Miguel, en su sesión general celebrada el 19 del presente mes, designó al nuevo Directorio, a la vez que por unanimidad nombró al señor A. M. N. como presidente.

La nueva directiva de esta institución quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Domingo Olguín; vicepresidente, señor Roberto León; secretario, señor Rafael Parra; prosecretario, señor Carlos Sepúlveda; tesorero, señor José Miffo; protesorero, señor Eduardo Carroño; director técnico, señor Guillermo Añón y director de prensa, señor Juan Rojas.

EL CLUB "AUQUE" DE SAN MIGUEL ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA. El club Deportivo "Auque" de San Miguel, en su sesión general celebrada el 19 del presente mes, designó al nuevo Directorio, a la vez que por unanimidad nombró al señor A. M. N. como presidente.

La nueva directiva de esta institución quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Domingo Olguín; vicepresidente, señor Roberto León; secretario, señor Rafael Parra; prosecretario, señor Carlos Sepúlveda; tesorero, señor José Miffo; protesorero, señor Eduardo Carroño; director técnico, señor Guillermo Añón y director de prensa, señor Juan Rojas.

EL CLUB "AUQUE" DE SAN MIGUEL ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA. El club Deportivo "Auque" de San Miguel, en su sesión general celebrada el 19 del presente mes, designó al nuevo Directorio, a la vez que por unanimidad nombró al señor A. M. N. como presidente.

La nueva directiva de esta institución quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Domingo Olguín; vicepresidente, señor Roberto León; secretario, señor Rafael Parra; prosecretario, señor Carlos Sepúlveda; tesorero, señor José Miffo; protesorero, señor Eduardo Carroño; director técnico, señor Guillermo Añón y director de prensa, señor Juan Rojas.

EL CLUB "AUQUE" DE SAN MIGUEL ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA. El club Deportivo "Auque" de San Miguel, en su sesión general celebrada el 19 del presente mes, designó al nuevo Directorio, a la vez que por unanimidad nombró al señor A. M. N. como presidente.

La nueva directiva de esta institución quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Domingo Olguín; vicepresidente, señor Roberto León; secretario, señor Rafael Parra; prosecretario, señor Carlos Sepúlveda; tesorero, señor José Miffo; protesorero, señor Eduardo Carroño; director técnico, señor Guillermo Añón y director de prensa, señor Juan Rojas.

EL CLUB "AUQUE" DE SAN MIGUEL ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA. El club Deportivo "Auque" de San Miguel, en su sesión general celebrada el 19 del presente mes, designó al nuevo Directorio, a la vez que por unanimidad nombró al señor A. M. N. como presidente.

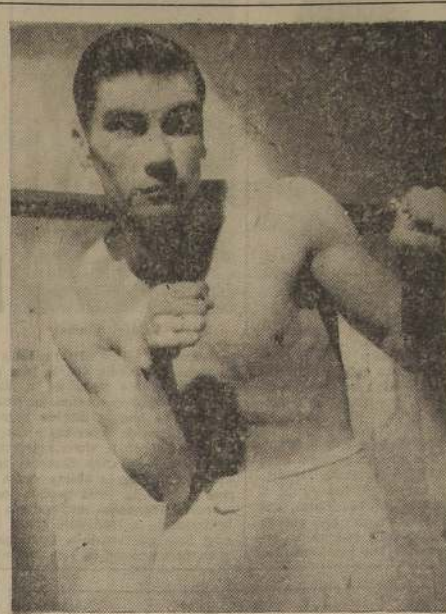
La nueva directiva de esta institución quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Domingo Olguín; vicepresidente, señor Roberto León; secretario, señor Rafael Parra; prosecretario, señor Carlos Sepúlveda; tesorero, señor José Miffo; protesorero, señor Eduardo Carroño; director técnico, señor Guillermo Añón y director de prensa, señor Juan Rojas.

EL CLUB "AUQUE" DE SAN MIGUEL ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA. El club Deportivo "Auque" de San Miguel, en su sesión general celebrada el 19 del presente mes, designó al nuevo Directorio, a la vez que por unanimidad nombró al señor A. M. N. como presidente.

La nueva directiva de esta institución quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Domingo Olguín; vicepresidente, señor Roberto León; secretario, señor Rafael Parra; prosecretario, señor Carlos Sepúlveda; tesorero, señor José Miffo; protesorero, señor Eduardo Carroño; director técnico, señor Guillermo Añón y director de prensa, señor Juan Rojas.

EL CLUB "AUQUE" DE SAN MIGUEL ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA. El club Deportivo "Auque" de San Miguel, en su sesión general celebrada el 19 del presente mes, designó al nuevo Directorio, a la vez que por unanimidad nombró al señor A. M. N. como presidente.

La nueva directiva de esta institución quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Domingo Olguín; vicepresidente, señor Roberto León; secretario, señor Rafael Parra; prosecretario, señor Carlos Sepúlveda; tesorero, señor José Miffo; protesorero, señor Eduardo Carroño; director técnico, señor Guillermo Añón y director de prensa, señor Juan Rojas.



HUGO CARO. — En su combate frente al neoguero Rojas buscará su consagración definitiva. Muchos son los que creen que con su mejor boxeo anulará la fuerte pegada de su rival.

## Aparece hoy el N.º 5 de "Ovación"

"OVACION", la popular revista de deportes, lanzará hoy su quinto número que trae un interesante material informativo.

En la portada viene el campeón de Chile de los livianos, Mario Salinas, y en las páginas interiores una entrevista a Sergio Yori, el puntero de la "U"; comentarios sobre el match Francisco-Salinas; una conversación con el venezolano Jorge Martín; "Cómo pasa el tiempo", recuerdos de uno de los mejores teams del Audax Italiano; "500 equipos en el torneo de los barrios", páginas centrales dedicadas al fútbol; el box en Temuco; secciones dedicadas a las Universidades; noticias del remo y amplias informaciones gráficas exclusivas de los más recientes acontecimientos.

"OVACION" se extenderá en todo Chile al precio de \$ 4.-

## EN ANTOFAGASTA. VOLCO EL COCHE DE ORTIZ

CIRCULO AYER la noticia de que Bartolomé Ortiz se había volcado en su coche en Antofagasta, y que por lo tanto no podría participar en la carrera de Arica a Santiago, que se iniciará el próximo jueves.

Sobre el particular, entrevistamos ayer al Gerente del Automóvil Club de Chile, señor Manuel Soza. Nos dijo:

"Yo les puedo dar la versión oficial del asunto. Ortiz tenía su auto en Mendoza, y como está interrumpido el traslado, debió pasar a Chile por el ferrocarril de Santa Antofagasta. Así se hizo, pero en Socoma se descomenzó un fuerte temporal que obligó al conductor a detenerse. Posteriormente se dividió en dos y solamente continuaron el viaje algunos vagones. Como la espera era indefinida, el co-piloto de Ortiz, el corredor mendocino, Florencio Castellani, decidió continuar el viaje en el mismo coche. Pero tuvo mala suerte, ya que faltando 15 kilómetros para Antofagasta, se cayó mal una curva y voló. Afortunadamente no le pasó absolutamente nada."

Hoy me puse en contacto con Antofagasta y Ortiz me expresó que la carrocería quedó completamente deteriorada, pero no a la parte mecánica que no sufrió el menor desperfecto. Me agregó que el Ford ya estaba en reparaciones, y que para el día que comience la prueba se hallará en perfectas condiciones."

"LEGARÁ LA MITAD". Aprovechamos la oportunidad para interrogar a don Manuel Soza, acerca de otros momentos de la gran prueba.







El Honorable Senado, señor Presidente? El señor COLOMA (Presidente).— Si, Honorable Diputado.

El señor COLOMA (Presidente).— Se propone a la Honorable Cámara, se propone en la forma indicada.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Muy bien! El señor COLOMA (Presidente).— Acordado.

Se va a dar lectura al proyecto. El señor SECRETARIO.— Dice así:

#### PROYECTO DE LEY:

Artículo 1.º— Autorízase a los Consejos de las instituciones semifiscales y de administración autónoma para liberar a los respectivos empleados de dichas instituciones, de la obligación de restituir los préstamos o créditos otorgados durante el año 1946, por un monto equivalente hasta dos meses de sueldo.

Los Consejos castigarán en sus inventarios los valores que figuren por tal concepto. Artículo 2.º— Los empleados de la Caja de Previsión de los Ferrocarriles del Estado, tendrán derecho a percibir la remuneración especial por años de servicios que el Honorable Consejo les acordó en sesión de fecha 10 de mayo de 1947, basándose en el inciso 1.º del artículo 20, de la ley 7.295.

Asimismo, los empleados de la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile tendrán derecho a percibir la remuneración especial por años de servicios que les acordó el Honorable Consejo de dicha institución, en sesión de 8 de septiembre de 1947.

Los empleados de estas instituciones tendrán derecho a continuar percibiendo las mismas cantidades que reciben en virtud de lo dispuesto en los incisos precedentes, pero a partir del 31 de octubre de 1947, los nuevos aumentos o aumentos anuales en su caso se aplicarán por las normas contenidas en los incisos 1.º a 5.º, inclusive, del artículo 20, de la ley 7.295.

Artículo 3.º— Esta ley comenzará a regir desde su publicación en el "Diario Oficial".

El señor COLOMA (Presidente).— En discusión general el proyecto.

El señor BERNAN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BERNAN.— Señor Presidente, el día 1946, en el período previo a la transmisión del mando presidencial, un Consejo de Gabinete acordó dar dos meses de anticipo al personal de las instituciones semifiscales y de administración autónoma a cuenta de una multa que se había presentado aquí en la Honorable Cámara.

Muchas instituciones semifiscales cumplieron con este acuerdo del Consejo de Gabinete y otorgaron a su personal dos meses de anticipo como anticipo de este proyecto de autorización.

Otras entidades, señor Presidente, no alcanzaron a hacerlo y sus personales se vieron afectados, como ocurrió con el de la Caja de Previsión de los Ferrocarriles, a ir a un movimiento migratorio, con el objeto de que el Gobierno les autorizara estos anticipos. Y estas instituciones semifiscales, mucho más numerosas en la aplicación de las disposiciones legales, no dieron a sus personales estos dos meses de anticipo.

Cuando el tiempo y como el proyecto de ley, se denominó Falovich-Bossay, no fue aprobado por nadie, las instituciones semifiscales, urgidas por la Contraloría General de la República, comenzaron a exigir de sus personales el pago de estos anticipos, lo que en una situación difícilísima al personal y a las entidades de las distintas Cajas.

Acuerdo con los propios empleados semifiscales, estimamos, como única solución, un proyecto de ley, y presentamos, en dos oportunidades, en esta Honorable Cámara, indicamos a leyes de carácter económico para condonar estos dos meses de anticipo que ya habían pasado a constituir una deuda del personal a las instituciones respectivas. Dos veces se opuso el Gobierno a estas indicaciones.

Otra parte, tanto en la Comisión como en el mismo de esta Honorable Cámara, una oportunidad, se declaró improcedente una indicación similar a la del debate, y cuando una nueva tentativa, fué rechazada por la mayoría que hoy domina en esta Honorable Corporación.

Entonces, el tiempo nos ha dado la razón, como nos la dará más tarde en otras indicaciones que hoy día se nos rechazan. Es por eso que el Honorable Senado, por unanimidad, y la Honorable Cámara, con gran mayoría, quieren reparar la angustia que en esta prolongada martirización a estos personales mediante una iniciativa, que nosotros ya hemos sometido a la consideración del Honorable Congreso, por dos veces.

Entonces, como oportunamente no se ha reparado esta injusticia y lo que obligó a estas instituciones a iniciar descuentos; entonces también que algunos empleados, para pagar estos dos meses de anticipo, pues fueron descontados de su escuálido patrimonio. Dado el trámite en que se encuentra el proyecto en debate, dejaré constancia que las respectivas deben devolver las sumas descontadas por este capítulo.

Entonces favorablemente este proyecto. El señor GODOY.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Ríos Valdivia.

El señor RÍOS VALDIVIA.— Como lo acaba manifestar el Honorable señor BERNAN, el artículo 1.º del proyecto en debate, se trata de reparar una situación verdadera y justa de los empleados semifiscales. El señor BERNAN: si este proyecto no había sido aprobado en los términos de una ley, no pueden hacerlo, ya que sus fondos pertenecen al patrimonio de las Cajas.

El señor COLOMA (Presidente).— Puede usar de ella Su Señoría.

El señor TAPIA.— Señor Presidente, debo explicar a la Honorable Cámara una situación especial en torno a este proyecto. Cuando fué tratado en la Tabla de Fácil Despacho de la Comisión de Relaciones Exteriores, el que había aceptó ser Diputado Informante después de consultar si este Convenio se refería exclusivamente o no al aspecto comercial de aeronavegación.

Como se trataba de un proyecto aprobado en una Convención celebrada en el año 1944, a la que concurrió una gran cantidad de países, y suscrita por el Gobierno de Chile hace como un año y medio, y como se me dijo que

también, con dos indicaciones que se hicieron en el Honorable Senado, situaciones de injusticia en que habían quedado los personales de la Caja de Retiro de los Ferrocarriles y de la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile. Este personal no se pudo acoger a las disposiciones favorables para el de otras Cajas se aprobaron en leyes del año pasado, porque los acuerdos a que ahí se hacía referencia, por los que se ordenaba pagar un nuevo tipo de remuneraciones, no se había puesto en vigencia en el momento en que se dictaron estas leyes. O sea, los personales de estas Cajas, que cumplieron estrictamente con las leyes, que se atuvieron a los informes de la Contraloría General de la República para poner en vigencia los acuerdos de sus Consejos, habían quedado castigados en relación con otros empleados, para quienes los acuerdos tomados en contra del Informe de la Contraloría se hicieron buenos por la ley N.º 8.084.

El señor ROSSETTI.— Creo que hay condonación.

El señor RÍOS VALDIVIA.— ¿Cómo dice, Honorable colega?

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— No se oye.

El señor ROSSETTI.— Creo que el proyecto establece una condonación.

El señor RÍOS VALDIVIA.— Pero no en forma concreta.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan evitar los diálogos.

El señor ROSSETTI.— Esto es importante para los empleados.

Varios señores DIPUTADOS.— Es igual.

El señor ROSSETTI.— En la parte final del artículo 1.º se dice lo siguiente: "Los Consejos castigarán en sus inventarios los valores que figuren por tal concepto".

Esto importa condonación de una deuda. El señor RÍOS VALDIVIA.— Es decir, se autoriza a los Consejos; pero no podría establecerse en la ley, por iniciativa del Parlamento, ni por iniciativa del Gobierno, un acuerdo de esta naturaleza. De manera que se ha olvidado esta dificultad de orden legal.

Como decía, las indicaciones que se hicieron en el Honorable Senado arreglan una situación de injusticia que se había cometido con el personal de la Caja de Retiro de los Ferrocarriles y con el personal de la Caja de Previsión de Carabineros.

Es por eso, señor Presidente, que los Diputados radicales vamos a votar favorablemente este proyecto.

El señor GARCÍA BURR.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor GODOY.

El señor GODOY.— Señor Presidente, como acaba de expresarlo el Honorable señor BERNAN, este proyecto, que ha tenido una lenta y fatigosa tramitación, tiene a reparar una injusticia producida con los empleados semifiscales, a quienes se les autorizó un anticipo con la promesa de que no sería descontado; pero, posteriormente, esas instituciones procedieron a hacer los descuentos en referencia.

El Ejecutivo se había comprometido a resolver, de una manera favorable, la situación producida, y esto pudo haberse hecho hace ya más de un año; pero, desgraciadamente, este problema, como tantos otros, se ha venido arrastrando con la lentitud de la marcha de la tortuga. Y sólo cuando los empleados levantaron la voz y expresaron, de una manera airada, su descontento y su protesta, se buscó una fórmula, capciosa desde el punto de vista jurídico y de su redacción, para satisfacer la promesa contraída con estos personales.

Vamos, señores Diputados, a votar favorablemente el proyecto, pero queremos decir que parece una ironía que nos ocupemos de materias como ésta, no porque ellas entrañen una injusticia—al contrario, se trata de provocar una reparación—, sino porque la Cámara conoce de ellas en el mismo momento en que se prepara para despachar una ley que va a privar de su trabajo y de su pan a centenares de empleados de nuestro país.

El señor COLOMA (Presidente).— Permítame, Honorable Diputado. Ha terminado el tiempo destinado a la discusión de este proyecto.

Cerrado el debate. En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado. Como no hay indicaciones, queda también aprobado en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

El señor GODOY.— Señor Presidente, es tiempo que se había destinado para tratar este proyecto ¿era para discutirlo y votarlo?

El señor COLOMA (Presidente).— Si, Honorable Diputado. Eso fué lo propuesto por la Mesa.

El señor ROSALES.— Es conveniente recordarlo, por lo que ha sucedido en otras oportunidades.

El señor COLOMA (Presidente).— Debo hacer presente al Honorable Diputado que los Boletines están a disposición de todos los señores Diputados.

3.º CONVENIO SOBRE TRANSPORTE AEREO SUSCrito ENTRE CHILE Y ESTADOS UNIDOS DE NOROCCIDENTE. ENVIO A COMISION DEL PROYECTO DE ACUERDO RESPECTIVO.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que aprueba el Convenio sobre transporte aéreo, suscrito entre Chile y Estados Unidos de Norte América.

El proyecto está impreso en el Boletín N.º 6.187.

Diputado Informante es el Honorable señor TAPIA.

El señor SECRETARIO.— Dice el proyecto de acuerdo:

"Artículo único.— Apruébase el Convenio sobre Transporte Aéreo entre el Gobierno de Chile y el Gobierno de los Estados Unidos de América, suscrito en Santiago, el 10 de mayo de 1947, y sus documentos anexos".

El señor COLOMA (Presidente).— En discusión general el proyecto.

El señor TAPIA.— Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).— Puede usar de ella Su Señoría.

El señor TAPIA.— Señor Presidente, debo explicar a la Honorable Cámara una situación especial en torno a este proyecto. Cuando fué tratado en la Tabla de Fácil Despacho de la Comisión de Relaciones Exteriores, el que había aceptó ser Diputado Informante después de consultar si este Convenio se refería exclusivamente o no al aspecto comercial de aeronavegación.

Como se trataba de un proyecto aprobado en una Convención celebrada en el año 1944, a la que concurrió una gran cantidad de países, y suscrita por el Gobierno de Chile hace como un año y medio, y como se me dijo que

era algo exclusivamente comercial, no tuve inconveniente en aceptar el encargo que la Comisión me encomendaba.

Sin embargo, estudiando más a fondo los antecedentes, o sea, el Convenio mismo, he encontrado, en el anexo B) de él, una cláusula que, honradamente, me hace pensar que merece un estudio más detenido, ya que no sólo se limita a estipulaciones de carácter comercial, sino que, en la letra A) del anexo B), abarca toda clase de transportes aéreos, de tránsito y de escala, con fines comerciales o no, en el territorio de la República de Chile.

En tales circunstancias, el proyecto me parece muy importante y delicado para despacharlo en Tabla de Fácil Despacho.

En todo caso, considero que debe haber mayores estudios e informes de otros organismos del Estado, y no sólo del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Como estimo inconveniente e innecesario abrir aquí debate sobre un tema que es delicado, ya que se trata de una materia de carácter internacional, lo honrado, como Diputado Informante, es pedir que este proyecto vuelva a la Comisión de Relaciones Exteriores por las circunstancias anotadas.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— ¿Ese ha sido el acuerdo de la Comisión de Relaciones Exteriores, Honorable Diputado?

El señor TAPIA.— Se dejó constancia en el acta de que se trataba de un acuerdo estrictamente comercial.

No pongo en duda la buena fe de la Mesa; seguramente que, por no haber estudiado el Convenio en sus detalles, no reparó oportunamente, en esto.

El señor COLOMA (Presidente).— ¿A qué Mesa se refiere Su Señoría? ¿A la Mesa de la Comisión?

El señor TAPIA.— A la Mesa de la Comisión, señor Presidente.

Y debo dejar bien en claro que su actitud no me merece la menor duda. Seguramente por no haber tenido oportunidad de estudiar detenidamente el Convenio mismo, no reparó en que había una cláusula que contenía disposiciones que no son sólo comerciales. Como debe haber constancia en el Acta de la consulta que al respecto formulé, no puede extrañarle al Honorable señor González Madariaga ni a ningún Honorable Diputado mi actitud, porque los Diputados Informantes deben aceptar las misiones que les encomiendan las Comisiones y cumplirlas lealmente, que es lo que creo hacer ahora.

Como seguramente consta en el Acta mi pregunta, cualquier Honorable Diputado podrá imponerse de la circunstancia anotada.

Repito, pues, que en un anexo del Convenio, en una de sus cláusulas, hay disposiciones que van más allá de lo puramente comercial.

Por estas razones pido que el proyecto vuelva a Comisión.

El señor COLOMA (Presidente).— El Honorable señor TAPIA, Diputado Informante del proyecto, solicita que éste vuelva a la Comisión de Relaciones Exteriores.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado. 4.º PETICION DE PREFERENCIA

El señor CARDENAS.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente).— Con la venta de la Sala, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor CARDENAS.— Es para solicitar, Honorable Cámara, que en vista de que el proyecto que viene a continuación ha sido largamente debatido y seguramente va a dar origen a un nuevo y extenso debate, alteremos el orden de la Tabla, colocando, en primer lugar, para ser tratado inmediatamente, el proyecto cuyo informe tiene el número 6.226, que figura en séptimo lugar, y en virtud del cual se mejoran las pensiones de jubilación de los ex empleados municipales.

Este proyecto fué aprobado en la Comisión de Trabajo, por unanimidad, consultando a los propios interesados y está financiado sin ningún gravamen, para las finanzas nacionales, a fin de hacerles la justicia que se merecen los jubilados municipales de Santiago.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable Diputado, la Mesa ha hecho la Tabla de Fácil Despacho, consultando las peticiones diversas que ha recibido.

El segundo proyecto será enviado de nuevo a Comisión, y el tercero es muy sencillo, de manera que llegaremos rápidamente al proyecto a que se refiere Su Señoría.

5.º CONSULTA SOBRE COMPATIBILIDAD ENTRE EL CARGO DE DIPUTADO Y EL DE ABOGADO EN LA DEFENSA DE INDIGENAS ANTE LOS JUZGADOS DE INDIOS.— ENVIO A COMISION DEL INFORME RESPECTIVO.

El señor COLOMA (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, el informe que aparece en segundo lugar de la Tabla, sería enviado nuevamente a Comisión.

Acordado. 6.º AUTORIZACION AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA PARA TRANSFERIR A LA CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL EL DOMINIO DE UNOS TERRENOS FISCALES UBICADOS EN SAN ANTONIO.

El señor COLOMA (Presidente).— En tercer lugar, figura el proyecto que autoriza la transferencia a la Caja de la Marina Mercante Nacional de unos terrenos fiscales ubicados en San Antonio.

Diputado Informante es el Honorable señor Medina.

En discusión general el proyecto.

El señor SECRETARIO.— Dice el proyecto de ley:

"Artículo 1.º— Autorízase al Presidente de la República para transferir gratuitamente a la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional el dominio de los siguientes terrenos fiscales, ubicados en el Puerto de San Antonio, de la provincia de Santiago, y que figuran en el Plano Regulador de aquella ciudad, signados como las manzanas números 15 y 17, de 6.000 metros cuadrados de superficie cada uno:

a) Manzana N.º XV, que deslinda al Norte con calle 2 Norte; al Sur, con calle 1 Norte; al Este, con calle Sanfuentes y, al Oeste, con Avenida Cangas.

b) Manzana N.º XVII, que deslinda al Norte con calle 1 Norte; al Sur, con Avenida del Mol; al Este, con Avenida Ramón Barros Lugo y, al Oeste, con calle Sanfuentes.

Artículo 2.º— El Conservador de Bienes Raíces correspondiente procederá a hacer las anotaciones e inscripciones que procedan para la transferencia de estos predios, previo Decreto del Ministerio de Tierras y Colonización.

La transferencia a que se refiere el artículo 1.º de esta ley, estará exenta del trámite de la insinuación.

Artículo 3.º— Los terrenos que la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional obtenga en conformidad a lo dispuesto en la presente ley, se destinarán a los fines y de acuerdo con las normas señaladas en los artículos 3.º y 4.º de la ley N.º 7.502, de 1.º de septiembre de 1943.

Artículo 4.º— La presente ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se daría por aprobado en general el proyecto.

Acordado. No hay indicaciones. Queda también aprobado en particular. Terminada la discusión del proyecto.

7.º AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE LAMPA PARA CONTRATAR UN EMPRESTITO.

El señor COLOMA (Presidente).— A continuación, corresponde ocuparse del proyecto que figura con el N.º 4 y que autoriza un empréstito para la Municipalidad de Lampa.

Boletín N.º 6.195. Diputado Informante es el Honorable señor Palma.

En discusión general el proyecto. El señor SECRETARIO.— Dice el proyecto de ley:

PROYECTO DE LEY:

"Artículo 1.º— Autorízase a la Municipalidad de Lampa para contratar directamente un empréstito que produzca hasta la cantidad de seiscientos mil pesos (\$ 600.000) El interés que se convenga no podrá exceder del 8 o/o anual y la amortización deberá extinguir la deuda en un plazo no superior a cinco años.

Autorízase a la Caja Nacional de Ahorros para tomar el empréstito a que se refiere esta ley, para cuyo efecto no regirán las disposiciones restrictivas de su ley orgánica.

Artículo 2.º— La Municipalidad deberá invertir las sumas provenientes de este empréstito, en los siguientes fines:

a) Cien mil pesos (\$ 100.000) en la adquisición de medidores para el alumbrado público y particular de la comuna, y

b) Quinientos mil pesos (\$ 500.000), en la construcción de la Casa Consistorial, la que deberá llevar anexos para la instalación de los siguientes servicios: Correo y Telégrafos; oficina del Registro Civil; Tesorería Comunal; Juzgado de Policía Local; Biblioteca Popular y Sala de Espectáculos Públicos.

Artículo 3.º— Autorízase, asimismo, a la Municipalidad de Lampa para que pueda enajenar en pública subasta y por el mínimo de \$ 80.000, la propiedad que posee en la calle Baquedano esquina de Balmaceda.

La Municipalidad adquirió este predio por escritura pública de fecha 18 de enero de 1918 ante el notario señor Errázuriz Tagle y se encuentra inscrita a fojas 516, N.º 1.009, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces, correspondiente al año 1919.

Artículo 4.º— El servicio de empréstito autorizado por la presente ley se hará con las rentas ordinarias de la Municipalidad.

Artículo 5.º— El pago de intereses y amortizaciones ordinarias y extraordinarias se hará por la Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública, para cuyo efecto el Tesorero Comunal, por intermedio de la Tesorería General de la República, pondrá oportunamente a disposición de dicha Caja los fondos necesarios para cubrir el pago, sin necesidad de decreto del Alcalde si éste no hubiere sido dictado en la oportunidad debida.

La Caja de Amortización atenderá el pago de estos servicios de acuerdo con las normas establecidas por ella para el pago de la deuda interna.

Artículo 6.º— La Municipalidad deberá consultar en su presupuesto anual, en la partida de ingresos ordinarios, los recursos que destina esta ley al servicio del empréstito: en la partida de egresos ordinarios, la cantidad a que ascienda dicho servicio por intereses y amortizaciones ordinarias y extraordinarias; en la partida de ingresos extraordinarios, los recursos que produzca la contratación del empréstito y, finalmente, extraordinarios, la inversión de éste.

Artículo 7.º— La Municipalidad deberá publicar en la primera quincena del mes de enero de cada año, en un diario o periódico de la localidad o de la cabecera del departamento, un estado del servicio del empréstito y de las inversiones hechas en las obras consultadas en el artículo 2.º de esta ley.

Artículo 8.º— La presente ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor PALMA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PALMA.— Señor Presidente, este proyecto es muy sencillo y la Comisión de Gobierno Interior, por la unanimidad de sus miembros, lo aprobó. Tiene por objeto autorizar a la Municipalidad de Lampa para que pueda contratar un empréstito hasta por la suma de \$ 600.000, con un interés que no podrá exceder del 8 o/o anual; la amortización deberá extinguir la deuda en un plazo no superior a cinco años.

De este empréstito se destinarán \$ 100.000 a la adquisición de medidores para el alumbrado eléctrico, que actualmente está funcionando en condiciones deficientes por falta de estos medidores; de modo que debe cobrarse un tanto por luz a los consumidores; los \$ 500.000 restantes se van a destinar a la construcción de una Casa Consistorial, que debe consultar anexos para la instalación del Servicio de Correo y Telégrafos. Oficina del Registro Civil, Tesorería Comunal, Juzgado de Policía Local, Biblioteca Popular y Sala de Espectáculos.

El servicio del empréstito se hará con las entradas ordinarias de la Municipalidad; de modo que no hay necesidad de imponer nuevos gravámenes, y también con el producto de la venta de una propiedad ubicada en la calle Balmaceda esquina de Baquedano, que no va a impedir la construcción de este edificio, porque la Municipalidad posee otros terrenos más apropiados para este objeto.

El artículo 1.º establece que el empréstito se contrata directamente con la Caja Nacional de Ahorros, para lo cual no regirán las disposiciones restrictivas que están establecidas en la Ley Orgánica de esta institución.

Todas las demás disposiciones del proyecto son análogas a las de otros proyectos de esta misma naturaleza, por lo que no me referiré a ella. Los señores Diputados pueden verlas en el Informe de la Comisión.

El señor VARGAS PUEBLA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VARGAS PUEBLA.— Señor Presidente, al pronunciar favorablemente a este proyecto de empréstito para la Municipalidad de Lampa, quiero destacar el hecho de que constantemente la Comisión de Gobierno Interior debe estudiar y despachar proyectos semejantes, presentados por las diversas Municipalidades del país.

Ello se debe, señor Presidente, a la situación económica precaria por que atraviesan los municipios, y especialmente los de pequeñas poblaciones. Además, el hecho mismo de solicitar estos empréstitos y el plazo que se propone para su devolución, demuestran claramente el atraso material y económico en que se hallan los pequeños pueblos.

Por estas razones, señor Presidente, sin consideraciones de ningún orden respecto a los compromisos anteriores que pueda tener este Municipio, ni a la filiación política de su Alcalde, el Diputado que habla está de acuerdo en apoyar esta solicitud de empréstito, por considerar necesario que el Congreso Nacional manifieste buena disposición para ayudar a cualquiera obra de progreso material que puedan realizar los Municipios que perciben escasas entradas comunales, por pequeña que ella sea.

A pesar de nuestros buenos deseos, señor Presidente, me asalta el temor de que, a causa de la demora en la contratación de los empréstitos, las sumas cuya contratación se autoriza ahora resulte insuficiente para llevar a la práctica las obras previstas.

Por eso considero absolutamente indispensable que las instituciones a las cuales se autoriza para conceder estos fondos—la Caja Nacional de Ahorros, en este caso—deberá actuar con el máximo de rapidez en la tramitación de esta clase de operaciones.

Es necesario que las instituciones que facilitan el dinero den a estos empréstitos un tratamiento expedito, a fin de evitar las situaciones molestas que se han producido en muchos casos.

En efecto, ha ocurrido algunas veces que, después de aprobarse un proyecto como éste, debido a la demora en la colocación del empréstito, los materiales y la mano de obra han experimentado tales alzas de precios, que a los Municipios no les alcanzan los fondos concedidos para hacer las obras que se han consultado en el proyecto correspondiente.

La Comisión de Gobierno Interior, como ha dicho el Honorable colega informante, considera que éste es un proyecto sencillo y que las necesidades expuestas por la Municipalidad de Lampa son atendibles; de ahí que nosotros le daremos nuestros votos favorables.

Y si he hecho estas consideraciones se debe a que estamos interesados en que la comuna a que beneficiará este proyecto y en la cual vive población campesina, pueda modesta, pueda incorporarse a los adelantos de la vida moderna y así disponer de luz eléctrica y de alguna mínima atención de los servicios municipales. En este caso se trata de un poblado humilde en la necesidad y que sufre un atraso de años en relación con el avance de otros pueblos que han alcanzado una situación de progreso local mediante el apoyo que les ha prestado el Congreso para obtener medios económicos, con tal fin.

Por estas consideraciones, los Diputados comunistas votaremos favorablemente este proyecto.

El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por aprobado.

Aprobado. Como no hay indicaciones, también queda aprobado en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

8.º EXENCION DE LA CONTRIBUCION SOBRE BIENES RAICES A LOS PABELLONES DE EMERGENCIA CONSTRUIDOS POR LA CAJA DE EMPLEADOS PARTICULARES EN CONCEPCION.

El señor COLOMA (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, del proyecto que exime del pago de la contribución de bienes raíces a los pabellones de emergencia construidos por la Caja de Empleados Particulares en Concepción.

Diputado Informante es el Honorable señor Alcalde.

Boletín número 6.175.

El señor SECRETARIO.— Dice el proyecto:

"Artículo 1.º— Decláranse exentos de las contribuciones a los bienes raíces, por un período de cinco años, a los pabellones de emergencia ubicados en la calle Víctor Lamas, sin número, del Parque Ecuador, de la ciudad de Concepción, inscritos en el rol respectivo bajo el número 2.642, y que son propiedad de la Caja de Previsión de Empleados Particulares. También estarán exentos de esos impuestos los ocupantes de dichos pabellones.

Artículo 2.º— Condónanse las contribuciones e intereses penales devengados y adeudados por la Caja







después de ejecutoriada la sentencia respectiva o después de cumplida la condena, a la pena aplicada por la sentencia hubiere tenido una duración mayor de cinco años, o antes, si el Presidente de la República la otorgara expresamente, tratándose de delitos que no merezcan pena aflictiva.

#### DECIMOTERCERA OBSERVACION:

Por el número 1 del artículo 5.º del proyecto se ordena agregar el siguiente inciso al artículo 20, de la Ley de Organización y Atribuciones de las Municipalidades, cuyo texto definitivo fué fijado por decreto supremo número 5.655, de fecha 14 de noviembre de 1945, expedido por el Ministerio del Interior.

No podrá ser rechazada la inscripción por alguna otra causa o pretexto.

Por las mismas razones expuestas en la observación decimoprimera, se propone adicionar dicha disposición con la siguiente frase a continuación de la palabra "pretexto", reemplazando el punto final y las comillas por una coma ":", a menos que se trate de la inscripción de alguna persona cuya inscripción anterior hubiere sido cancelada a virtud de lo dispuesto en el artículo 2.º transitorio de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia.

#### DECIMOCUARTA OBSERVACION:

Por el artículo 5.º del proyecto se introducen otras modificaciones a la Ley de Organización y Atribuciones de las Municipalidades.

La modificación contenida en el número 3, que consiste en agregar un inciso al artículo 21, y la modificación contemplada en el número 4, letra b), por la cual se agrega un inciso al artículo 34, ambos de la aludida ley, son contrarias a la ley, ya que en la primera se rechaza toda intervención de electores patrocinantes de candidaturas que pertenecen a las entidades prohibidas por la ley, y en cambio, en la segunda, se exige que el número de esos electores no sea inferior al uno por ciento del total de los electores patrocinantes.

Por otra parte, es sabido que las declaraciones de candidaturas se hacen, de ordinario, en los últimos momentos a que precede al vencimiento de los plazos legales y en estas condiciones, es prácticamente imposible que los Conservadores de Bienes Raíces puedan apreciar y resolver si los candidatos o los electores patrocinantes pertenecen a las entidades prohibidas por la ley. Además es peligroso entregar al criterio de un funcionario la aceptación o el rechazo de inscripciones de candidaturas, sin que exista un procedimiento regular y recursos correspondientes.

No debemos olvidar, por otra parte, que el artículo 4.º del proyecto aprobado por el Honorable Congreso Nacional consulta procedimientos regulares para la aceptación o rechazo de inscripciones de partidos o de listas de candidatos ante el Director del Registro Electoral, por lo que estimamos que sería más eficaz y que daría mayores garantías al procedimiento que otorgue competencia a los Tribunales Calificadores Provinciales, para conocer y fallar estas cuestiones, mediante el sistema de reclamaciones electorales actualmente establecido en la ley. En este procedimiento se rinde prueba, que es apreciada en conciencia por el Tribunal Calificador Provincial, y sus fallos son consultados al Tribunal Calificador de Elecciones.

La sanción que se establece en caso de que se presente la reclamación de nulidad, es la consideración de la lista respectiva como no admitida, para todos los efectos legales. La atención a lo expuesto, se propone:

a) Suprimir la modificación contenida en el artículo 3 del artículo 5.º del proyecto, que consiste en agregar un inciso al artículo 32, de la Ley de Organización y Atribuciones de las Municipalidades, cuyo texto definitivo fué fijado por decreto supremo número 5.655, de fecha 14 de noviembre de 1945, del Ministerio del Interior.

b) Sustituir la letra b) del número 4 del artículo 5.º del proyecto, por la siguiente:

Agregarse los siguientes incisos:

Señalar las declaraciones de candidaturas cuando uno o más de los candidatos de una lista o un cinco por ciento, a lo menos, de los electores patrocinantes, pertenecan a alguna de las entidades, movimientos, facciones o partidos prohibidos por los artículos 1.º y 3.º y demás disposiciones de la ley número 6.026 y sus modificaciones.

El Conservador de Bienes Raíces no podrá rechazar las declaraciones por esta causa y la nulidad deberá ser declarada por el Tribunal Calificador de Elecciones Municipales respectivo, previa reclamación electoral y en la forma prevenida en el artículo 7.º de la presente ley.

La consecuencia de la declaración de nulidad será considerar la lista como no presentada, para todos los efectos legales.

#### DECIMOQUINTA OBSERVACION:

Considerando la proximidad de la elección municipal que debe verificarse en marzo del presente año y en el deseo de que el Tribunal Calificador cuente con mayor plazo para conocer y fallar las reclamaciones que han interponer los afectados por la cancelación de sus inscripciones que autoriza el artículo 2.º transitorio, estimamos conveniente reducir a cien días el plazo de ciento días señalado en este precepto.

En atención a las consideraciones expuestas, se propone agregar al proyecto aprobado el siguiente artículo transitorio:

"Artículo 5.º.— La rehabilitación a que se refiere el artículo 2.º transitorio y la que pueda concederse de acuerdo con las demás disposiciones de la presente ley, solo podrá otorgarse después de transcurrido el plazo de un año, contado desde su publicación en el "Diario Oficial".

En mérito de las razones que anteceden y en uso de la facultad que me confiere el artículo 53 de la Constitución Política del Estado, devuelvo a V. E. el Proyecto de Ley adjunto con las observaciones que le he formulado a objeto de que el Honorable Congreso Nacional se sirva prestarle su aprobación, acordándole la urgencia correspondiente en todos sus trámites constitucionales.

El señor COLOMA (Presidente).— Dijo: Diputado Informante es el Honorable señor Santandreu.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TAPIA.— Pido la palabra...

El señor FONSECA.— Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).— A continuación podrán usar de la palabra Sus Señorías.

El señor SANTANDREU.— Honorable Cámara, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia estudió detenidamente, durante tres sesiones, las observaciones del Ejecutivo al proyecto de Defensa del régimen democrático de Gobierno, ya aprobado por el Parlamento, y resolvió aceptarlas todas, con excepción de la que lleva el número noveno en el oficio que las contiene.

Esas observaciones tienen por objeto modificar algunas disposiciones, aclarar el sentido legal de otras y explicar, como lo dice el Ejecutivo, las que inciden en algunos antecedentes o principios que el Gobierno desea establecer claramente en favor de algunas clases.

El Mensaje del Ejecutivo dice, en algunos de sus acápites:

"Al estructurar este Proyecto, el Ejecutivo tuvo especial cuidado en que sus disposiciones no lesionaran las legítimas conquistas sociales de las clases trabajadoras, aceptando únicamente aquellas que eran estrictamente indispensables para la conservación de la paz interior, y para procurar la estabilidad de nuestro régimen económico y social.

Es por eso que cuando se ha comprobado en los Proyectos de Leyes que el Honorable Congreso ha desechado, ya sea de iniciativa del Ejecutivo o mutu propio disposiciones que pudieran importar un retroceso en las conquistas de orden social, o que importen un perjuicio para determinado sector de la opinión pública, contrario a los sentimientos democráticos del país, el Ejecutivo, haciendo uso de las facultades de que le ha investido la ley, se ha visto en la necesidad de desaprobar tales determinaciones, procurando evitar sus ulteriores consecuencias que habrían de afectar necesariamente a la armonía social, que es de su deber ineludible velar en forma integral en bien de los altos intereses nacionales".

—(El señor Abarca interrumpe).—

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Abarca, ruego a Su Señoría, se sirva guardar silencio.

—(El señor Abarca interrumpe nuevamente).—

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Abarca, voy a amonestar a Su Señoría.

El señor SANTANDREU.— Consecuente con estos principios, debo manifestar que, de la revisión hecha con la debida detención al Proyecto sobre Defensa Permanente de la Democracia, surgen diferentes observaciones que me obligan a vetarlas, ya que ellas inciden en disposiciones que importan apartados de la finalidad perseguida, a más de que muchas de ellas deben completarse, a fin de que las personas a quienes pueda afectar, cuenten con los medios y posibilidades suficientes que les permita justificar sus actuaciones y efectuar la defensa de sus legítimos derechos, en aquellos casos en que hubiera podido aplicárseles alguna actuación precipitada u errónea.

Como digo, Honorable Cámara, la Comisión respectiva estudió con detenimiento las observaciones del Presidente de la República a este proyecto, por ello ruego al señor Presidente se sirva consultar a la Sala sobre si desea que el Diputado que habla presente un informe global sobre estas observaciones o si desea que las informe a medida que se vayan discutiendo separadamente.

Por lo tanto, someto esta indicación a la consideración de la Honorable Cámara y del Honorable Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable Diputado, el acuerdo tomado por la Corporación hace más viable la primera proposición de Su Señoría, o sea, informar en un aspecto general, ya que en la discusión particular se concederán cinco minutos a un señor Diputado que apoye el artículo que se disputa, y cinco minutos al que lo impugna.

El señor SANTANDREU.— Muy bien, señor Presidente.

La primera observación del Presidente de la República propone suprimir la frase "o de funcionamiento legal obligatorio", en el inciso 2.º del No 4 del artículo 2.º de la Ley 6.026, substituido por la letra d) del No 3 del artículo 1.º del proyecto de ley en debate.

El señor ROSALES.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SANTANDREU.— A continuación, con todo gusto.

El señor ROSALES.— ¿Por qué no le pregunta al señor Santandreu si me permite una interrupción, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente).— El Honorable señor Santandreu ha manifestado que posteriormente concederá interrupciones.

El señor SANTANDREU.— Esta disposición tiene por objeto favorecer una petición que hicieron los empleados de Banco, y dice al respecto el Gobierno: "Las consideraciones que anteceden son plenamente válidas para los empleados de las instituciones bancarias", y, por otra parte, dice: "Para el evento de huelgas ilegales, están las disposiciones en vigor y operarán también las pertinentes del proyecto de ley que os devuelvo, y frente a paros colectivos de cualquier orden, que afecten a actividades esenciales de la vida económica nacional, el Gobierno contará con facultades adecuadas y eficaces para proveer a su reanudación, que le otorgará el inciso 2.º del artículo 26 de la Ley 6.026, sobre Seguridad Interior del Estado, substituido por el número 15 del artículo 1.º de este proyecto de ley, aparte de la que le confiere el artículo 547 del Código del Trabajo".

La Comisión, estudiando esta modificación, la aprobó por unanimidad.

Por la segunda modificación se propone que, en el inciso 4.º del número 4 del artículo 2.º de la Ley No 6.026, substituido por la letra d) del No 3 del artículo 1.º del proyecto en estudio, se reemplace la frase "por el Presidente de la Corte Suprema" por esta otra: "por el Presidente de la República".

Estima el Ejecutivo que los litigios del trabajo deben fallarse por los Tribunales del Trabajo de primera y segunda instancias.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

—(El señor Rosales se expresa en términos contrarios al Reglamento).—

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Rosales, ruego a Su Señoría se sirva retirar las palabras contrarias al Reglamento.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a Su Señoría se sirva retirar las palabras que ha expresado.

—(El señor Uribe (don Damián) interrumpe).—

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Uribe, llamo al orden a Su Señoría.

Ruego al señor ROSALES retirar las palabras contrarias al Reglamento que ha vertido.

El señor ROSALES.— Para que se pueda continuar, las retiro.

El señor COLOMA (Presidente).— Quedan retiradas.

Puede continuar el Honorable Diputado Informante.

El señor ROSALES.— He solicitado una interrupción, señor Presidente. Es obligación del Diputado Informante el concederla.

El señor VARGAS PUEBLA.— El señor Diputado Informante ha fallado a la verdad; el Diputado Godoy no aprobó el proyecto.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Vargas Puebla, llamo al orden a Su Señoría.

El señor SANTANDREU.— Debo decir a la Honorable Cámara, antes de continuar, que esta observación mereció un empate entre los asistentes a la Comisión en la primera sesión en que se trató. En la sesión siguiente, este empate fué dirigidado y fué aprobada la modificación como la propuso el Gobierno.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor SANTANDREU.— Prosiro, señor Presidente.

En consecuencia, dice el Ejecutivo que "no es aconsejable atribuir ingerencia directa ni indirecta, con carácter de norma permanente o invariable, a los tribunales de justicia encargados de dirimir los conflictos de derechos, en la solución de los conflictos colectivos del trabajo o en

la generación de los organismos que deben mediar entre el capital y el trabajo en sus contiendas de intereses".

Por lo tanto, cree que "no es conveniente formular normas rígidas en cuanto a la composición o al sistema de generar los tribunales arbitrales, sino instituir un régimen que permita elegir en cada caso la persona adecuada que, como árbitro único o como presidente de tribunal tripartito, ha de asumir la responsabilidad de fallar la controversia".

El señor VARGAS PUEBLA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SANTANDREU.— Como digo, esta observación fué aprobada por la Comisión.

Con respecto a la tercera observación, se propone suprimir el inciso final de la disposición contenida en la letra d) del número 3, del artículo 1.º del proyecto.

La Comisión aprobó esta observación por estimar que no es posible dejar a una de las Salas de Fondo de la Excelentísima Corte Suprema, en presencia de un conflicto social que crea, en un momento dado, un clima grave...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor ABARCA.— ¡Si estamos de fiesta!

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Abarca, ruego a Su Señoría, se sirva guardar silencio.

El señor SANTANDREU.— Digo que estos conflictos sociales pueden crear un clima grave, envolver en él a un gran número de obreros y crear problemas que hay que resolver de inmediato, para tranquilidad de la opinión pública. Por eso la Comisión aceptó esta observación.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Abarca, amonesto a Su Señoría.

El señor SANTANDREU.— La observación cuarta es la repetición de una indicación que el señor Ministro del Trabajo hiciera en el Senado, cuando se discutió el proyecto y que no fué aprobada. El Ejecutivo ha aprovechado esta oportunidad para presentarla otra vez, pues también significa una situación favorable para los obreros.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ROSALES.— ¡Muy favorable!

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor ABARCA.— Eso es propio de los radicales.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Abarca, voy a censurar a Su Señoría.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Uribe, llamo al orden a Su Señoría.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Rosales, amonesto a Su Señoría.

El señor ROSALES.— Señor Presidente, hace rato he pedido una interrupción y el Diputado Informante tiene la obligación de concederla y Su Señoría de solicitarla que la conceda.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor ROSALES.— Insisto, señor Presidente, en pedir la interrupción.

El señor ABARCA.— ¿Por qué no consulta la Mesa al orador?

El señor COLOMA (Presidente).— El orador manifestó que posteriormente concederá interrupciones.

El señor ROSALES.— El Diputado Informante tiene la obligación de conceder interrupciones.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ROSALES.— Insisto, señor Presidente, en solicitar una interrupción.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Rosales, voy a censurar a Su Señoría.

El señor ROSALES.— ¿Por qué, señor Presidente?

El señor ABARCA.— La Mesa debe consultar al Diputado Informante.

El señor ROSALES.— Estoy ejercitando mi derecho, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Su Señoría no tiene derecho a interrumpir al Diputado Informante.

El señor ROSALES.— He pedido una interrupción.

El señor COLOMA (Presidente).— El señor Diputado Informante ha manifestado que posteriormente concederá interrupciones.

Varios señores DIPUTADOS.— ¿Cuándo?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ABARCA.— El Honorable señor Rosales ha pedido a la Mesa que solicite al Honorable Diputado Informante una interrupción.

El señor COLOMA (Presidente).— El Honorable Diputado Informante no la ha concedido y no hay ningún artículo del Reglamento que lo obligue a hacerlo.

El señor SANTANDREU.— En atención a que la disposición no tiene el alcance de privar de los beneficios que otorga el sindicato a las personas afectadas por la prohibición contenida en este artículo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor SANTANDREU.—... se propone agregar un inciso en el que se establece de una manera especial los casos de las personas que "tendrán derecho a participar en las utilidades establecidas en el artículo 402 del Código del Trabajo si pagaren las cuotas a que están obligadas, a los beneficios culturales, educativos, cooperativos, de solidaridad y de previsión que el sindicato conceda, en conformidad a sus estatutos y reglamentos". Fué aprobado por la Comisión.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Abarca, voy a censurar a Su Señoría.

El señor ABARCA.— Y yo voy a censurar a la Mesa.

El señor COLOMA (Presidente).— Está en su derecho, Su Señoría.

El señor SANTANDREU.— La quinta observación se refiere a "la supresión, por innecesarios, de los dos primeros incisos que agrega el No 2.º del artículo 7.º del proyecto de ley despatchado por el Congreso, al artículo 365 del Código del Trabajo".

Se propone también la substitución, "en el mismo No 2 del artículo 7.º, de la frase inicial que dice "reemplázase el artículo 365 por el siguiente", por esta otra: "agregarse al artículo 365 los siguientes incisos". Fué aprobada por la Comisión.

La sexta observación consiste en suprimir "la frase que el No 3 del artículo 7.º del proyecto de ley observado agrega al artículo 371 del Código del Trabajo, pues es innecesario que está y está vedado a los sindicatos "desarrollar actividades penadas por la Ley de Seguridad Interior del Estado o contrarias a los intereses económicos vitales del país".

Estima el Ejecutivo que agregar esta disposición al artículo 7.º, es innecesario y redundante. La Comisión estimó que era atendible la razón que aduce el Ejecutivo para hacer esta observación, y la aprobó.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor GODOY.— ¿Por qué el Diputado Informante, señor Presidente, no se refiere a la ley misma?

(El señor Rosales se expresa en términos contrarios al Reglamento).

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a Su Señoría retirar los conceptos antirreglamentarios que ha emitido.

El señor ROSALES.— ¿Contra quién, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a Su Señoría retirar los conceptos contrarios al Reglamento que ha expresado.

El señor ROSALES.— Yo he hablado en sentido figurado, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Voy a amonestar a Su Señoría.

El señor ROSALES.— Retiro los conceptos que Su Señoría considere antirreglamentarios.

El señor COLOMA (Presidente).— Quedan retirados.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

(El señor Abarca interrumpe en términos contrarios al Reglamento).

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Abarca, censuro a Su Señoría.

Honorable señor Uribe, amonesto a Su Señoría.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU.— Esta observación se refiere a uno de los delitos previstos en la ley 6.026 de Seguridad Interior del Estado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU.— Por la observación séptima, se trata de darle aplicación inmediata al artículo 20 de la Constitución Política del Estado.

El señor VARGAS PUEBLA.— ¿Qué dice ese artículo, Honorable Diputado?

El señor SANTANDREU.— No tengo inconveniente en leerlo.

Dice el artículo 20 de la Constitución Política del Estado: "Todo individuo en favor de quien se dicte sentencia absolutoria o se sobreseyere definitivamente



Honorable señores Diputados se sirvan guardar silencio.

Puede continuar el Honorable señor Santandreu.

El señor SANTANDREU.— Las observaciones del Ejecutivo, desde la década hasta la decimocuarta inclusive, fueron aceptadas por la Comisión, y ellas tienen relación con modificaciones, agregaciones a disposiciones de la Ley de Elecciones y de las Municipalidades en la parte de elección municipal.

La observación decimoseisava se refiere a la posibilidad de que las personas que ocupan determinados puestos por nombramiento anterior a la vigencia de la presente ley, puedan conservarlos. A este efecto, el Ejecutivo propone intercalar en el inciso primero del artículo 3.º transitorio del proyecto la frase: "funcionarios empleados o dependientes", entre las palabras "Directores" y "de", y la palabra "Municipales" entre las palabras "Fiscales" y la conjunción "y", anteponiendo una coma (,) a continuación de la palabra "Fiscales".

Esta observación decimoseisava del Ejecutivo fué detenidamente estudiada, y la Comisión, antes de votar, acordó, a instancias de su Presidente, y por la unanimidad de sus miembros, dejar constancia de su aprobación en la siguiente forma:

Esta Comisión entiende que la citada observación tiene por objeto establecer una causal de caducidad en el desempeño de las funciones, sin que ello signifique, en ningún momento, que los afectados pierdan su derecho a la jubilación, desahucio y demás beneficios de previsión social que les otorgan las leyes respectivas.

El señor GODOY.— Pero Su Señoría sabe que no es así.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

Está con la palabra el Honorable señor Santandreu.

El señor SANTANDREU.— Me hago un deber en resaltar este acuerdo ante la Honorable Cámara, porque lo considero de una importancia especial.

El señor GODOY.— ¿Qué va a ser importante! El señor SANTANDREU.— Además, el señor Ministro del Interior declaró, en el seno de la Comisión, que las disposiciones complementarias debían ser consideradas posteriormente en el decreto que debe dictarse como lo indica la disposición pertinente.

El señor ARAYA.— Las declaraciones no valen nada. Sólo la ley vale.

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor Araya!

El señor SANTANDREU.— La última observación del Ejecutivo a este proyecto es de orden secundario y está claramente expresada en el informe de la Comisión y que cada Honorable Diputado tiene en su mano.

En consecuencia, quedo a disposición de la Honorable Cámara para aclarar cualquiera duda que le surtiere este informe y para responder a cualquiera consulta que sobre el particular hagan los Honorable Diputados.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Tapia.

El señor ROSALES.— ¿Y las interrupciones que ellos hacen, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente).— A continuación tiene la palabra el Comité Comunista.

Ahora le corresponde hablar al Comité Independiente.

El señor GODOY.— Señor Presidente, solicito que el señor Diputado Informante me acepte una aclaración previa.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GODOY.— El Honorable señor Santandreu ha dicho que, por la unanimidad de la Comisión, se aprobó uno de los artículos, creo que el primero.

El señor SANTANDREU.— Su Señoría se abstiene en la votación.

El señor GODOY.— Quiero decir que no he votado favorablemente ninguna de las observaciones del Ejecutivo, porque no han mejorado en nada la ley.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Tapia.

El señor TAPIA.— Voy a hacer algunos alcances a las observaciones que el Ejecutivo ha hecho al proyecto en debate. Hablaré en nombre de los Diputados de los partidos que forman la combinación denominada FRAS.

La votación de los diversos artículos se hará por estos Diputados según el carácter que tenga cada cual y según las proposiciones que se hagan.

Pero hay una observación respecto de la cual ha habido unanimidad para rechazarla abiertamente por estimarla, como se sostuvo en el Honorable Senado, y también en la Honorable Cámara, inconstitucional.

Es el artículo segundo transitorio.

Nos ha llamado la atención que, en general, las observaciones hagan variar en muy poco el proyecto primitivo. Además por primera vez en la historia constitucional de nuestro país, se da un caso curioso: el Ejecutivo se ha vetado a sí mismo.

Es interesante que el señor Ministro del Interior actual, que estaba ausente del país, cuando se tramitó este proyecto de ley en ambas ramas del Congreso Nacional y que ha venido, como se dice vulgarmente, a "hacerse cargo del muerto", con algunos antecedentes que pueden ilustrar el criterio de Su Señoría.

Se ha hecho propaganda controlada desde las esferas oficiales para manifestar que el Congreso introdujo algunas disposiciones que no venían en el Mensaje, especialmente aquellas que afectaban a la organización de los empleados semisociales. Y debemos recordar que el artículo 7.º que envuelve esa disposición, venía en el Mensaje del Ejecutivo, firmado por el Presidente de la República y por el Ministro del Interior de entonces.

Ahora, este artículo ha vuelto observado, o sea, el Ejecutivo se veta a sí mismo.

Esta misma propaganda interesada ha manifestado que este proyecto tendría por objeto, exclusivamente, eliminar de la vida cívica del país, de las esferas parlamentarias, municipales, sindicales y de otra índole, sólo al Partido Comunista, en circunstancias que se podría demostrar, con documentos a la vista, que esta ley, en el fondo, va contra los trabajadores en general, en la mayoría de sus disposiciones.

Muchas instituciones importantes, organizadas a través de todo el país y dirigidas no por comunistas, sino por radicales—¡ojáse bien!—y por socialistas, han rechazado esta iniciativa. Una de las primeras en hacerlo, fué la Federación Industrial Ferroviaria; después, la Federación de Estudiantes de Chile, en seguida la Asociación Nacional de Empleados Semisociales, en una concentración efectuada el 14 de julio en esta ciudad, también rechazó terminantemente todas las disposiciones que afectaban a la libre organización sindical.

El Congreso Nacional de la Federación Industrial Marítima y Portuaria de Chile, celebrado en Valparaíso, en un informe presentado y aprobado en ese torneo, el 24 de julio, dice al final:

"En suma, esta ley va contra la libre expresión del pensamiento y constituye una permanente amenaza contra los derechos sindicales y crea el temor contra los dirigentes obreros, impone el terror policial en las relaciones del capital y el trabajo y amenaza sus conquistas. Por estas consideraciones, la Comisión Informante propone:

1.º El repudio más enérgico por la aprobación por el Parlamento de la Ley de Defensa de la Democracia, por represiva, discriminatoria y limitativa de derechos consagrados en el Código del Trabajo".

Por su parte, la Federación de Sindicatos de Empleados de Bancos de Chile y el Comando Unico de los Empleados de la Caja Nacional de Ahorros, en comunicación dirigida a S. E. el Presidente de la República y publicada en la prensa del 30 de julio de 1948, dice que, "movidos

por un limpio sentimiento gremial, alejado de toda consideración política, estiman absolutamente imprescindible que desaparezcan del texto del Proyecto de Ley sobre Defensa Permanente de la Democracia, despachada por el Honorable Congreso, todas aquellas disposiciones que destruyen o cercenan la organización sindical y gremial, y que, lejos de afianzar el régimen democrático, ponen en evidente peligro su estabilidad, ya que impiden a los trabajadores chilenos defender sus sagrados y legítimos intereses dentro del cuadro legal de la República.

"El proyecto en referencia puede ofrecer peligrosas consecuencias, puesto que al derogar algunos inalienables derechos del trabajador, que constituyen su único medio legal de defensa, se incita al empleo de la violencia y de la ilegalidad en los conflictos del trabajo."

El señor Diputado Informante ha manifestado que el veto presidencial vendría a dar satisfacción a las objeciones de estas instituciones. Sin embargo, estas mismas organizaciones: la Confederación de Sindicatos de Empleados de Bancos de Chile y el Comando Unico de los Empleados de la Caja Nacional de Ahorros, en publicación de p. usa de fecha 21 de agosto, después del veto, dicen, entre otras cosas, lo siguiente:

"Con el debido respeto a su alta investidura, debemos expresar que las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al Proyecto en referencia, en su oficio al Honorable Congreso, de fecha trece de los corrientes, no son, en manera alguna, suficientes para amparar las conquistas de las clases asalariadas en la que ese proyecto, próximo a ser ley de la República, tan evidentemente las afecta y sobre lo cual nos extendimos en el memorándum que entregamos a Su Excelencia con fecha 29 de julio de 1948.

"La Federación de Sindicatos de Empleados de Bancos de Chile y el Comando Unico de Empleados de la Caja Nacional de Ahorros, declaran su más absoluta disconformidad y su más alta protesta por la forma en que quedará redactado el proyecto de Defensa Permanente de la Democracia, porque infligirá un golpe mortal a las organizaciones sindicales del país."

A este mismo respecto, la Federación de Educadores de Chile, que agrupa en su seno a todas las organizaciones del Magisterio constituidas en las distintas ramas de la enseñanza del país, en publicación de fecha 23 de agosto, dice:

"La observación N.º 19 del Ejecutivo, que incide en el artículo 3.º del proyecto aprobado por el Congreso, hace al artículo mencionado más taxativo por el hecho de ampliar las eliminaciones previstas en él a "todo funcionario, empleado o dependiente de los organismos fiscales, semisociales y municipales".

"La aceptación de la observación N.º 19 implicaría la vulneración de los principios aceptados y defendidos por los servicios educacionales.

"En la educación esto importaría la salida de numerosos maestros que en el desempeño de sus funciones han demostrado eficiencia y corrección profesional.

"En consecuencia, la Federación acordó representar estos hechos al señor Ministro del Interior, a las Honorable Comisiones de Legislación y Justicia de la Honorable Cámara de Diputados y del Honorable Senado, y a los Honorable Diputados y Senadores, a fin de solicitarles respetuosamente el rechazo de la observación N.º 19".

Desgraciadamente, esta importante institución gremial no ha sido escuchada.

El señor ROSALES.— No ha sido escuchada ninguna.

El señor TAPIA.— Señor Presidente, no sólo estas organizaciones importantes ya mencionadas, no dirigidas por comunistas, han expresado categóricamente su repudio a esta ley liberticida.

Debemos denunciar que ella, y digo muy bien el señor Ministro del Interior, se ha empezado a aplicar antes de su promulgación.

Se ha hecho, en esta Honorable Cámara, en otra ocasión, una denuncia en el sentido de que este proyecto se ha comenzado a aplicar en algunas industrias de la capital.

Tengo aquí una carta de la Agrupación Sindical de Valparaíso, de fecha 25 de julio, con fecha y timbres responsables, que, entre otras cosas dice lo siguiente respecto del proyecto llamado de Defensa de la Democracia:

"...los patronos al recibir la visita de los funcionarios requiriendo datos sobre los compañeros, ya se aprestan para señalarlos de comunistas o de haber pertenecido a tal Partido. También los Sindicatos han recibido circulares de la respectiva Inspección del Trabajo, donde a la brevedad posible se les pide el envío de las nóminas de socios con sus respectivos números de carnet y la procedencia de éste".

Todas estas circunstancias, de la razón a los argumentos que esgrimen, cuando el Congreso Nacional trató esta desgraciada iniciativa, en el sentido de que estas leyes represivas, en un momento dado, resultan incontrolables en su aplicación y pueden producir consecuencias funestimas.

Señor Presidente, también la campaña de prensa dirigida por las esferas oficiales ha sostenido que, conjuntamente con la aplicación de estas leyes represivas, el Ejecutivo ha estado, especialmente, preocupado del bienestar económico y social de las clases trabajadoras, para demostrar que él pretende, por sobre todas las cosas, favorecerlas.

Debo leer aquí algunos datos de una institución que como ya manifesté en otra ocasión, no puede ser considerada como subversiva.

No se necesitan agitadores para demostrar al pueblo la verdad: los boletines del propio Banco Central de Chile están contradiciendo esa propaganda interesada y todas esas afirmaciones aventuradas y audaces del Poder Ejecutivo.

En el mes de enero de este año, en lo que respecta al costo de la vida, se dan en el boletín de los precios, por ejemplo, con deslealtad, en estos últimos tiempos también se han pretendido amosar la importancia de los pasados Gobiernos de Izquierda y su acción en favor del pueblo, en circunstancias que los números de las propias publicaciones oficiales permiten hacer una comparación a través de la frialdad de las cifras:

"El índice general del costo de la vida en Santiago, con un guarnición de 710.6, permaneció en diciembre aproximadamente en su mismo nivel del mes precedente. Comparado con el de diciembre de 1946, señala un alza de 23 o/o.

"El costo de la vida siguió en 1947 una casi ininterrumpida tendencia ascendente. Especialmente marcado fué el movimiento de alza que se registró en el primer semestre del año; entre diciembre de 1946 y junio de 1947 el índice general subió 147 o/o. En el curso del segundo semestre, aunque continuó el aumento, éste fué menos intenso: de junio a diciembre, el índice se incrementó en 72 o/o.

"Al comparar el promedio mensual del índice general correspondiente a 1947 con el del año 1946, se observa que se ha producido un alza mucho más acentuada que la de años anteriores. En 1947 el promedio mensual del índice general que alcanzó a 669, fué superior en 1674 puntos al de 1946, lo que representa un aumento de 33.5 o/o.

El índice parcial de la alimentación subió en 34 por ciento; el de la habitación en 18.4 o/o, y el del combustible y luz, en 17.4 o/o, gracias a las "tarifas Cuevas".

En el mes de febrero, el mismo Boletín dice al respecto: "El índice general del costo de la vida en Santiago influenciado por alzas en los rubros de alimentación y de combustible y luz, volvió a experimentar un aumento en enero, comparado con el de diciembre señala un incremento de 1 o/o y supera en 182 o/o al de enero del año pasado".

En el mes de marzo, esta misma publicación

dice: "El índice general del costo de la vida en Santiago volvió a experimentar un alza en febrero, lo que fué más intensa que la observada en el mes precedente. En efecto, el índice, que de diciembre a enero se incrementó en 1 o/o, de enero a febrero subió en 22 o/o. Influyeron nuevamente en este aumento las alzas de precios de algunos productos alimenticios (carne y verduras), las de todos los productos incluidos en el grupo de combustible y luz, (aquí deben estar otra vez incluidas las "tarifas Cuevas"), y también el alza que se registró en el grupo del vestuario por el mayor precio de los ternos de hombre".

En el mes de abril, el Boletín dice: "El índice del costo de la vida en Santiago continuó en marzo en su tendencia ascendente; con un guarnición de 749.2, superó en 21 o/o al de febrero. Volvió a incrementarse en este mes el costo de la alimentación por las alzas que experimentaron los precios del café, de los trejoles, de los huevos y de la manteca. El grupo del combustible y luz subió por el mayor precio de la parafina y el de los gastos varios por una nueva alza del jabón de lavar. El índice de la habitación, que se reajustó una vez al año entre marzo y abril, subió también.

Al comprar el índice general correspondiente a marzo con el igual mes del año pasado, se observa que ha subido en 187 o/o.

El Boletín del mes de mayo, en este rubro, dice: "Una nueva alza ligeramente menos intensa que la del mes precedente, se registró en abril en el costo de la vida en Santiago. El índice general subió en 1.6 o/o en relación con su nivel en marzo."

"Volvió a incrementarse en abril el índice parcial de la alimentación por los aumentos que experimentaron los precios del café y de la carne, también subió el índice parcial del combustible y luz por el alza de las tarifas de gas y en el precio de la leña. El índice parcial de habitación que terminó de reajustarse, en abril, alcanza a 425.2, guarnición que supera en 15.5 o/o al del mismo mes del año pasado".

Y el último Boletín aparecido, o sea, el de junio, dice: "El índice general del costo de la vida en Santiago experimentó un nuevo aumento durante el mes de mayo."

"Esta alza del índice general del costo de la vida en el mes de marzo se debe en especial al incremento del índice parcial del combustible y luz que subió debido al mayor precio del carbón y de la leña. El índice parcial de alimentación, también aumentó."

"Al comparar el índice general del costo de la vida de mayo con el de igual mes del año pasado, podemos constatar que se ha producido un aumento de 15.5 o/o".

Estos son, señor Ministro del Interior, jefe del Gabinete, datos que da el propio Banco Central de Chile—y no el Partido Comunista—para demostrar la eficientísima acción del Gobierno en bien de las clases trabajadoras para compensarlas de toda la acción persecutoria que ha significado la aplicación sucesiva de tres leyes de Facultades Extraordinarias y la aplicación anticipada de este odioso proyecto de ley.

Señor Presidente, nos llama la atención que en un histórico partido, el Radical, que fué célebre en otra época por sus luchas en favor del pueblo, haya merecido casi como única preocupación al tratarse este veto, el procurar que sus grupos funcionales no desaparezcan de la Administración Pública.

Sus dirigentes y parlamentarios tendrán que explicar al pueblo, frente a los datos proporcionados por el Boletín del Banco Central de Chile, y frente a publicaciones de instituciones gremiales muy importantes en el país, no dirigidas por comunistas, a qué se deben los beneficios y la eficacia de este magnífico Gobierno que en forma tan brillante defiende la democracia!

Una vez más se demuestra que la democracia no es sólo lo que toca al rotaje constitucional en lo político, sino que la verdadera democracia es aquella que va al fondo de la vida colectiva, a resolver los problemas económicos y sociales de la población, y las estadísticas oficiales nos dicen en qué forma se ha estado haciendo esto!

Por todas estas razones, estimamos que las observaciones que el Ejecutivo ha formulado a este proyecto de ley no alteran en absoluto su substancia y que vienen a crear climas cada vez más inconvenientes en el país, que están extremando las medidas persecutorias, que se está denigrando cívicamente no sólo a los ciudadanos pertenecientes al Partido Comunista, sino a todos los que combaten estas medidas represivas del Gobierno, y, además, lo cual no puede hacerse sin una previa reforma constitucional, se está privando de derecho a voto y de derecho a empleo, como lo dice la observación número 14, a numerosos empleados y servidores del país. Se está atentando contra lo más fundamental de la organización sindical. Y, sin embargo, día a día se hace decir por la prensa que no se retrocederá un paso en materia de conquistas sociales.

Todo esto, nos hace reafirmarnos en la posición que hemos tenido siempre, posición levantada para hacer la crítica que corresponde. Hemos tenido la altivez moral para señalar los errores y también para proponer soluciones. Y por eso hemos sido motejados hasta por el propio jefe del Estado en forma no consecuente con el modo como tradicionalmente nuestros partidos se han referido a él, porque de nuestros labios no han salido nunca injurias ni epítetos ofensivos para la persona del Presidente de la República, que no es lo que fundamentalmente importa en un Gobierno democrático, porque en el mejor de los casos, la Constitución le señala sólo seis años de Gobierno. Sin embargo, desde las altas esferas gubernativas se nos dirige la conspiración del silencio, se dan órdenes para que la prensa no publique nuestras iniciativas ni nuestras opiniones. Y, como al esto, fuera poco, en las asambleas políticas hasta el jefe del Estado nos injuria y nos atribuye intenciones que no tenemos.

Por eso, manifestamos que seguiremos con nuestra política de activa independencia para objetar todo lo que estimemos erróneo y para dar nuestras voces de alerta con el objeto de que al país no se le siga llevando por una pendiente peligrosa y para evitar escenas violentas como las que hoy hemos presenciado. Pero frente a esto, Honorable Cámara, hay que recordar que fueron otros hombres, que en otras épocas estaban amados por otras ideas, los que establecieron en este recinto la escuela de los intrínsecos, de los que toman de bofetada por la cabeza, y hasta de saltar por encima de los bancos para agredir, incluso, a Ministros de Estado.

Por eso, cuando vemos estas iniciativas, cuando vemos estas leyes, cuando oímos esos discursos que se dicen semana a semana, recorriendo las provincias del país, da pena ver la trayectoria de ciertos "Jacobinos" de cartón, que nacieron en la cuna de los principios de libertad y de los derechos del hombre de la Revolución Francesa, y que ahora, como a vulgares claudicantes han ido a caer en las cavernas retardatarias de Mussolini y de Hitler.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Muy bien!

El señor TAPIA.— De estos "Jacobinos" de cartón que, a lo largo de su vida política, han llegado a la hora de decirlo, nunca expusieron en el Congreso ni en los comicios públicos grandes ideas que demostraran preparación para dar solución a los principales problemas nacionales, o que demostraran cultura y conocimiento de la realidad económica y sociológica del país. Sólo se limitaron a hacer discursos politiqueros, circunstanciales, de asambleas.

Por eso, estos jacobinos de cartón han ido a parar donde debían: se han entregado a la Gironda criolla, al revés de aquellos auténticos líderes, que en Francia prefirieron poner su cabeza en la guillotina, antes que rendirse a la reacción. Estos serán incapaces de tener gesto como el fundador

de nuestra República, don Bernardo O'Higgins, que, antes de entregarse a la oligarquía naciente en el país, prefirió abdicar el mando. Tampoco serán capaces de tener el gesto de aquel otro gran Presidente que supo defender los intereses nacionales y lo que él creía una eficiente democracia: don José Manuel Balmaceda, que antes de capitular a una triste confabulación, e incluso, a los intereses de una potencia extranjera, prefirió, honestamente, por propia voluntad, poner fin a su valerosa vida.

El señor ROSALES.— Esos fueron hombres... El señor TAPIA.— Para terminar, señor Presidente, debo recordar también, con cierta tristeza, que los principales carteles de propaganda del candidato a la Presidencia de la República, actual Primer Mandatario, tenían como sombra vigilante el rostro de don Pedro Aguirre Cerda.

Pero ¡qué diferencia de actitud y de conducta! Con satisfacción votamos a favor del veto de don Pedro Aguirre Cerda, a una ley mucho menos draconiana y mucho más leve que la que hoy, afanosamente y por todos los medios, se trata de sancionar.

En estos momentos en que se ve tanto empeño en diversos sectores políticos para aprobar esta iniciativa, estamos seguros de que la sombra de aquel ilustre Primer Mandatario, estará representada esta vez por la sombra del pueblo trabajador de Chile, que no claudicará y que, en un tiempo no lejano, conseguirá la derogación de toda esta legislación represiva e impondrá un castigo implacable a todos aquellos que, abandonando sus principios, lo han traicionado.

El señor BERNAN.— Así será.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Fonseca.

El señor FONSECA.— Señor Presidente, quisiéramos entrar a analizar lo que realmente ocurre en el país.

Mientras los hombres que gobiernan pasan el barniz a los grillos y a las cadenas que han de servir para atar a los hijos del pueblo trabajador, hay muchos relegados que están muriéndose en los campos de concentración, como el de Pisagua. Y uno de ellos, que fué Gobernador, después de un triunfo del 4 de Septiembre de 1946, el señor Bello Oliva, se encuentra gravemente enfermo en el Hospital de Iquique. Otros, como el querido compañero Angel Vea, ex Intendente de Tarapacá, y el periodista Félix Morales, se encuentran ya en sus tumbas.

Como digo, desde hace más de un mes, el señor Bello Oliva, está agonizando en Iquique. Se ha comunicado reiteradamente al Gobierno esta situación para poder trasladar a este enfermo con el fin de salvarle la vida; sin embargo, todo ha sido inútil.

Voy a leer, señor Presidente, dos telegramas...

El señor QUINTANA BURGOS (Ministro del Interior).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor FONSECA.— Diga no más, señor Ministro.

El señor QUINTANA BURGOS (Ministro del Interior).— Efectivamente, como ha dicho el Honorable Diputado, se ha solicitado reiteradamente el regreso de la persona nombrada.

Se ha accedido a esta petición. Y con fecha 18 de agosto en curso, se ofició al Comandante de la Plaza, para que hiciera salir de Iquique al señor Bello Oliva.

El señor FONSECA.— ¿Qué fecha, señor Ministro?

El señor QUINTANA BURGOS (Ministro del Interior).— El telegrama es de fecha 18 de agosto y le puedo dar hasta el número de él.

Yo he cumplido con lo que ofrecí, de acuerdo con los antecedentes que tenía el Ministerio. Se ofició telegráficamente al jefe de la Plaza, ordenándole poner término a la relegación del señor Bello Oliva.

Hoy, en conocimiento de que aún no se había cumplido con lo resuelto por el Ministerio del Interior, he pedido los antecedentes para saber qué es lo que ha ocurrido y por qué el señor Bello Oliva, no ha regresado al sitio de su residencia.

El señor FONSECA.— Así suceden las cosas, señor Ministro.

Puedo decirle que muchos de los relegados actualmente, fueron detenidos cuando ni siquiera había sido firmado el decreto respectivo.

Sin embargo, con fecha 23 de este mes, después de la resolución del señor Ministro, de 18 de agosto, que no ponemos en duda, hemos recibido de Iquique el siguiente telegrama:

"Muy grave Bello Oliva punto Se teme por su vida. Sigue Detenido."

Varias firmas."

Otro telegrama dice:

"Gravísimo Bello Oliva. Se le está colocando oxígeno. Urge llevarlo Santiago. Fraternalmente."

¿Quién manda en Chile, señor Presidente?

Esta es la pregunta que se hace el pueblo.

¿Cuándo se obedece y quién obedece?

¿Qué hacen los funcionarios encargados de cumplir algunas disposiciones, como las adoptadas por el propio señor Ministro del Interior, y cuándo las cumplen?

Honorable Cámara, esta ley monstruosa que hoy debatimos y que es expresión de este régimen, ley monstruosa y antidemocrática, pasará a la historia con el nombre de Ley González Videla, el único notorio y característico de este régimen bajo la Presidencia de este Mandatario. Y hoy vuelve a ocupar la atención tal repugnancia y rechazo por la mayoría de la nación, que su propio padre se vió en la obligación de anunciar rudamente que la vetaría en todo aquello que significara menoscabo del régimen democrático o de las conquistas sociales, o sea, anunció que se vetaría a sí mismo.

Pero las observaciones enviadas por el Ejecutivo, ¿constituyen realmente un veto? El análisis de ella demuestra que no es sino un simulacro, una nueva farsa de veto, que en la mayor parte de sus disposiciones se limita a correr de sitio alguna cosa, a fin de tender una cortina de humo sobre otras modificaciones, que son por cierto las fundamentales, a través de las cuales hace más brutal y siniestra la ley aprobada por el Parlamento.

Como declaración previa y terminante, debemos manifestar que para los comunistas, así como para otros respetables sectores de la democracia chilena, según sus propias afirmaciones, el problema no es de veto. La Ley González Videla es tan anticonstitucional y antidemocrática, tanto por su fondo político como por su forma jurídica, que si se deseara sinceramente oír el inmenso clamor de protesta de tan diferentes sectores, que ven en esta ley la muerte de la democracia en Chile, y que desde los más variados ángulos se han pronunciado contra ella, tendría que procederse lisa y llanamente a desistirse totalmente de su aprobación. Así se salvaría la democracia chilena, el Congreso Nacional evitaría su suicidio, y las generaciones futuras sólo recordarian este intento como un aborto medioeval en pleno siglo XX.

El Presidente de la República cumple, con este veto, las promesas públicas formuladas al país a través de anuncios hechos a las delegaciones de los empleados de Bancos y de la Caja Nacional de Ahorros de empleados particulares, de empleados de obreros, de educadores y de estudiantes, en el sentido de que vetaría todas las disposiciones atentatorias de las conquistas sociales y de los derechos constitucionales.

Realmente el Ejecutivo cumple con su palabra—expresada en el preámbulo del Mensaje que acompaña al veto—, en el sentido de que "sólo desea contar con las autorizaciones legales correspondientes para cautelar la conservación del orden y seguridad pública", que, por cierto, sólo están amenazados por aquellos que, diciéndose guardianes de la legalidad, han hecho pública profesión de su propósito de gobernar a través de la dictadura y de transformar el Poder Legislativo en un Congreso sumiso y terno?

La respuesta la dan aquellos mismos que escucharon de labios del Presidente estas promesas. Al respecto, la Confederación de Sindicatos de

Empleados de Bancos de Chile y el Comando Unico de Empleados de la Caja Nacional de Ahorros expresan, en manifiesto publicado en "El Mercurio", que "las observaciones formuladas por el Presidente de la República al proyecto en referencia, en su oficio al Honorable Congreso, de fecha 13 de los corrientes, no son, en manera alguna, suficientes para amparar las conquistas de las clases asalariadas". Y terminan manifestando que "declaran su más absoluta disconformidad con la más alta protesta por la forma en que quedará redactado el proyecto de Defensa Permanente de la Democracia, porque infligirá un golpe mortal a las organizaciones sindicales del país".

La Federación de Educadores de Chile, que agrupa a todas las instituciones del magisterio en inserción institucional del país, en el presente, declara: "Esta Central magisterial, profesora incluye, entre sus principios fundamentales, la defensa de la democracia, entendida como la forma superior de convivencia política, social y económica, lo cual implica asegurar la defensa de las libertades públicas, de los derechos políticos y de la libre expresión de los ciudadanos para intervenir en las funciones del Estado. A continuación agrega: "La observación 3.º del proyecto de ley, que incide en el artículo 1.º del proyecto aprobado por el Congreso, hace mucho de ampliar las eliminaciones previstas en el artículo mencionado, más taxativo, por lo que a "todo funcionario, empleado o dependiente de los organismos fiscales, semisociales y municipales".

"La aceptación de la observación número 19—añaden los profesores— implicaría la vulneración de los principios aceptados y defendidos por la Federación, y trastornaría gravemente los servicios educacionales. En la educación esto importaría la salida de numerosos maestros, que en el desempeño de sus funciones han demostrado eficiencia y corrección profesional."

O sea, Honorable Diputados, los 26 mil profesores de Chile, representados por su organización máxima, demuestran que el veto, en vez de disminuir el rigor del proyecto aprobado por el Congreso, lo hace todavía más sádico y abusivo.

Algun vótero de La Moneda podría tener la osadía de decir que, sin embargo, el veto contiene algunas disposiciones encaminadas a suavizar algunos de los preceptos de este proyecto de ley. El Presidente afirmó en el Norte que ha recibido las peticiones de los empleados de la Moneda para observar la frase "o de funcionamiento legal del gremio", tratando así de presentarse como respetuoso de una de las conquistas fundamentales del derecho de huelga. Sin embargo, en la misma fundamentación del veto del Ejecutivo, o sea, del propio Presidente, se dice que para impedir la salida de huelgas ilegales de los empleados fiscales, semisociales y particulares, y, por lo tanto, de los empleados de los bancos, dice que el Gobierno cuenta con abundante y sobrada legislación, como el inciso primero del Art. 4.º de la Ley 7.206, que prohíbe presentar plegos colectivos de peticiones antes de transcurrido un año de la fecha del último reajuste, con la prohibición de sindicalización y huelga de los empleados públicos, con el artículo 547 del Código del Trabajo y con disposiciones referentes a arbitraje obligatorio. Y como si esto fuera poco, recuerda que las actividades bancarias y otras son "actividades esenciales" pudiendo entonces aplicarse el inciso 2.º del artículo 26 de la Ley 6.026, sobre Seguridad Interior del Estado, substituido por el número 1.º del artículo 1.º de este proyecto de destrucción de la democracia.

Esto pone al desnudo "la buena fe" de las promesas presidenciales y el verdadero espíritu del veto.

Es tan conmovedora la magnanimidad del Presidente de la República, que, junto con negar a los obreros comunistas o supuestamente comunistas, no sólo los derechos políticos, en uso de los cuales lo llevaron a La Moneda, de mandarlos a la cárcel y al destierro, y de privarlos del derecho de elegir y ser elegidos dirigentes estudiantiles, es decir, después de transformar al obrero de no en paría, en un ser jurídicamente inferior al que le niega su condición de ciudadano, junto con esto, en un rasgo de generosidad, les arroja la dádava de igualarlos al resto de los obreros el derecho a participar en las utilidades de la empresa. Pues



deora todos plenas que sólo puede mantenerse mediante la fuerza. El proyecto que aquí discutimos y la comedia del veto, constituyen la expresión de este intento de resolver a cañonazos los serios y profundos problemas económicos y sociales. Quieren solucionar la crisis así resolver nada.

Desde hace un año, con la llegada al Ministerio de Hacienda del magnate industrial y bancario Jorge Alessandri, y don Alberto Baltra al Ministerio de Economía, empezó a aplicarse una política financiera y económica mediante la política de los "precios remunerativos", patrocinada y oficializada por el Presidente de la República, mediante la protección a los bancos, a los monopolios de producción y distribución y, especialmente, a las compañías imperialistas que son dueñas del cobre, el salitre y el hierro.

La política de Alessandri y Baltra y del actual Ministro de Agricultura, al mismo tiempo que practica aquí proteccionismo, aplica una inhumana congelación de sueldos y salarios; permite que el crédito se conceda a los grandes potentados y consorcios y se niegue a los pequeños y medianos industriales; comerciantes modestos, titulaciones que no tienen para alta en las instituciones bancarias; arroja a la cesantía a miles de obreros y empleados; lleva a la quiebra causando la asfixia de la producción y es tan gente que vive de su trabajo, sino que origina la parálisis general, progresiva del mecanismo económico de la Nación.

Mientras ocho mil 377 maestros, es decir, el 32,8 por ciento de los profesores de Chile, gana menos del sueldo vital, mientras el salario medio del obrero industrial es de \$ 55; mientras el salario medio en los campos es de \$ 15; mientras el sueldo vital vigente para 100 mil empleados parciales (según leyes), los Bancos han acumulado el 31 de diciembre una ganancia de 234 millones de pesos, que en el curso de este año han aumentado su ritmo ascendente, como lo demuestra el balance del primer semestre del Banco de Chile, que ya haber obtenido una utilidad líquida de 49 millones 592 mil 801 pesos 28 centavos, lo cual, de 50 por ciento de su capital pagado; el Banco de Sudamericano, cuyo Vicepresidente es el Ministro de Hacienda, obtuvo 16 millones 346 mil 306 pesos 20 centavos.

En Chile, el interés del dinero bancario ha subido desde el año 1938 al 13 de diciembre del 47, de 7,93 por ciento a 9,55 por ciento, interés usurario, que si bien realiza un coloso negocio para los bancos, socava y obstaculiza el desarrollo de la producción y es un verdadero nudo corruzco que mercio y de los agricultores medianos y pequeños. Gran parte del dinero depositado para el público se destina a la especulación y no al fomento de la producción, porque en este momento y con esta política económica es más lucrativo y seguro especular que producir. La tasa del interés bancario, que excede al interés legal contemplado en el Código Civil chileno un 60 por ciento, es ocho veces más subido que la tasa media que se cobra en países capitalistas que muy frecuentemente se invocan por estos mismos agiotistas de alto vuelo como sus modelos inspiradores.

Y cuanto a las sociedades anónimas que tienen una acción de más de 20 pesos, liberadas por el Ministro Alessandri del último recargo de impuesto, ya han haber obtenido, de enero a noviembre del 1947, es decir sólo en 11 meses, una utilidad de 1.389 millones 880 mil 874 pesos. La Compañía de Seguros "La Italiano-Chilena", obtuvo una utilidad equivalente al 52,2 por ciento de su capital pagado; la Cía. Nacional de Seguros "La Fénix Chilena", obtuvo el 50,2 por ciento de utilidad; la Sociedad Anónima de Mecánica Industrial, con 16 millones, ganó 7 millones 86 mil 265 pesos 45 centavos, es decir, un 44 por ciento; la Fábrica de Envases S. A., con un capital de 11 millones 465 mil 504 pesos 57 centavos, obtuvo una utilidad ascendente a 5 millones 895 mil 900 pesos 22 centavos, o sea, un 26,2 por ciento de utilidad; Compañía Maderera González Hermanos, con un capital pagado de 12 millones de pesos, ganó 6 millones 724 mil 106 pesos y 3 centavos, es decir, el 26,8 por ciento; Tejidos y Vestuario "Vesrex" S. A., con un capital de 85 millones, ganó 14 millones, 138 mil 680 pesos 19 centavos, es decir, un 16,6 por ciento de utilidad. Y en los diarios de hoy, señores Diputados, se publica el balance general anual de la Cía. Manufacturera de "Papeles y Cartones", presidida por el señor Jorge Alessandri, correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1.º de Julio de 1947 y el 30 de junio de este año. Este balance registra que este verdadero monopolio del papel, con un capital de 65 millones de pesos, obtuvo una ganancia de 2 millones 454 mil 291 pesos 36 centavos, o sea, una utilidad superior al 30 por ciento.

Sólo los clerics, los insensatos que se pasean pronunciando discursos electoreros, huecos y vatos, no ven que se están acumulando los gérmenes de una profunda y tremenda catástrofe nacional, y, al mismo tiempo, que estamos marchando hacia la colonización del país por las grandes empresas monopolistas extranjeras.

Ya el país conoció el pronunciamiento en contra de este proyecto de ley, de los más diversos sectores, como por ejemplo, de la Sección socialista del Partido Conservador, de la Falange nacional, del Partido Socialista, de radicales democráticos y de agrario-laboristas.

Ayer no más, el Partido Agrario-Laborista clausuró su Convención Nacional con un discurso en el que el presidente el senador Jaime Larraín, señaló que el Gobierno está conduciendo a Chile la crisis económica a través de una política de privilegios y de deshonestidad. Estamos lejos de compartir las ideas de este senador, pero la afirmación citada revela la preocupación por la gravedad de lo que está ocurriendo, incluso de sectores que no tienen nada que ver con el Partido comunista y el pueblo.

Asimismo, el Presidente del Partido Conservador, su reciente respuesta al grupo tradicionalista, dice que lo fundamental es dar solución a agudos problemas económicos y sociales del país.

Y las críticas formuladas por la Masonería a este proyecto de Ley, que pasa por encima de todos los derechos humanos, no es sino otra expresión del repudio nacional contra este proyecto y contra la política y orientación antichilena este régimen.

Desembarca la actitud de los dirigentes radicales de esos parlamentarios que se dicen inspirados por las doctrinas de los Matta y los Gallo, que se sepan denosamente por el país, como si nada importara, aprobando aquí esta ley y en seguida blandiendo de los empleados radicales, de los sectores radicales, de los obreros radicales; mientras adoptan actitudes draconianas en el Parlamento, vuelven a aparecer en las provincias blandiendo las manos como Filatos, diciendo que tienen responsabilidad por lo que está ocurriendo.

Los irresponsables están conduciendo al abismo al país, la bancarrota a la Nación, pero sobre ellos caerá mañana la responsabilidad, cuando el pueblo exija cuenta de la acción de cada uno, y cuando la clase obrera, el pueblo, no se somete al hambre, a la cesantía, a la miseria, los grillos, a las persecuciones ni a la muerte. Los sindicatos comprenden que, a la sombra de la actitud del Gobierno, los latifundistas e imperialistas realizan un juego doble que significa abrir para el pueblo, porque quieren salvar al capitalismo, las puertas para la entrada de la crisis sobre las espaldas del pueblo. Los obreros que el país retroceda hasta convertirse en colonia como está ocurriendo actualmente. Así pasó en Río de Janeiro, Bogotá, y hoy en la NU, donde el delegado Chile, es el hazmerreír de las delegaciones imperialistas. Pero eso no importa a los mandantes. Lo que les importa es que se pueda salvar y aumentar sus ganancias sin preocuparse del estallido que con su vivacidad producen. Desgraciadamente, para ellos, los obreros no entienden así las cosas.

El que establece una nueva modalidad en la aplicación del impuesto que grava a los miserables en bruto y concertados;

El que modifica la ley que destinó fondos para la celebración del bi-Centenario de Rancagua; El que concede amnistía a don Julio Canales Mortecinos;

El que autoriza a la Municipalidad de Purránque para contratar un preémpito;

El que declara que las incompatibilidades entre pensiones y sueldos de los funcionarios territoriales, sólo son aplicables a los Vicepresidentes Ejecutivos que ingresaron a esos servicios con posterioridad a la ley 7.200.

**13.—RENUNCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES.**

El señor ATENIZIA (Vicepresidente).— Con la venia de la Cámara, voy a dar cuenta de algunas renunciaciones y reemplazos de miembros de Comisiones.

El Honorable señor Errázuriz renuncia a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Undurraga.

Si le parece a la Cámara, se darán por aceptadas la renuncia y el reemplazo.

**Acordado.**

El Honorable señor Ferreira, renuncia a la Comisión de Agricultura.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Nazar.

Si le parece a la Cámara, se darán por aceptadas la renuncia y el reemplazo.

**Acordado.**

El Honorable señor Vives renuncia a la Comisión de Juan Soldado.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Montt.

Si le parece a la Cámara, se darán por aceptadas la renuncia y el reemplazo.

**Acordado.**

El Honorable señor Tomico renuncia a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Le Roy.

Si le parece a la Cámara, se darán por aceptadas la renuncia y el reemplazo.

**Acordado.**

**SITUACION DE LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO Y DE SU PERSONAL DE EMPLEADOS Y OBREROS.**

El señor ATENIZIA (Vicepresidente).— Entrando a la Hora de Incidentes, corresponde el primer turno al Comité Conservador.

El señor CONCHA.— Ha renunciado a su tiempo, señor Presidente.

El señor ATENIZIA (Vicepresidente).— Corresponde el segundo turno al Comité Liberal.

El señor YANEZ.— El Comité Liberal también ha renunciado a su tiempo.

El señor ATENIZIA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor BRANES.— También renuncia a su tiempo al Comité Radical, señor Presidente.

El señor ATENIZIA (Vicepresidente).— Corresponde el turno siguiente al Comité Comunista.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Pido la palabra.

El señor ATENIZIA (Vicepresidente).— Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Señor Presidente, en la tarde de hoy me voy a referir, aunque sea brevemente, debido a la estrechez del tiempo de que dispongo, al grave problema de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado y de su personal y a la persecución que está sufriendo desde hace varios meses de parte del Gobierno y de los jefes ATENIZIA y Armopados que lo está colocando en peligro de ser expulsados eficientemente y honrados obreros y empleados que han servido por espacio de 20, 30 y más años en las diversas secciones y faenas de éste importante servicio del Estado.

Hace tiempo se nombró una Comisión de estos llamados "hombres buenos", para que estudiara la situación de la Empresa de los Ferrocarriles. Por lo que se conoce de este estudio, ya que su informe oficial no se ha dado a la publicidad, la Empresa de los Ferrocarriles tiene un déficit de 400 millones de pesos y posiblemente, a fines de este año, alcanzará a más de 500 millones.

Comprenderá el Honorable Cámara y el país que con este enorme déficit, la situación no puede ser más grave para la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

Sabemos que esa Comisión ha recomendado al Gobierno que esta Empresa debe hacer economías en el personal, debiendo declarar cesantes cuatro mil obreros y empleados. También ha recomendado que se alcen las tarifas, a pesar de que ya hubo alzas de tarifas este año y el año pasado, las que según muchos cálculos deben haber representado para la Empresa cerca de millones de pesos más de entradas y, aun así, continuó el déficit fantástico.

Por otra parte, los Jefes de esta Empresa, por orden expreso del Presidente de la República, han dejado cesantes a más de mil obreros y empleados. Esta medida es constante, pues a mes se está desahuciendo a personal de esta Empresa. Pero lo que más indigna, señor Presidente, es que las vacantes que dejan estos obreros y empleados despedidos están siendo llenadas nuevamente como pagos electorales, o para obtener seguros votos para las próximas elecciones, por algunos parlamentarios radicales. El personal despedido con fines políticos es el más eficiente, porque se trata de los obreros más altamente calificados. El resultado de esta política que desorganiza el trabajo y la producción, es desastroso. Conozco el caso de la Maestranza de San Bernardo, donde antes se reparaban los locomotores mensualmente. Este número de locomotoras en los meses de junio y julio, a la locomotora. De ahí que la Empresa siga perdiendo trenes.

En esta misma sala hemos oído protestas de diputados de los distintos sectores por la supresión de trenes, pues ello no solamente perjudica a las numerosas poblaciones, sino que afecta profundamente a la economía de la empresa y, por consiguiente, a la economía nacional. Hace algún tiempo el Gobierno dijo como razón para justificar la supresión de trenes la falta de carnes; hoy esto se debe a la falta de locomotoras y equipo, como consecuencia de las medidas adoptadas por el Ejecutivo y por los jefes de la empresa que no han vacilado en despidir al personal más eficiente y calificado de la Empresa—anunciado de comunista o se simpatizar con comunistas. Pero no sólo se han tomado estas medidas que han afectado seriamente el rendimiento de la producción nacional, sino que se han rebajado a los personales conquistas que obreros y empleados habían adquirido en regímenes anteriores a través de sus luchas unitarias.

Entre estas conquistas podemos señalar: el trabajo anteriormente eran pagados con un retro del 100 por ciento; hoy día se pagan solamente con un insignificante 20 por ciento. El trabajo se reduce en la Sección Transportes se rebaja con un 40 por ciento de bonificación; para se ha rebajado esta bonificación a un 20 por ciento. A esto hay que agregar que las bonificaciones en las maestranzas han sido medidas o están en vías de serlo. Todas estas medidas arbitrarias, injustas y antieconómicas, producen desaliento y descontento en el personal, lo que, como consecuencia lógica, ha de descender verticamente la producción.

Entero lo más lamentable es que se haya dado a técnicos y obreros que la Empresa necesita para perfeccionar sus conocimientos al extranjero, cuya capacidad debió haber sido aprovechada para mejorar y modernizar estos servicios, otra parte las medidas represivas del Gobierno que determinaron intervenir la empresa militarmente han significado la supresión del séquito del personal, estimado como una de sus grandes conquistas.

Los atropellos al escalafón han creado un enorme malestar y descontento entre todo el personal ferroviario, cuya estabilidad está constantemente

A vertical color calibration strip is positioned on the right side of the image. It features a grayscale ramp at the top, transitioning from black to white. Below this, there are several color patches in a row: black, dark gray, light gray, white, yellow, cyan, magenta, red, green, blue, and purple. The strip is used to ensure color accuracy and provide a scale reference for the objects being photographed.



# CENTRAL DE LECHE "CHILE" S. A.

AUTORIZADO POR DECRETO N.º 2.662, de fecha 27 de Julio de 1937, y MODIFICADO POR DECRETOS NUMEROS 3.230 y 1.111, de fechas de 16 de Octubre de 1940 y 14 de Abril de 1941

CAPITAL:  
AUTORIZADO ..... \$ 21.200.000.—  
SUSCRITO ..... 11.132.983.31  
PAGADO ..... 734.787.95

## BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1948.

POR EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1.º DE JULIO DE 1947, AL 30 DE JUNIO DE 1948, CONSIDERANDO EL PERIODO DE EXPLOTACION HASTA EL 3 DE JUNIO DE 1948, FECHA DE LA INTERVENCION.

### ACTIVO

#### 1.—ACTIVO INMOVILIZADO.

a) Bienes Raíces .....	\$ 20.776.080.62	
b) Edificios en Construcción .....	1.608.232.—	
c) Maquinarias .....	3.489.846.52	
d) Instalaciones .....	3.859.199.34	
e) Muebles .....	623.174.94	
f) Enseres y Utiles .....	520.496.31	
g) Planta Hielo Seco y Gas Carbónico .....	363.162.94	
h) Participación en otras Sociedades .....	2.490.500.—	
i) Elementos de Transportes .....	2.286.503.48	
		\$ 36.016.995.15

#### 2.—ACTIVO REALIZABLE.

a) Mercaderías y Materiales Varios:		
Materiales Varios .....	\$ 5.635.014.13	
Productos Elaborados .....	2.340.644.—	
Maquinarias e Implementos en Stock .....	883.236.24	
Importaciones .....	2.650.367.20	
Envases .....	3.701.580.55	\$ 15.201.722.12
b) Valores Mobiliarios:		
Acciones y Bonos .....		48.300.—
c) Deudores Varios:		
Cuentas Corrientes .....	\$ 995.288.95	
Deudores Varios .....	414.608.06	
Contratos para Construcciones y Reparaciones .....	1.077.296.75	2.487.193.76
d) Documentos por Cobrar .....		259.873.78
e) Préstamos a Filiales:		
Central de Leche Concepción Ltda. ....		750.284.92
		18.747.474.55

#### 3.—ACTIVO DISPONIBLE.

a) Caja .....	\$ 813.386.32	
b) Bancos .....	778.563.48	1.591.949.80

#### 4.—ACTIVO TRANSITORIO.

a) Anticipos .....	\$ 396.523.70	
b) Operaciones en suspenso .....	141.346.10	537.869.80

#### 5.—ACTIVO NOMINAL.

a) Derechos de llaves y Marcas .....		1.—
--------------------------------------	--	-----

#### 6.—PERDIDAS Y GANANCIAS.

a) Planta Santiago .....	\$ 3.852.780.87	
b) Planta Rancagua .....	1.265.262.04	
c) Planta Valdivia .....	1.619.808.36	
d) Participación otras Sociedades Concepción .....	1.504.349.64	\$ 8.242.000.91
MENOS:		
a) Utilidad Planta Temuco .....	\$ 135.418.99	
b) Utilidad Planta Gas Carbónico .....	309.844.79	
c) Utilidad Venta Mantecquilla Argentina .....	2.024.548.95	2.469.812.73
		5.772.188.18
SUMAS IGUALES .....		\$ 62.666.478.48

### PASIVO

#### 1.—CAPITAL Y RESERVAS.

a) Capital suscrito, dividido en 212.000 Acciones, de \$ 100 cada una	\$ 21.200.000.—
b) Reserva Legal .....	11.132.983.31
c) Reserva para renovación maquinarias .....	734.787.95

#### 2.—PASIVO EXIGIBLE.

1) A largo plazo:		
a) Corporación de Fomento .....	\$ 315.500.—	
b) Caja Seguro Obligatorio .....	9.100.000.—	
c) Comp. Asoc. (Concepción) .....	1.504.349.64	
d) Intervención Central de Leche .....	11.373.997.20	\$ 22.293.846.84
2) A corto plazo:		
Varios Acreedores		
a) Remitentes a Pagar .....	\$ 2.444.208.48	
b) Documentos a Pagar .....	1.500.000.—	
c) Acreedores varios .....	2.166.215.02	\$ 6.110.423.50

#### 3.—PASIVO TRANSITORIO.

a) Retenciones y varios al Personal .....	\$ 252.887.56
b) Provisiones para contribuciones, castigos botellas, cuentas dudosas, deudores por envases y fondo Bienestar Social .....	941.549.32

SUMAS IGUALES .....

## CUENTAS DE ORDEN

a) Acciones del Directorio .....	\$ 140.000.—
b) Pólizas de Seguro .....	43.550.000.—
c) Bonos Deuda Interna .....	72.000.—
SUMAS IGUALES .....	\$ 43.762.000.—

a) Garantía del Directorio .....	\$ 140.000.—
b) Seguros vigentes .....	43.550.000.—
c) Bonos en custodia .....	72.000.—
SUMAS IGUALES .....	\$ 43.762.000.—

## PERDIDAS Y GANANCIAS

#### 1.—AMORTIZACIONES Y CASTIGOS.

a) Deudores Morosos .....	\$ 73.074.01	
b) Activo Inmovilizado .....	3.902.849.12	\$ 3.975.923.13

#### 2.—MATERIAS PRIMAS.

a) Planta Santiago .....	\$ 146.407.946.93	
b) Sucursales .....	25.042.380.32	171.450.327.25

#### 3.—GASTOS DE EXPLOTACION.

Sueldos, jornales, leyes sociales y otros gastos explotación .....		
a) Planta Santiago .....	\$ 19.006.389.70	
b) Sucursales .....	2.605.540.74	21.611.930.44

#### 4.—GASTOS DE DISTRIBUCION.

a) Planta Santiago .....	\$ 13.115.958.59	
b) Sucursales .....	888.863.80	14.004.822.39

#### 5.—GASTOS DE ADMINISTRACION.

a) Planta Santiago .....	\$ 8.709.510.66	
b) Sucursales .....	1.183.064.56	9.892.575.22

#### 6.—PROPAGANDA.

a) Planta Santiago .....	\$ 250.469.98	
b) Sucursales .....	54.373.85	304.843.83

#### 7.—PATENTES E IMPUESTOS.

a) Planta Santiago .....	\$ 730.027.77	
b) Sucursales .....	98.416.92	828.444.69

#### 8.—SEGUROS.

a) Planta Santiago .....	\$ 840.041.77	
b) Sucursales .....	76.898.12	916.939.89

#### 9.—GASTOS VENTAS.

a) Planta Santiago .....	\$ 386.727.96	
b) Sucursales .....	199.452.33	586.180.29

#### 10.—PLANTA HIELO SECO

		98.897.15
--	--	-----------

#### 11.—MANTEQUILLA ARGENTINA, gastos

		25.451.05
--	--	-----------

#### 12.—PERDIDAS Y GANANCIAS

a) Menor aporte Central de Leche Concepción Ltda. ....		1.504.349.64
SUMAS IGUALES .....		\$ 225.200.484.97

#### 1.—CUENTAS DE PRODUCTOS Y ELABORACION.

a) Productos Ventas Planta Santiago .....	\$ 187.195.653.19
b) Productos Ventas Sucursales .....	27.677.515.11
c) Planta Gas Carbónico .....	408.541.94

#### 2.—ENTRADAS VARIAS.

a) Planta Santiago .....	\$ 1.832.310.89
b) Sucursales .....	264.275.69

#### 3.—MANTEQUILLA ARGENTINA.

Venta .....	
-------------	--

#### 4.—PERDIDAS Y GANANCIAS.

a) Planta Santiago .....	\$ 3.852.780.87
b) Planta Rancagua .....	1.265.262.04
c) Planta Valdivia .....	1.619.808.36
d) Participación otras Sociedades Concepción .....	1.504.349.64
	\$ 8.242.000.91

#### MENOS:

a) Utilidad Planta Temuco .....	\$ 135.418.99
b) Utilidad Planta Gas Carbónico .....	309.844.79
c) Utilidad Venta Mantecquilla Argentina .....	2.024.548.95
	2.469.812.73

SUMAS IGUALES .....

Certifico haber practicado auditoria detallada de las operaciones comerciales efectuadas por la Central de Leche "Chile", S. A. en el periodo comprendido entre el 1.º de Julio de 1947 y el 30 de Junio de 1948.  
El presente Balance incluye el movimiento de las Sucursales y el resultado de la filial Concepción.  
Como se indica en el Balance, el periodo de Explotación abarca desde el 1.º de Julio de 1947 hasta el 3 de Junio de 1948, fecha en que se inició la Intervención en la Administración de las Plantas Pasteurizadoras.  
Certifico que en mi opinión, el Balance mencionado refleja fielmente la situación al 30 de Junio de 1948, de la Central de Leche "Chile", S. A.

SANTIAGO, 22 de Agosto de 1948.

EDUARDO PALMA QUINTANA  
AUDITOR

CENTRAL DE LECHE "CHILE", S. A.

OSCAR ASTRAIN ELIZALDE  
CONTADOR GENERAL  
R. N. 6919

JOSE M. MANTEROLA DE FERRARI  
GERENTE GENERAL



AGOSTO  
27  
VIERNESSANTOS DE ROY  
José de G.  
SANTOS DE MARANA  
Agustín

## TARZAN (2145) ASOMBRO

Por Edgar Rice Burroughs



**FARMACIA DE TURNO**  
PERMANENTE HASTA  
LA UNA DE LA MAÑUADA  
**Andrade**  
DELICIAS 2302-FONO 92340

**Agencia de**  
**"LA NACION"**  
ROBERTO CARRASCO  
Maule N.º 1006

**EL SERVICIO INFORMATIVO DE LOS EE.UU.**  
**La Familia Thompson**  
Basada en la audición radial cuyo capítulo 57 se transmite hoy a las 6.30, por Radio Minerva y Radio Tacapel, de Bancagua, según libretos de Lázaro Banaiz.  
Realización de Magallanes  
Con dibujos de Arturo del Castillo.

¿QUÉ TAL LES FUE EN EL CASAMIENTO DE ANOCHÉ?



¡MUY BIEN SEÑORA!... ESTABA TODO PERFECTAMENTE ORGANIZADO. ¡Y FUESE QUE DETALLE SIMPATICO!



...CUANDO LLEGAMOS, JESUS DEJO EL SOMBRERO EN EL GUARDARROPA...



...Y AL SALIR, APARTE DEL SOMBRERO, EL DEL GUARDARROPA LE DIO UNOS GUANTES Y UN BASTON DE REGALO...



RAMONA

Por  
Lino Palacio

## TURNO DE BOTICAS

SEMANA DEL 21 AL 28 DE AGOSTO DE 1948

UBICACION	FARMACIA	UBICACION
Bandera 118	San Luis	Av. Retén 773
Independencia 2566	La Grana	Sta. Rosa 6067
Independencia 1016	San Ramón	Escudador-A. Vial
Recoleta 2298	La Fuente	Sta. Rosa 309
D. Sta. María 1140	Buen Pastor	Av. Maíta 503
Independencia 294	Artisan	San Pedro M. Geste
Recoleta 701	Industria	Franklin 488
Bellavista 4110	El Golf	Providencia 1413
Espejo 5080	El Golf	Av. Don Carlos A. Legría
Matucana 835	Tobalaba	Av. Tobalaba 119
San Pablo 4941	San José	Irarrázaval 1864
Catedral 1990	San José	P. L. Cuadra 1119
O. Velásquez 501	Macu	J. P. Alessandrini
San Alfonso 1005	Macu	J. P. Alessandrini
Espejo 39	Bellavista	V. Macarena 7103
Vergara 397	Central	V. Macarena 2197
San Diego 1796	San Julia	Irarrázaval 3800
Gran Avenida 2730	Emeralda	San Diego 891

## ALHAJAS, JOYAS.

JOYAS, ANTES VENDIDAS, CONSULTAS. Pasamos mejores precios. Joyas, marfil, objetos de arte, bolsos empujados. Banderita N.º 116, Fono 86072. 31 A.

JOYAS, ANTES VENDIDAS, CONSULTAS. Pasamos mejores precios. Joyas, marfil, objetos de arte, bolsos empujados. Banderita N.º 116, Fono 86072. 31 A.

JOYAS, ANTES VENDIDAS, CONSULTAS. Pasamos mejores precios. Joyas, marfil, objetos de arte, bolsos empujados. Banderita N.º 116, Fono 86072. 31 A.

JOYAS, ANTES VENDIDAS, CONSULTAS. Pasamos mejores precios. Joyas, marfil, objetos de arte, bolsos empujados. Banderita N.º 116, Fono 86072. 31 A.

JOYAS, ANTES VENDIDAS, CONSULTAS. Pasamos mejores precios. Joyas, marfil, objetos de arte, bolsos empujados. Banderita N.º 116, Fono 86072. 31 A.

JOYAS, ANTES VENDIDAS, CONSULTAS. Pasamos mejores precios. Joyas, marfil, objetos de arte, bolsos empujados. Banderita N.º 116, Fono 86072. 31 A.

JOYAS, ANTES VENDIDAS, CONSULTAS. Pasamos mejores precios. Joyas, marfil, objetos de arte, bolsos empujados. Banderita N.º 116, Fono 86072. 31 A.

JOYAS, ANTES VENDIDAS, CONSULTAS. Pasamos mejores precios. Joyas, marfil, objetos de arte, bolsos empujados. Banderita N.º 116, Fono 86072. 31 A.

JOYAS, ANTES VENDIDAS, CONSULTAS. Pasamos mejores precios. Joyas, marfil, objetos de arte, bolsos empujados. Banderita N.º 116, Fono 86072. 31 A.

## 5.-ARTICULOS PARA DAMAS

"AVATTE", FABRICA POSTIZAS DE ARTE. Pelucas, trenzas, rizos, armados. — Banderita 820, Telef. 60479. 23 JI-49

## 6.-ARTICULOS PARA NIÑOS

DE REMATES E INCENDIOS: Confecciones nacionales e importadas. Alameda 2218, interior. H/A

ADMINISTRAMOS PROPIEDAD, anticipamos renta. Caja Propietarios. 2 E 49

## 7.-ARTICULOS PARA EL HOGAR

¡¡HOTELES, RESIDENCIALES!! Colchones desde \$ 200 Somieres, \$ 250. Fabrica colchones, somieres, colchones "Caupolicán". — San Diego 813 Fono 66377. H/A

DE REMATES E INCENDIOS: Confecciones nacionales e importadas. Alameda 2218, interior. H/A

ALPOMBRAS COMPROMOS, vendemos, cambiamos, arreglamos, limpiamos, teñimos. Técnicos expertos. Clínica de Alfombras. Avenida Bdo O'Higgins 189. Teléfono 30242 — 51799. H/A

CATRES METALICOS, colchones lana, colchones algodón. Enorme surtido. Facilidades. Progreso sin competencia. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

## 7.-ARTICULOS PARA EL HOGAR

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

CATRES METALICOS, colchones lana y de algodón. Calidad inmejorable. Facilidades. Santo Domingo 865. 4 S.

## 10.-AUTOMOVILES, NEUMATICOS, GARAGES.

VULCANIZACION "EL AS. FUERTE" compra, venta, permuto, vulcaniza toda clase neumáticos. Precios módicos. Trabajos garantizados. Seminario 605. H/A

ESCUELA PROFESIONAL DE Chofres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750. Almirante Barroso 750. H/A

PINTURAS PARA AUTOMOVILES: pinturas a la procelina, masilla, diluyentes, aguarrás, lijia al agua, huipile, etc. Se preparan colores en el acto, según muestra. Yrarrázaval 320. Teléfono provisorio: 46433. Blemitz y Lezama Ltda. 18 S.

11.-AVES, ANIMALES, PAJAROS.

¡¡APICULTORES!! COLMENAS modernas, cera estampada, artículos en general. — venen, precios excepcionales. — A. Herrera. Los Serenos 475. Oficina los Catedral entre Morande y Testinos. Casilla 793, Santiago. H/A

POLLITOS UN DIA LOS BADO, diferentes razas, finis, mas. Pollas ocho semanas, compra y haga sus reservas anticipadamente. Local de ventas, Ave. Ibañeta 1998. Local 4.0 o al cridero: Ayda, Ocasional 78. La Reina Industria Avícola Pío-Pío Casilla 9873. H/A

GANE DINERO CON ABEEJAS: con 2 a 3 horas que dedique Ud al año por colmena, podrá aumentar sus ingresos o utilidades de su parcela. Instale su colmena con artículos que fabricamos. Colmenas "SANTA INES". — Curicó. Pida catálogo. 30 Sep

13.-COMPRVENTA.

VENDO SOLDADORA ELECTICA, punto y arco. Compañía 1312. 28 JI 49

COMPRAMOS DENTADURAS, dientes sueltos usados. — Banderita 86. 31 A.

HOJAS AFEITAR USADAS, compra. Rutas 1168. 31 Ag

COMPRO BOLETOS EMPEROS de máquinas coser, escribir, joyas, objetos varios. — Teléfono 33383. 3 S.

15.-DEPORTES.

VENDO Y ARREGLO PELOTA cualquier tipo, con válvula. Fabricamos el mejor calzado fútbol, con amortiguadores. General Velásquez 497. Fono 90347. 14 Agt 49

16.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE EXTRAVIADO letra por \$ 15.000, aceptada por Ovidio Puccio Gisen, domiciliado Mac-Iver 869, fono 32012, girada y endosada por Alvarado Cox Ltd., queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente a los Bancos. 27 A.

EMPIEZAN CURSOS RAPIDOS: modas, peinados, permanentes. Otórganse diplomas. "Instituto Moderno". Mac Iver 549. 30 A

MODAS, CORTE Y CONFECCION. Cursos rápidos. Sistema moderno. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Corte y Confección. Rutas 1353 fono 88090. H/A

INSTITUTO FEMENINO. Estado 225. Corte y Confección. Modas. Lencería. Moda infantil. Camisas de caballero por el mejor Sistema Camps. Sombreros. Flores. Juguetes. Cursos rápidos diurnos y nocturnos. H/A

17.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE EXTRAVIADO letra por \$ 15.000, aceptada por Ovidio Puccio Gisen, domiciliado Mac-Iver 869, fono 32012, girada y endosada por Alvarado Cox Ltd., queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente a los Bancos. 27 A.

EMPIEZAN CURSOS RAPIDOS: modas, peinados, permanentes. Otórganse diplomas. "Instituto Moderno". Mac Iver 549. 30 A

MODAS, CORTE Y CONFECCION. Cursos rápidos. Sistema moderno. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Corte y Confección. Rutas 1353 fono 88090. H/A

INSTITUTO FEMENINO. Estado 225. Corte y Confección. Modas. Lencería. Moda infantil. Camisas de caballero por el mejor Sistema Camps. Sombreros. Flores. Juguetes. Cursos rápidos diurnos y nocturnos. H/A

18.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE EXTRAVIADO letra por \$ 15.000, aceptada por Ovidio Puccio Gisen, domiciliado Mac-Iver 869, fono 32012, girada y endosada por Alvarado Cox Ltd., queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente a los Bancos. 27 A.

EMPIEZAN CURSOS RAPIDOS: modas, peinados, permanentes. Otórganse diplomas. "Instituto Moderno". Mac Iver 549. 30 A

## 16.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE EXTRAVIADO el certificado de depósito a menos de 30 días. N.º 12701, a la orden de Vasco Solar Gazmuri, por \$ 364.27, expedido por el Banco de Chile, el 24 de febrero de 1944, queda sin efecto, ni valor alguno, por haberse dado el aviso al Banco. 27 A.

HABIENDOSE EXTRAVIADO el título N.º 0790, por 500 acciones "Sociedad Minera Carmen" a nombre de Arturo Videla Zárate, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 27 A.

HABIENDOSE EXTRAVIADO libreta N.º 529791, de la Caja Nacional de Ahorros, perteneciente a María Valenzuela Barros, queda nula por haberse dado aviso. 28 A.

HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques de la Caja de Ahorros Suc. Av. Mateta Cía. N.º 5376. Los cheques N.º 210 al 225 inclusive, quedan nulos por haberse dado aviso correspondiente. 29 A.

17.-DIVERSOS.

BUENO, BARATO MERCERIA Ahumada 42. 27 JI 1949

ADMINISTRAMOS PROPIEDAD, anticipamos renta. Caja Propietarios. 2 E 49

ORGANIZACION CONTABLE atiende toda clase de contabilidad, Leyes Tributarias y Sociales. Precios módicos. Trámites en Impuestos Internos, Municipalidad, Comisariato, Cajas, etc., gratis. Estado 260. Of. 407. 9 S.

18.-EDUCACION.

ACADEMIA "FENIX". — Matricula abierta. Cursos: modas, confección, moda infantil, lencería, chinchillas, camisería. Enseñanza completa, eficiente, económica por profesores especialistas. — Sistema de facilísima comprensión y aplicación inmediata. Atención personalizada. Otórganse diplomas inmediatos. Solicite prospectos. — Santo Domingo N.º 10390 (cerca Puente). 7 S.

CURSOS COMERCIALES PITMAN. Dactilografía al tacto. Taquigrafía Pitman. Contabilidad. Redacción Comercial. Aritmética. Ortografía. Cursos rápidos. Solamente a señoras. Instituto Pitman Estado 225. H/A

ACREDITADO INSTITUTO Técnico. Santo Domingo 1307. Comercio completo, modas, dactilografía, taquigrafía, telegrafía, sastrería, peinados. 8 S.

APRENDA ESCRITURA máquina en forma perfecta. Cursos 15 días, un mes, dos meses. Instituto de Contabilidad. Fundado en 1922. Santo Domingo 1030. 3 S.

EMPIEZAN CURSOS RAPIDOS: modas, peinados, permanentes. Otórganse diplomas. "Instituto Moderno". Mac Iver 549. 30 A

MODAS, CORTE Y CONFECCION. Cursos rápidos. Sistema moderno. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Corte y Confección. Rutas 1353 fono 88090. H/A

INSTITUTO FEMENINO. Estado 225. Corte y Confección. Modas. Lencería. Moda infantil. Camisas de caballero por el mejor Sistema Camps. Sombreros. Flores. Juguetes. Cursos rápidos diurnos y nocturnos. H/A

19.-ELECTRICIDAD.

CASA A. VALENZUELA. Instalador técnico autorizado. Materiales eléctricos. Instalaciones luz, fuerza y calor. San Diego 1974. Fono 51752-52869. H/A

21.-HOTELES.

HOTEL BRASIL 44. TODAS las habitaciones con radio. H/A

22.-IMPRESAS.

LIBRERIAS, ETC.

PLUMAS FUENTE. ENCENDIDORES, lapiceros, arreglos. Galería Alessandrini N.º 30. 31 A.

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

¡¡OPORTUNIDAD!! PAPELES murales. Rollo \$ 3.80. Floreados a \$ 6. Poncedos \$ 10. Papelería Nacional. — Arturo Prat 361. H/A

S. SACK, BARRACA FIERRO. San Pablo 1179. Morandé 817. Precios bajos. 31 A.

MATERIALES DEMOLICION: Puertas, Cortinas fierro, Madres, Vigas pino, Pierre T. Tablas pino, Planchas zinc, Sanitarios y toda clase de materiales. San Diego 1278. 30 A.

## 24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION

PINTURAS PASTA. SACK. 31 A.

CON 10 0/0 CONTADO, ASEGURO Ud. la construcción de su casa. — Bungalow-Chalet. Local comercial, con materiales sólidos (completamente cemento) en terreno suyo o en nuestras poblaciones-jardines, barrios: Ñuñen, Gran Avenida, Independencia, Bellavista (La Florida) y Balmaceda. Escritura terrenos inmediatos, saldo hasta 5 años, como arriendos. Entregas rápidas. Constructora "Aladino". Ahumada 312. Oficina 1018. Casilla 2893. 28-S.

## 25.-MAQUINARIAS.

MOTORES ELECTRICOS Alameda 1285. Teléfono 83375. H/A

BALANZA MOLINILLOS. Piladoras cortadoras flambre vendemos compramos. Reparaciones garantizadas. Ex jefe técnico Hobart-Dayton 34 años. "Precisión Hispana". Alameda B. O'Higgins 287. Fono 34223. H/A.

CAFETERAS EXPRESS, Baños maría, loncheras, jugueros, ventiladores lavadoras ropa. "Precisión Hispana". Avenida Bernardo O'Higgins 287. Teléfono 34223. H/A.

BOMBAS TRANSVASIAR. Vinos sobre carros. Fabrica Ingiero Cintolessi. Santo Domingo 4140. Fono: 93732. H/A

ADMINISTRAMOS PROPIEDAD, anticipamos renta. Caja Propietarios. 2 E 49

BOMBAS CENTRIFUGAS IMPORTADAS nacionales, todos tamaños. Motores benzina eléctricos. Fabrica Ingeniero Cintolessi. Fono 93732. Santo Domingo 4140. H/A.



## EL JUEZ JUSTO

Por  
Brent and Wells



## DICK TRACY

Por  
Charles Altroph

### 30.—MUEBLES Y MENAJES.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

### 30.—MUEBLES Y MENAJES.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

MUEBLERIA CONFORT LIQUIDA toda existencia, por cambio giro. Precios sin competencia. Facilidades. Santo Domingo 865. 3 S.

### 36.—OCUPACIONES BUSCADAS.

SE OFRECE SEÑORA como lavandera, buenas recomendaciones. Paulina Moreno. Santa Elena 813. 27 A.

37.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

CONTRATADORES DE CONTABILIDADES NECESITO. Pago espléndido comisión. Tratar: Estado 260 oficina 407. 9 S.

NECESITO EMPLEADA Y NINERA.— José M. Infante 1309. 30 A.

EMPLEADA MOSTRADOR PANDERIA NECESITO. Santa Rosa esquina Franklin. 28-A.

NECESITO EMPLEADA TRABAJADORA todo servicio, buenas recomendaciones. Sueldo \$ 700. San Cristóbal 515. 31-A.

40.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES.

HIPOTECAS ENTRE PARTICULARES. Efectuamos tramitación completa. Consultas, sin compromiso. Oficina "EN". Huérfanos 1223. 6-E 49.

42.—PROPIEDADES, COMPRAN.

COMPRAMOS PROPIEDADES, terrenos, sitios. Pagamos con cheque. Ahumada 312. Oficina 1018. 26-S.

PROPIEDADES VENDEN.

10% CONTADO, SALDO 60 MESES, entregamos rápidamente lindos bungalows, material sólido, en terreno suyo o nuestro, poblaciones Nuñoa, Independencia, Gran Avenida. Ahumada 312 oficina 1018. 24 S.

POR VIAJE VENDO OCAION gran propiedad, tres locales comerciales, casas-habitación, entrada amplia camiones, con sitio para industria, fábrica o garaje, luz, agua potable y corriente; en barrio de espléndida movilización y valorización continua. Deuda Caja de Empleados Públicos. Recoleta 2425 o 2455. Su Dueño. 3 S.

600.000. BERNAL DEL MERCADO. Cinco dormitorios, con 1.050 metros de terreno. La Bolsa 79. 30 A.

### 43.—PROPIEDADES VENDEN.

8.140.000.— EDIFICIO CON 16 departamentos, de tres dormitorios cada uno. 834 metros terreno, edificado 2.400 metros. Deuda hipotecaria: 2.400.000. Calle La Bolsa 79. 30 A.

\$ 250 m2. NUSOA, FRENTE Monjas Francesas, inmediato Bolicivar. Excelente movilización. 1.000 m2. frente 15 mts. Facilidades. Estado 152, Of. 618. 10 S.

\$ 400.000 VENDO BUENA PROPIEDAD a metros de Vivaceta, formada por dos locales, con habitación y 4 casas con 2 dormitorios y todas dependencias, clu JAZ, Compañía 1331. 29 A.

DESDE 1.500 HASTA 4.000 MENSALES, pequeño pie, entregamos rápidamente en nuestras poblaciones, lindas casas, bungalows, material sólido. Constructora Aladino. Ahumada 312, oficina 1018. 24 S.

\$ 1.250 MENSUAL, PIE CONVENCIONAL, reglas cías modernas, material sólido, entregamos dentro 150 días en Población Anexa J. J. Pérez. Constructora Aladino. Ahumada 312, oficina 1018. 24 S.

MAGNIFICOS SITIOS EN CISTERNA, totalmente urbanizados, en sectores residenciales. Facilidades. Se aceptan operaciones por Caja. Los Serenos 470, Of. 33. 84303. 8 S.

\$ 550.000 VENDO EN "MAGDALENA", El Golf, inmediato a Avda. Apoquindo. Sitio con 775 metros. JAZ, Compañía 1331. 29 A.

\$ 480.000 VENDO PRECISO sitio, 20 x 40 metros, en El Golf, Cerrado, paiderista. También sitio al lado. JAZ, Compañía 1331. 29 A.

\$ 50.000 CON \$ 25.000 AL CONTADO, casita 2 piezas a la calle, dependencias, patio. Saldo 1.000 pesos mensuales. Santo Domingo 1249. 4 S.

VENDO CHALET EN BARRIO alto, asfáltico, 4 dormitorios, dos baños, parquet, calefacción central, lujos de concreto. Precio: 1.200.000, o permuto por parcela, chacra o fundo, por un valor hasta 700.000 recibiendo diferencia. Calle La Bolsa 79. 30 A.

### 43.—PROPIEDADES VENDEN.

420.000. ECHENIQUE. BUNGALOW, 4 dormitorios, con 545 metros de terreno. Calle La Bolsa 79. 30 A.

680.000. BASCUNAN GUERRERO, citó 20 piezas, con 1.300 metros de terreno. Calle La Bolsa 79. 30 A.

1.000.000. VICENTE REYES, con seis dormitorios, terreno 832 metros. Calle La Bolsa 79. 30 A.

2.250.000. CARLOS WILSON, cuatro dormitorios, un departamento y 1.660 metros de terreno. Calle La Bolsa 79. 30 A.

600.000. DEPARTAMENTO tres dormitorios, con 104m2, edificado en calle Carrera. Calle La Bolsa 79. 30 A.

1.300.000. RANGACUA. CINCO dormitorios, con 500 metros de terreno. Calle La Bolsa 79. 30 A.

1.300.000. GENERAL DEL CANTO, con renta, seis dormitorios, 470 metros de terreno. Calle La Bolsa 79. 30 A.

1.300.000. LOS LEONES. CUATRO dormitorios, 512 metros de terreno. Calle La Bolsa 79. 30 A.

1.250.000. BILBAO. CUATRO dormitorios, con 522 metros de terreno. Calle La Bolsa 79. 30 A.

1.600.000. LAS LILAS. CUATRO dormitorios, con 340 metros de terreno. Calle La Bolsa 79. 30 A.

1.900.000. MARIATEGUI. CINCO dormitorios, con 1.600 metros de terreno. Calle La Bolsa 79. 30 A.

120.000. ECHEVERRIA. 3 PIZAS, hall, cocina, WC. 74.20 mts. de terreno. Calle La Bolsa 79. 30 A.

VENDAMOS: 100, 110, 120 m2, casitas seis piezas, patio a la calle, tres cuartos de Independencia y Estación Mapocho. Calle La Bolsa N.º 79. 28 A.

8.140.000.— EDIFICIO CON 16 departamentos de tres dormitorios cada uno. 834 metros terreno, edificado 2.400 metros, deuda hipotecaria 2.400.000. Calle La Bolsa 79. 31-A.

\$ 36.000 CONTADO, SALDO como arriendos mensuales, entregamos rápidamente en nuestras poblaciones barrio Independencia y Nuñoa regias casas modernas, todo confort, closets, baño instalado, etc., 2 dormitorios. Con 3 dormitorios \$ 40.000. 4 dormitorios \$ 50.000 (materiales sólidos, concreto). Constructora "Aladino". Ahumada 312. Oficina 1018. Casilla 2893. 26-S.

CON 10% CONTADO, ASEGURO Ud. la construcción de su casa —Bungalow-Chalet— Local comercial con materiales sólidos (completamente cemento) en terreno suyo o en nuestras Poblaciones-Jardines: barrios: Nuñoa, Gran Avenida, Independencia, Bellavista (La Florida), Balneario Constitución, dando un pequeño pie, saldo hasta 5 años, que se pagan como arriendos mensuales. Constructora "Aladino". Ahumada 312. Oficina 1018. Casilla 2893. 26-S.

# VENDO

MAGNIFICOS NEGOCIOS ESTABLECIDOS Y DE GRAN PRESTIGIO COMERCIAL, EN PLENO CENTRO DE LA CAPITAL

ELEGANTES Y MODERNAS FUENTES DE SODA, ALGUNAS CON FABRICAS PROPIAS DE PAN Y PASTELERIA. FUENTES UTILIDADES COMPROBABLES.

MUSIO-HALLS Y BOITES DE SELECTA Y DISTINGUIDA CLIENTELA. PATENTES DE TURISMO, SALONES ARTISTICOS, COMEDORES, ETC.

ACREDITADAS PANADERIAS, ATRACTIVA INVERSION, GRAN VOLUMEN DE AMASIO DIARIO, LARGO CONTRATO DE ARRIENDO.

FARMACIAS Y DROGUERIAS, CENTRAL MENTE UBICADAS Y DE SOLIDO PRESTIGIO PROFESIONAL, VENTAS LIMITADAS.

BARES Y RESTAURANTES.— GRAN OPORTUNIDADES DE LOCALIDADES DE PRIMER ORDEN, ESTABLECIMIENTOS LOCALIZADOS EN SECTORES DE INTENSA ACTIVIDAD COMERCIAL. ENORMES UTILIDADES.

HOTELERIA DE TODO LUJO Y COMODIDAD, DE GRAN ATRACCION TURISTICA, PERMANENTE, ESPERANZAS DE MODIFICACIONES. PERSONAS EXPERTAS FIGURAN ENTRE LOS MEJORES DE LA RED HOTELERA DE LA CAPITAL.

## SECCION PROPIEDADES

Contamos con órdenes exclusivas de flamantes edificios modernos de departamentos, asismicos y de gran renta, frente y próximos a los más hermosos parques y jardines de la ciudad, e igualmente lujosas residencias en Providencia y El Golf

## ENRIQUE NUÑEZ CALDERON

MORANDE 291 — OFICINA 14 — CASILLA 6558 — TELFS. 84071 y 80368

# FUNDOS OPORTUNIDADES

\$ 8.800.000.— FUNDO ZONA NORTE.— Ovejero, 4.200 cuerdas, la mayoría lomaje suave, 100 cuerdas regadas, apropiadas para todo cultivo, al lado Estación FF. CC.— Más datos en nuestras oficinas.

\$ 6.800.000.— EN LA MEJOR PARTE ZONA ACONCAGUA.— 140 hectáreas planas, de las mejores tierras, apropiadas para todo cultivo, 90 hectáreas de cerro. Excelentes cierras, casas patronales y varias de inquilinos.

\$ 4.800.000.— INMEDIATO PARRAL.— 400 cuerdas planas, muy bien regadas, apropiadas para todo cultivo, gallineros para 1.000 aves y huerto casero, muy buenas casas patronales y varios inquilinos, colectivo para 100 trabajadores, buenas bodegas y dos casas mayordomo, cierra de alambre, todo apto para 10 potreros), espléndido camino.

\$ 3.500.000.— LOS LAGOS.— 390 hectáreas de primera para trigo y pastoreo, y 300 de lomaje suave, 2.000 pinos de 7 y 10 años, excelentes casas patronales, luz y agua propias, galpones y bodegas, 5 casas de inquilinos. Deuda \$ 80.000 Caja Hipotecaria.

\$ 3.150.000.— EN GRANEROS.— A 14 kilómetros.— 64 hectáreas planas regadas, aptas para todo cultivo, especialmente alfalfa, trigo y cebada, 15 hectáreas naranjos y limones, 15 hectáreas de ciruelos, duraznos y damascos, 600 hectáreas de cerro, casas patronales muy buenas, nuevas, casas administrativas nuevas, 3 casas para inquilinos, galpón, bodega, Deuda \$ 250.000.— Pago convencional.

\$ 2.500.000.— EN CONSTITUCION, al lado Estación, 250 hectáreas planas, con 50.000 de 11 años; 200.000 de 8 años; 200.000 de 6 años; 150.000 de 4 años; todos pinos insignia.— Pago convencional.

\$ 1.500.000.— EN MALVILLA (San Antonio).— 200 hectáreas de riego, con 150.000 eucaliptos de 8 y 9 años, y una casa cuidador.

## INMEDIATO BARRIO RESIDENCIAL

NUEVA AVENIDA LAS CONDES.— Vendemos desde 2.500 a 10.000 metros. PRECIO \$ 100 y \$ 120 el metro cuadrado.— Luz eléctrica, agua potable, camino pavimentándose.

## OPORTUNIDAD UNICA

INVERSIONES

HUERFANOS 757 — OF. 60910 — TELEF. 30673

## SITIOS URBANIZADOS

DESDE \$ 60.000.—, CON \$ 12.000.— AL CONTADO, SECTOR SAN MIGUEL. LADO STA. ROSA

### LOCOMOCION INMEDIATA

Pavimentación y luz eléctrica terminándose — La Población tendrá una hermosa Plaza, Escuela y Mercado propio — Sitios diferentes dimensiones — Saldo en cómodas cuotas mensuales, durante cinco años

### SIN COMISION

### SIN INTERESES

## Sección PROPIEDADES VENDEN:

\$ 220.000.—Departamento central, barrio Santa Lucia. Living, 1 dormitorio, baño y cocina.

\$ 440.000.—Departamento en barrio alto, lado Pedro Valdivia y Providencia. Living — comedor, 2 dormitorios, baño, cocina.

\$ 700.000.—Magnifico departamento en Providencia, frente Parque Gran Bretaña, con hall, living, comedor, 3 dormitorios, baño, cocina, pieza y toilette de empleada. (Terminándose).

\$ 300.000.—Bungalow inmediato a Avenida Larrain. Jardín, living, comedor, 2 dormitorios, baño, cocina. (Cambiable se permuto por casa de mayor precio en barrio Pedro Valdivia).

\$ 400.000.—Bungalow inmediato a Vicuña Mackenna. Living con chimenea, comedor, 4 dormitorios, baño, pieza y toilette empleada, cocina, pisos parqueta, jardín y patio.

\$ 410.000.—Chalet nuevo sin habitar, inmediato Avenida Larrain. Jardín, living, comedor, hall, cocina, pieza y toilette de empleada. Entrada de autos, 3 dormitorios, baño, closets.

\$ 420.000.—Bungalow recién construido sin habitar, paradero 14, Gran Avenida. Jardín, living, comedor, 3 dormitorios, baño completo, pieza y toilette de empleada, cocina y garaje.

\$ 480.000.—Chalet asfáltico, moderno paradero 3 Gran Avenida. Jardín, living, comedor, cocina, pieza y toilette de empleada, Garage, 4 dormitorios, 2 baños.

\$ 500.000.—Bungalow nuevo, sin habitar, Lynch, inmediato a Echenique. Jardín, porche, hall, living, con chimenea, 3 dormitorios, baño, pieza y toilette de empleada, cocina amoblada, garage.

\$ 620.000.—Bungalow nuevo, sin habitar, Brown Sur. Jardín, hall de entrada, living-comedor con chimenea, 4 dormitorios, cocina, pieza y toilette de empleada, baño completo y toilette de visitas.

## TORRES & UNDURRAGA

COMPRVENTA, ARRIENDO, ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

Calle NUEVA YORK 44. — EDIFICIO BOLSA DE COMERCIO — SANTIAGO

## PROPIEDADES Y SITIOS PARA INDUSTRIAS

\$ 50.000.— Salvador Gutiérrez (comuna Quinta Normal), sitio de 10 por 50 metros.

\$ 130.000.— Padre Tadeo (Quinta Normal), sitio de 18 por 50 metros. Facilidades de pago.

\$ 200.000.— Inmediato a Recoleta, propiedad de 17 por 67 metros, con galpón y 3 piezas. Facilidades de pago.

\$ 200.000.— En comuna de Conchalí, sitio de 30 por 37 metros, con agua y luz.

\$ 200.000.— Inmediato a Paradero Ingeniero Edwards, camino a Puente Alto, sitio de 20 por 83 metros. Al lado otro igual.

\$ 250.000.— Julio Bañados (Quinta Normal), y con frente a 2 calles, 715 m2. superficie, casa apta para industria. Facilidades de pago.

\$ 235.000.— Av. Valdivieso, cerca Recoleta, sitio de 14 por 60 metros, cerrado.

\$ 350.000.— Cerca del final de tranvías Recoleta, sitio de 780 m2. con casa.

\$ 350.000.— Lado Recoleta, propiedad de 17 por 42 metros. Tiene 6 piezas, subterráneo, galpón de 2 pisos, entrada de camiones. Deuda \$2.000 Caja Empleados Particulares.

\$ 360.000.— Población Monterrey, inmediato a Vivaceta, casa un piso, 20 por 50 metros, con ocho piezas y galpón industrial. Facilidades de pago.

\$ 370.000.— Lado Av. Carrascal, sitio de 30 por 38 metros, cerrado. Tiene un galpón de 600 m2. y casita de cuidador.

\$ 400.000.— San Ignacio, sitio cerrado de 18.50 por 60 metros, galpón de 140 m2. Facilidades de pago.

\$ 400.000.— Calle Herrera, propiedad de 251 m2. con un gran galpón de esa dimensión, servicios higiénicos, oficina.

\$ 400.000.— Av. México, casa con 1.232 m2. de terreno, especial para industrias. Tiene hall, comedor, 4 dormitorios, baño, dependencias. Deuda 78.000 Caja Nacional de Ahorros.

\$ 450.000.— Entre Noble y General Gana, y con frente a 2 calles, galpones para industrias y entrada de camiones.

\$ 450.000.— Eduardo Matte, casa con 730 metros de superficie. Tiene 14 piezas, 2 baños instalados, galpón industrial.

\$ 480.000.— A una cuadra de Av. Fermín Vivaceta, casa un piso, 14 por 60 metros. Con frente a 2 calles. Deuda 25.000 Caja Empleados Particulares.

\$ 500.000.— Av. Mapocho, sitio de 4.000 m2., cerrado; tiene casita de cuidador.

\$ 505.000.— A 70 metros de Gran Avenida, antes de la Ciudad del Niño, sitio de 42 por 55 metros. Fuerza eléctrica y agua potable.

\$ 605.000.— Av. Independencia (Negrete), sitio de 66 por 95 metros. Deuda 10.000 Caja Nacional de Ahorros.

\$ 650.000.— Nataniel, casa un piso, 12 por 60 metros. Tiene varias piezas, galpón y local. Facilidades de pago.

\$ 880.000.— Lira, edificio moderno, asismico, 600 m2. de terreno.

\$ 900.000.— Av. Exequiel Fernández, sitio de 40 por 88 metros. Cerrado.

\$ 1.150.000.— A 3 cuerdas de Gran Avenida, paradero 8, propiedad industrial. 3.000 m2. de terreno. Galpón de 128 m2. Filas de 100 m2. de terreno. Oficina, servicios higiénicos, Desagüe, agua instalada, entrada de camiones. Deuda \$ 10.000 Caja Hipotecaria y Caja de Ahorros y Pensiones de Chile.

\$ 1.380.000.— Camino a Melipilla, paradero 13. 600 m2. con galpones para industrias. 2.750 m2. de terreno. Tiene en terreno de 1.350 m2. y otro de 400 m2. Oficina, servicios higiénicos, entrada de camiones. Facilidades de pago.

CARLOS OSSANDON G. - Nueva York 28



## 53 —JUDICIALES

**ADICIONALES**

**CUERPO INTERESADOS**  
Huanca don Samuel Ocas  
de la Matilde García viuda  
y liquidación sociedad  
que existió entre ambos  
a las 14 de septiembre  
a las 11,30 horas ante  
don Jaime García, Escri-  
ta en la Oficina del Jue-  
ce del Segundo Juz-  
gado de Mayor Cuantía, la  
de calle Sanje 1978 de  
don Maximiliano: \$ 800.000.  
10%. Baza y antecedente  
número indicados.— Carlos  
Actuario. 28 A

**JUZGADO CIVIL CON**  
concesión efectiva herencia  
de Luis de la Plaza Por-  
tuguesa de la Plaza Eche-  
berri Hermenegildo; Carmen  
Gustavari; Covadita y Elena  
de la Plaza.— Secre-  
taria. 28 A

**JUZGADO CIVIL CON**  
concesión efectiva herencia  
de Roberto Videla de La  
hermana Amella Videla  
y sobrina Judith Vi-  
lana.— Secretaria. 28 A

**JUZGADO CIVIL CON**  
concesión efectiva herencia  
de Juan Antonio De Luca  
a Juan Luis; Alfredo;  
Luis y Filomena De Luca  
a Fidel; Alirio y Edel-  
mir y De Luca,  
sus derechos conyuga-  
les. Inventario so-  
licitado: 30 actual, 15  
notaría. 28 A

**DE BOMBEROS, LA**  
"Atención y Discip-  
lina de las Compañías de  
Bomberos" al eleccio-  
nario Comandante del  
para el sábado 28 del  
mes de las 22 horas.— El Se-  
cretario. 28 A

**COMPANIA DE BOM-  
BEROS Y HONOR" LA**  
Ciudad del señor Ciprián,  
compañía a ejercicio, pa-  
go 28 del presente, a  
Uniforme de trabajo.  
Unión: El Cuartel.— El  
Secretario. 28 A

**AL**  
**RONAS**

**NAVEAS**  
embarcos cuai.  
Atención perma-  
nente. Filomena 150.  
Puntillas. 4 IX

**A CARMONA**  
209. Fono 68931.  
28 VIII

**DENTALES**

**ORIO DENTAL**  
**EZAETA**  
dentales artificiales.  
Atención inmediata.  
Fono. Tercer piso.  
207. Teléfono 31820.  
H. A.

**PARA MAULEN**  
**PARA DENTISTA**  
Higgins 778. Ofici-  
Fono 60784  
rapidísimas.  
H. A.

**ICANTES**

**SANCHEZ**  
Curaciones. In-  
domicilio.  
Fono 32179  
25-IX

**CO CUEVAS**  
Fono 61777.  
S. I. P. M. y  
P. M. H. A.

**Y E S**  
cimientos.  
Teléfono 66532.  
2 IX

**GARGES**  
te medicina  
Curaciones.  
Estreptococina.  
domicilio.  
Calle 122.  
Deplo. 118.  
0 62575. 7 IX

**MERAS**

**MERIA**  
GARGES DE ROJAS  
Fono 318. 7 IX

**NARIOS**

**ETERINARIA**  
Atención  
del N.º 15.  
224-48241. 4 IX

**ISTAS**

**U LEON**  
Atención  
29. Fede. hora.  
160. Atiende  
niello. H. A.

**EDICOS**

**CO FELIX**  
Fono 132  
deformados.  
H. A.

**CO MARCOS**  
Fono 894  
0 68966  
17-1-40

**RES DE**  
**DADES**

**A MIERES**  
Propiedades  
F. Fono: 66862.  
Cama, Pando.  
Atiende  
naciones.

## MATRONAS

**AZUCENA NAVEAS**  
agnóstico embarazos c  
era época. Atención per  
ente, Santa Filomena 1  
(Micro Puncicular)  
4

SEÑORA CARMONA  
Santa Rosa 203. Fono 683  
26  
ECNICOS DENTALE

**LABORATORIO DENTAL  
LEZAETA**  
Dentaduras artificiales.  
Composturas inmediatas.  
Aérianos 757. Tercer p  
ficina 306. Teléfono 31

H  
HUMBERTO MAULEN  
ECANICO PARA DENTI  
nardo O'Higgins 773. O  
na 6. Fono 60784  
Composturas rapidísimas

H.  
PRACTICANT  
MOISES SANCHEZ  
amientos, Curaciones.

**DOMINGO CUEVAS**  
Pablo 3255. Fono: 017  
Atención: 9-1 P. M. y

2.00-9 P. M. H.  
REYES  
Tratamientos  
Prat 763. Teléfono 9653

JARA GARCES  
estudiante medicina  
inyecciones. Curaciones.  
insulina. Estreptomicina.  
de llamados domicilio  
Bulnes Gálvez 100

71  
FERMERAS

ENFERMERA  
Practicante  
A QUIROGA DE ROJAS  
Cumming 315. 7 1

CLINICA VETERINARIA  
AMERICANA  
Calle Condell N.º 13.  
Fonós 45224-48541.

**SAJISTAS**  
LUIS MUGA LEON  
Masajista titulado  
apafía 1329. Pedir hora  
éfono 62480. Atende

TOPEDICOS

ETOPEDICO MARCOS  
Esmeralda 534  
Teléfono 68666

17-1-4  
CORREDORES DE  
PROPIEDADES  
SEALBERG MIERES

Oficina de Propiedades  
 No 1112 F. Fono: 68983  
 a-Venta Casas, Puntos  
 Parcelas. Arriendo  
 Administraciones.  
 H. A.

Final.  
ma-  
50,  
IX

331.  
VIII

L.  
t.  
also.  
329

STA  
fici.

A  
ES  
In-

79  
-IX

77.

A.

2.

IX

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. On the left side, the binding of the book is visible, showing dark stitching or thread. The page is otherwise empty of any text or markings.

1

S  
X

12

2.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. On the left side, the binding edge is visible, showing dark stitching or thread. The page is otherwise empty of any text or markings.



2.  
1.  
v  
0

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding of the book.

10



**JORGE BALMACEDA A.**

vitrina Luis XVI, dorada. — Magnífico espejo francés dorado al agua. — Buenos amoblados de dormitorio de nogal, roble americano y modernos. — Bases y cetros de bronce. — Magnífica vajilla para comedor en servicio porcelana y ágaves, cristalería Baccarat y cuchillería plaqué francés. — Fina mantelería de hilo. — Plaqués, cristales y porcelanas importados. — Espléndida montura china con todos sus aperos, etc.

JORGE BALMACEDA A.  
Martillero de Hacienda.

CARLOS SCHMIDT ROESTEL — ALFREDO M.  
MARTILLEROS DE HACIENDA